工商日報
中華民國僑委會登記證台裁新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部：七二六〇二七
採訪部：七二三四九二
營業部：七二九三〇七
社長室：七二四八五四
中區辦事處：三三九七六〇 三二五四九五 三二一二三八
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號
每份港幣壹毫
今日出紙三大張

工商日報舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲啓事

我國出席世運代表楊傳廣君參加十項全能比賽，預料將有優良成績，爲國增光。本報茲爲增加讀者對體育運動興趣起見，特舉辦「楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲」。以能提出將來所得成績總共分數之正確數字，或最接近之數字，即分別獲得名貴獎品。凡本報讀者，均可參加預測投票。爲便利讀者猜獎起見，本報不日即將楊君近十年來之優良成績詳細發表，俾供讀者參考。至辦法及獎品，亦於日後在本報公佈。至希讀者留意。

南越佛教發出重要呼籲 促越共游擊隊放下武器

倘共黨拒停火將爲佛教徒敵人

楊文明再出任南越元首

【西貢八日合衆國際社電】南越有勢力之佛教組織，籲請越共游擊隊結束彼等對抗政府之流血戰爭。此項呼籲，列登於「越南統一佛教會」之「海潮音」週報上。佛教徒又籲請政府軍與美國部隊「在戰爭中，勿傷殘越南人民性命」。自從吳廷琰政權被推翻而佛教徒成爲主要政治勢力後，佛教徒首次向游擊隊提出要求。一般認爲，此乃佛教領袖之重要行動，因爲南越兩次政變，均由佛教徒所鼓動。佛教徒之要求，使游擊隊處於進退維谷之狀態，因爲如果游擊隊拒絕佛教徒之要求，則彼等將會面臨佛教徒之公開對抗。

該週報謂：此項要求，乃佛教組織高層之政策聲明。「佛教徒不會受恐嚇而被中立主義者控制全國，使國家被殖民地主義者與帝國主義者控制。雖則佛教徒並無組織政治團體，但佛教徒經常注意，從殖民地主義者與帝國主義者製造之危險當中，自救與救人。因此，佛教徒要熟悉政治之發展，避免成爲殖民地主義者與帝國主義者之工具，並對國家有所貢獻。佛教徒了解政治陰謀與貪婪憎恨與破壞之教條，不能達到和平，因此佛教徒獻身於促進互愛與理解，並採用利他主義之情感，以阻止憎恨與衝突之惡勢力」。

【西貢八日合衆國際社電】南越政府於今日宣佈：南越由三名將領組成之執政團，經已選出受人歡迎之楊文明（綽號大楊明）爲該執政團之主席，并使其成爲國家元首。南越政府稱：三人執政團由楊文明、總理阮慶少將與陳善謙中將所組成，於星期一日推舉楊文明爲主席。

楊文明將担任象徵國家元首職務，并負責提名一個文人委員會，該委員會之責任爲起草臨時憲法，並於本年十月底前，提名一位臨時總統。

【西貢七日路透社電】楊文明將在本月前召開「國家最高議會」，草擬臨時憲法。阮慶將仍留任總理。阮慶將於日內宣佈其爲期兩月之「過渡政府」之改組名單。國家最高議會於稍後時，將選出一個「臨時政府」，以領導國家，直至大選爲止。據悉計劃中的南越大選，係定於一九六五年十一月。據悉阮慶正擬獲得全國之支持，屆時可能出任臨時政府之領袖。最高議會之成員可能祇有十五人，包括各宗教及政治派別之代表。

泰勒返抵華府表示 南越局勢甚複雜 危機未完全渡過

【華盛頓八日合衆國際社電】美國大使泰勒，於星期一由西貢回返此間。渠立即與政府官員就南越政治危機及困難反共戰爭舉行高級會談。渠將於本週親向詹森總統報告一切。但渠於返抵此間時表示：南越局勢，異常複雜，因此殊難提出新的主張，俾對付該地共黨從事行動之威脅。

泰勒自渠於兩個月前在西貢就任駐越大使的外交職務以來，第一次返抵此間時告知各報記者稱：「余縱使並無對一項輕易解決辦法之若何秘訣」。渠將在華府逗留約一個星期，俾與美國高級官員舉行面對面之談。

渠曾匆促趕赴國務院，俾與國務卿臘斯克、國防部長麥納馬拉及新近出任爲參謀首長聯席會議主席惠勒在午餐時舉行秘密長談。參加該等會商者，並有負責國家安全事務白宮顧問麥喬治賓第及主管遠東事務助理國務卿威廉賓第。

泰勒謂：渠於離西貢時阮慶「獲得大權」，但并負有在今後兩個月成立一個臨時政府之艱鉅任務。泰勒並不看出終久眞正的結束該等多年來困擾南越之危機。渠並謂：「各項危機從未有在南越完全過去。」渠並謂：越共最近減少各項進攻，但渠未有加以解釋。

傳中共在年內試爆核子

【東京八日合衆國際社電】另一種驚人之頭條新聞，即將接近發表之時刻。此新將震驚全世界，即：「中共試爆核子裝置」。或者在本年內，幾乎可以肯定在一九六零年代中，中共試爆第一枚原子彈之新聞，將使全世界震動。

西方之科學家，情報人員與外交人員，均報導中共現已向前邁進，將可在美國、蘇俄、英國與法國之後，成爲第五個核子國家。

中共由於其自己大部份選擇所走之路綫，使其成爲世界上「最孤獨之大狼」。祇有三個小國家，可稱爲中共之眞正「盟國」，即：北越、北韓與阿爾巴尼亞。

不論中共統治世界之目標爲何，共所代表之「國家」象徵，乃反對幾乎各地經已成立之秩序。

假如中共手上有一枚原子彈，則不論其製造如何粗劣，世界上大部份人士皆認爲，共潛伏之危險性，甚於原子彈之米加頓等級。

不論是否正確，西方存在一種觀念，認爲中共領袖乃自負、爲莽與患有早發性痴呆症及仇視外國人之心理。

在此種情形下，一些西方人士相信：中共領袖（因依賴其約有六億八千六百萬人口，約爲全球人口之四分一），頗可能對中南半島，台灣海峽或在隔開兩個新敵國印尼與馬來西亞間之麻六甲海峽，發動原子彈戰爭，而不惜甘冒可能遭美國報復之危險。

若干美國領袖，對中共之發展原子彈，則認爲并無重大之軍事威脅。

老克不理中共反對 一於召開共黨大會

英共黨轉向親中共

【莫斯科七日路透社電】蘇聯總理克魯曉夫，本日闡明蘇聯不管中共拒絕參加，現計劃進行其對於召開一次世界共黨會議之要求。渠謂：於明年十二月舉行該會議及於本年舉行初步會談，係所採取之唯一正確途徑。赫克魯曉夫在無綫電台及電視台發表演說稱：蘇聯發動該會議之決心，獲得世界共黨大多數之支持。該蘇聯領袖係向全國報告渠在捷克作七天訪問之經過情形。渠經於星期五由捷克回返此間。

【倫敦七日路透社電】英國共產黨（黨員甚少）本日否認該黨領導方面有重大的思想分裂說，謂其爲「可笑與無稽」。查本日「每日電訊」（保守派）謂英國共產黨有推翻現有領導當局的秘密運動，打算在英國大選高潮中展開。該黨四十二名執行委員中約有十名準備背棄親蘇的該黨領導當局，而轉而支持中共。據英共約有黨員十三萬五千人，該黨副秘書長阿力山大發表簡短聲明，斥上述報紙消息爲無稽的。但親中共派要人麥格利里（三十四歲）則謂「我們知道黨內有爭鬥反對現有領導當局的政策」。

美駐日本軍機兩架先後在東京失事

一架撞入鋼廠致三人喪生

【東京八日合衆國際社電】兩架美國戰鬥機於今日在兩次不同之意外事件中撞毀，其中一架衝入一間日本鋼廠中，並使廠主之兩名兒子及一名姪兒喪生。該廠之廠主亦告受傷，並住院留醫。其中一名美國機師，在駕駛其已失活動能力之飛機，撞毀焚燒時喪生。其餘一名爲史高遜爾上尉，在其飛機撞入工廠之前跳出，其後獲被送往醫療站。史高遜爾上尉係隸屬美國第七艦隊航空母艦「好人李察」號上之第一九四戰鬥機中隊者。喪生

機師之身份一時未悉。失事之兩架飛機，其中一架來自美國空軍，其餘一架則來自「好人李察」號，在一句鐘內在東京以南大約廿五哩之厚木附近先後撞毀。該間鋼廠完全被撞毀。係位於美國之厚木海軍航空基地東北大約一哩半之地方。廠主之廿五歲及十九歲兒子，以及廿五歲之姪兒，當場立刻斃命。該廠看來似乎曾被一個炸彈炸中。該廠之鐵架露出，而飛機之殘骸則散佈於全廠各處。

保加利亞慶典 中共未有參加

【維也納八日美聯社電】中共未有參加保加利亞在其首都索非亞舉行之典禮，而蘇聯前任主席布里什維夫則於星期二日在該地抨擊「中國分裂者」。保加利亞通訊社列出曾參加保加利亞在宇宙舉行「革命勝利」二十周年慶祝典禮之各國代表團名單，惟在該名單內未見中共代表團。中共於最近曾派遣一名副總理前往羅馬尼亞，參加該國之周年慶祝典禮。

中共與印尼聯合陰謀顛覆菲律賓

【馬尼剌八日法新社電】今日有顯著跡象指出：儘管菲總統與一部份外交官員，採取親蘇卡諾政策，其最後之發展仍將迫使菲國以印尼爲第一大敵。菲國情報機構所搜獲之資料，已越來越明確，指出蘇卡諾對菲有野心，印尼之特工人員，且已與中共之顛覆分子，在菲岡南部地區密切携手，對菲進行顛覆破壞計劃。

據英文「馬尼剌公報」今日所發表之獨家報導：菲國軍事情報機構之專家，將各項資料分析後，已獲得以下之結論。印尼對菲之威脅將與日俱增，其本原因爲：㊀印尼外交政策乃侵略性者。㊁印尼有侵略他國之力量。㊂印尼與菲在地理上距離接近，可以從菲後門入侵。

關於印尼之侵略力量一節，專家之論斷：㊀印尼空軍有力量轟炸菲島任何一地。㊁有力量在菲建立一個立足地。㊂印尼海軍有力量對菲採取攻勢。情報機構已獲證據，知中共、印尼共與菲共在菲國南部之民答那峨島與蘇綠群島，已携手進行顛覆陰謀及宣傳工作，其最終之目標爲「十年之內將民答那峨島餅予印尼」。

星洲一富翁被警方拘捕

同被拘者有一記者

【新加坡八日路透社電】今早此間盛傳：一名百萬富翁商人與一名新聞記者，被治安當局拘捕，兩人之姓名均未有透露。路透社一名特派員，詢問馬來西亞警察總監芬勒（渠正陪同拉曼）：此項傳聞是否屬實？芬勒以不願意發表意見之口吻稱：「可能有此事。」

美國駐南越大使泰勒（中）於九月七日返抵華盛頓，與國務卿羅斯克（左）及國防部長麥南馬拉（右）會晤。（合衆國際社無線電傳真）

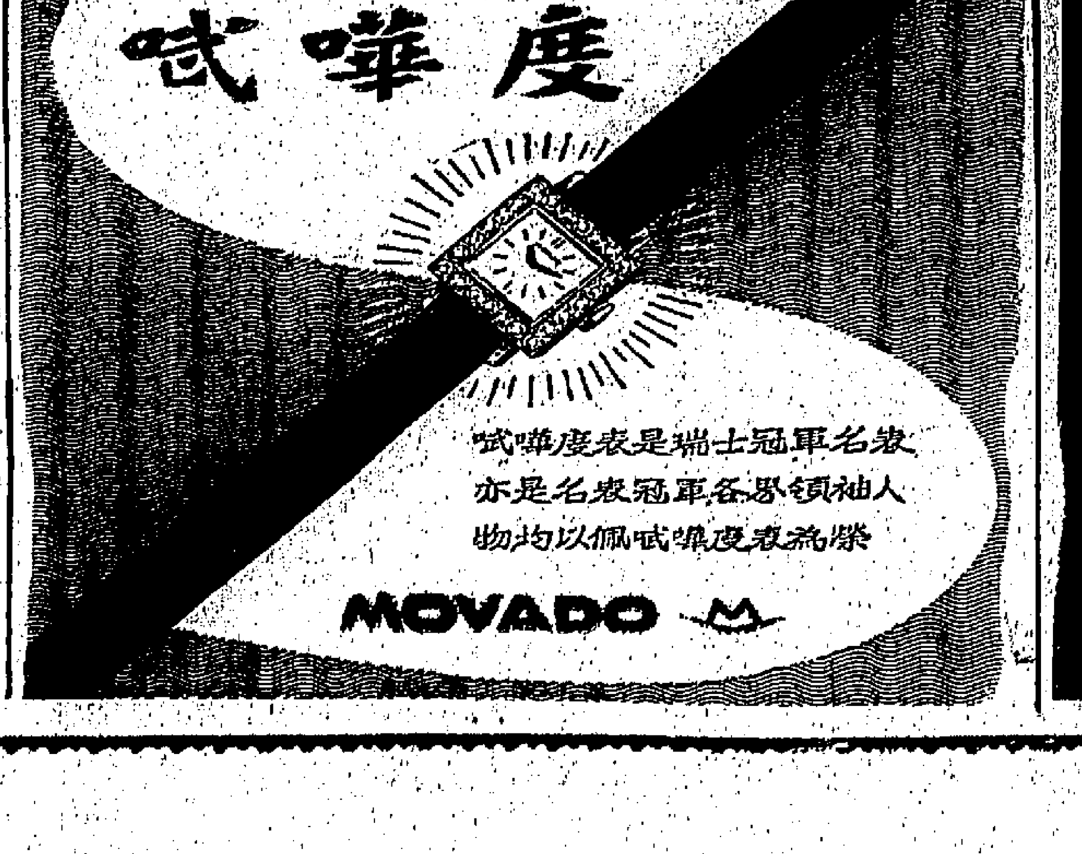
越共游擊隊與政府軍激戰 十五人被殲滅

【西貢八日美聯社電】星期二日，南越軍與越共在湄公河三角洲發生激戰，有一名美國陸軍直昇機員腿部被擊傷，一架直昇機則被毀。越共方面損失甚大，最少有十五人死亡。約有十件武器，被政府軍截獲。

佐敦碼頭傍新住宅區
渡船角
文輝樓
預售期內特價九五折
港九新界交通中心
外牆全部舖砌紙皮石
安裝分層水錶
年期八十五年
嘉年企業有限公司
中建大廈一六〇二室
電話：二二五〇七六 八四九二〇

鐘示 鼻淵丸
（治根）一切鼻症 頭痛流涕 鼻流血膿
久塞不通 敏感噴嚏 喉頭痰涕
長流鼻涕 容易傷風 一服見功
（每盒十元）
中國誰謂無聖人！本地薑何嘗不辣！鐘示出品皆良藥！
本丸採用當歸、天麻、辛夷、魚腦石、龍腦等名貴中藥提煉而成，有消炎化膿、調節鼻黏膜分泌、補腦神經之效，故凡急慢性鼻病、流涕閉塞、嗅覺不靈、鼻竇不能根治者，均能一服見效。
香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓 陳鐘示中醫師監製
歡迎鼻病問症，配藥治療，不需候期，服用簡便，功效快捷，面診時間：每日上午十時至一時，下午三時至六時，星期日下午休診，電話：八四八〇九五

九龍 香港 新界
遠東銀行
是大衆的銀行

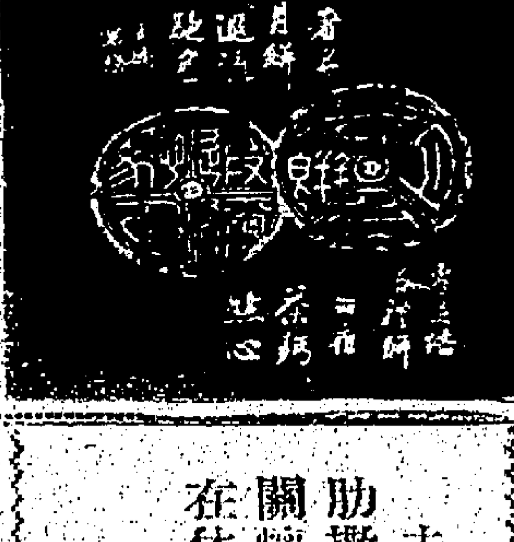
冠軍名表 名表冠軍


松柏獨立唐樓
彌敦道北海街十一號至廿一號
地點旺盛 交通便利 兩梯兩伙 分層出售 所餘無多 欲購從速
每層由三萬五千元起
快將入伙 特價平售
油麻地（普慶戲院側） 年期長久

北海街
洽購處：
盤谷銀行 德輔道西26至30號 電話：446071內線51
金陵公司 尖沙嘴美麗華商場內 電話：637475 663922
地盤辦事處 北海街十一號至廿一號 電話：854146 841519

得雲老餅家
著名中秋月餅
七彩盛畫 隨餅奉送
香港皇后大道中文咸東街壹號
電話：四四八二三四・四四八六三六

譚達堂
尿病丸
借治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，即請服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外郵備，用後證明，不勝枚舉，確是神效之靈藥也。
總代理處：盛和堂參茸藥行



灣景樓
趕建上蓋
（向正維多利亞公園）
999年期
定價特平 實用每呎六十餘元
五年付款 每月只供六百餘元
地下商場 地庫廣闊
商舖歡迎長期付款
洽購處：
南房公司 電話：435986、441310
盤谷銀行中區分行 28號 電話：223071—5
嘉興置業有限公司 電話：239643、232570 771433

去月底內子黃巧玉女士因患胆石病進九龍聖德肋撒醫院調理現經痊愈返家休養留醫時辱承親友關懷親臨醫院慰問及惠貺多珍私衷甚感祇以內子在休養期間未能一一踵府道謝謹此致歉並申謝忱

曾榕敬啓

大馬副總理拉昔稱 新加坡騷亂事件 係印尼特工策動

昨晨突擊檢查時曾捕獲首領數名

【新加坡八日合衆國際社電】馬來西亞副總理拉昔今日稱：馬來西亞握有確鑿之證據，證明印尼特務在新加坡煽動此項最新種族暴動。拉昔告記者稱：已有「數名」主持新加坡華人與馬來人七日鬥爭之領袖，於昨晚與今早警方實行突擊時被捕入獄。拉昔副總理稱：特務之被捕，已懾服使十三人喪生、九十八人受傷之新暴動。但數小時以前，曾有一人在市區一間教堂附近被刺斃，警方並謂，另有其他多宗事件發生。

拉昔指斥印尼在幕後主持新發動華人與馬來亞人之衝突，以「粉碎馬來西亞」的陰謀。拉昔謂：「吾人已獲得證據——文件——吾人已獲得一切。」拉昔與新加坡政府及警方官員會談後稱：「吾人且已捕獲其多名首領。」彼未說明獲得何種證據，亦未說明捕獲涉嫌之印尼特務多少名，但彼謂，彼等俱為新加坡居民。並謂，彼等策劃於上星期三謀殺一名馬來籍人力車伕，因而使新加坡爆發種族暴亂。

拉昔聲稱：印尼特務使用學童與至少一個有組織之匪黨，在新加坡之東部郊區及市內多區滋事。拉昔稱：新加坡局勢已大有改進，故彼已取消市內幾乎所有地區之宵禁。不過，受影響最大之東部郊區以及與其毗鄰之約翰巷區的居民，仍奉命於上午九時半至下午三時半勿外出。

【新加坡八日合衆國際社電】馬來人與華人種族暴動，本日在新加坡連續第七天發生，有一個人在一間消防局內被刺斃。這宗謀殺事件，使到在一週內種族糾紛中之死亡總額，增至十三人。

印尼國防部長承認 派特工滲入大馬

駐星洲英艦取消訪問澳洲

【耶加達七日美聯社電】印尼國防部長納蘇遜星期一承認印尼曾派遣滲入者，進入馬來西亞和沙巴（北婆羅洲）。他並未直接提及有關印尼武裝人員最近在馬來亞柔佛州柔珍和拉美士登陸的事。「安打拉社」引述納蘇遜的話說：「馬來亞和印尼志願軍，長久以來，就經由海上或空中，進入馬來亞和北婆羅洲。」該社說，納蘇遜在接見澳洲「墨爾本時代」記者克萊頓時，發表如上之聲明。他說，英國經已派特務，運送武器到印尼所控制的蘇門答臘、婆羅洲和西里伯斯地區。他說：「英國訓練許多印尼青年，已由馬來西亞回到印尼，進行顛覆活動。」他補稱，印尼的滲入，係對英國行動的一種報復。

【新加坡八日路透社電】在馬來西亞與印尼局勢逐漸緊張之後，四艘英國軍艦前往澳洲訪問，經被取銷。在遠東海面其他英國艦艇之時間表，刻正重行商訂中。駐於新加坡之英國遠東艦隊，多時以來即已處於警戒態勢，但各項徵象顯示最近經已加緊進行準備工作。據海軍發言人宣稱：取銷該項訪問之事實，係「緊張狀態」而言。據列舉該等英艦，為導向飛彈驅逐艦「半布什爾」號，小型驅逐艦「代多」號及「柏利克」號及補給運油船。該等船艦，原定訪紐西蘭及澳洲，俾與在雪梨舉行之英國貿易展覽會及英聯邦吹奏鳴金收兵之儀式在時間上互相配合。在印尼人在馬來西亞兩次登陸（一次係於八月十七日在海上登陸及有一次係由印尼人三十人於去週在馬來西亞南部降落傘跳落）之後，此間緊張局勢經已急激增加。該發言人謂：渠不能詳細說明遠東艦隊變更各項活動之詳細情形。

【堪培拉八日路透社電】一位澳軍發言人稱：澳洲空軍之「軍刀式」噴射戰鬥機，本日奉到一項臨時通知，而飛離基地，在澳洲北部達爾文附近，進行一項「軍事機動演習」。該發言人稱：該一中隊戰鬥機，將在距離印尼東部局僅二百里內之達爾文地區逗留二個星期。

【吉隆坡八日合衆國際社電】全國種植工人工會書記長兼自由工會亞洲協會主席納拉揚南，昨日號召其三十萬會員組織「監視隊」，以消滅馬來西亞境內之「印尼侵略者」。渠保證其會員支持消剿曾在柔佛州柔珍與拉美士登陸之印尼游擊隊。渠籲各工人稱：「吾人正在危急時間中圖存。敵人已在吾人國土之內，而且不斷從事縱火及謀殺之行動。此等武裝之印尼人，必須予以俘獲或擊斃，否則彼等將殺害吾人。」各工人已被號召組織隊伍，保持日夜警戒，並將印尼人之行動隨時報告及檢查進入工人區內之任何陌生人。

【耶加達七日路透社電】紐西蘭駐印尼大使洛哥南，本日向印尼政府遞交一份紐西蘭總理賀里奧克之函件，解釋紐西蘭軍隊駐在馬來西亞之目的，洛氏將該函件交予印尼外交部發言人士蘇努。消息靈通人士稱：洛氏曾對必須採取此一步驟表示遺憾。渠希望紐、印兩國之關係仍能保持。據悉：該函件指出，紐西蘭係應馬來西亞之請求而派出其軍隊，因紐西蘭與馬來西亞間有一項防禦條約。

【馬尼剌八日法新社電】菲權威外交方面透露，印尼政府昨有秘密照會致菲政府，內稱：馬來西亞將大馬問題提交聯合國安理會一事，使印尼萬分厭惡，印尼並希望菲總統麥卡柏阿能出面繼續邀亞洲國家解決亞洲問題。照會內另說明以下各點：㈠印尼之「自由鬥士」經於八月十七日與九月二日分別在馬本土之柔珍與拉美士「登陸」，但此與印尼正規軍無關。㈡美艦七艘與英母艦一艘，驅逐護航艦二艘，曾分別於本月三日與上月廿八日侵入印尼領海，對印尼作「武力示威」。㈢英馬地下分子已在印尼本土展開顛覆行為，並方謀印尼之經濟崩潰。㈣印尼希望由亞非國家出面解決大馬問題。

【馬尼剌八日美聯社電】一菲律賓記者星期二報稱：被擒之印尼傘兵斷言印尼將進一步空降傘兵至馬來西亞本土，以推翻「神珍革命」。「菲新社」記者阿班杜由柔佛拉美士發出之電訊稱：渠與另兩菲律賓記者曾往拉美士醫局訪問印尼傘兵。渠未說明獄中印尼傘兵有幾人。阿班杜謂：與印尼傘兵一同被囚獲之武器，皆有中文商標，但彼等之降落傘與橄欖色制服則「無疑為美製者」。

泰馬兩國定本週 開軍事合作會議

【曼谷八日合衆國際社電】據稱：馬來西亞與泰國官員，原定於九日舉行一次高級會議，以討論兩國在邊境上維持安全之聯合行動。但現因大馬副總理拉昔，因公務繁忙，不克於九日飛曼谷，因此會議將延期週內舉行。此間觀察家稱：雙方之最密切警戒及合作，將係此次因印尼行動而舉行之會議中之主題。據稱：印尼之活動，可能鼓勵恐怖主義分子在共同邊境上之活躍。據稱：泰國副總理乃巴博將軍，上週在吉隆坡參觀第七屆默迪卡足球賽時，馬來西亞曾主動要求舉行該次會談。而馬來西亞副總理拉昔最近又曾與泰國外長乃他納，在泰國南部華欣縣會晤。又馬來西亞駐泰國大使，於數日前曾表示，馬來西亞準備將其對付印尼之計劃與泰國及其他國家商榷。

社論

克酋對西德新攻勢

——論克酋將訪問波昂

在克魯雪夫訪問布拉格之際，西方外交界曾傳克酋可能對西德改採「和平政策」，現在，這個人意外的傳說，將會因為克酋訪問波昂而實現。

克酋訪問波昂之事，是其女婿阿祖培於今年七月下旬訪問波昂所安排的。阿氏於訪問波昂後，連續在莫斯科「消息報」發表讚揚西德的文章，說艾哈德「是一個可與談話的人」。西德政治家們「表現出現實主義態度」。西德各種政治、社會和經濟地位的人「對世界具有一或者開始具有較理智的看法」。魯爾龐大冶金康采恩的董事們對德蘇關係的觀點，「有著現實主義精神」。這就是克酋訪問波昂的伏線，而他的訪問波昂，是由他作主動而為西德所同意的。

由這可見，克酋之訪問布拉格，召集蘇、波、捷、匈、保外長會議，完全是為了對德問題的。關於這個問題，可有如下看法：

一、在形式上，克酋為了實行其對西方的「和平共存」策略，拉攏西德重點，加以滲染，並加深西方人士以安全感。

二、在實質上，以楔入方式，爭取西德「半中立化」，使對美、英、法疏遠，破壞北大西洋公約組織，安定東歐附庸。

三、在關係上，在不損害東德基礎之下，可能對西德作出某些政治小讓步，以攫取實益。

這是克酋戰略的服務。克酋深感到在過去多時的硬性冷戰，不但不能展開對德問題的腳步，而且這是西方必爭的重點，因而刺激起西方的反抗，使西方取得一個團結的藉口，而在現形勢下，又再不能適用過去的強硬恫嚇手段，因而不得不改用和平關係。剛巧艾哈德繼阿丹拿上台後，即表示「願以經濟利益作為代價，在德國問題上同蘇俄作政治交易」。他表示「相信蘇俄對德國和柏林的態度可以改變」，這一暗示，更引起了克酋的覬覦。

同時，艾哈德也感到德國和柏林問題，終不能由西方國家來幫助解決，與其讓美國和蘇俄來或明或暗的談商，不如直接由自己來交易。現在既然有了蘇俄方面主動的兜搭，至少可以一試。這是艾哈德同意克酋訪問和進行談商的動機。

對於這一事，美國表示歡迎，這當是一種故示大方的表面態度，其實，讓西德與莫斯科發生直接關係，無論如何，對西方集團是有損害的。這一發展，無疑要削弱了美德的關係，影響到今後西方對德國和柏林的共同政策。但這是沒有辦法的事。西德今日已成為「鴻鵠高飛」，艾哈德又是比阿丹奈為腦筋活動的人，美國已再不能以過去對阿丹奈的來對艾哈德。

這一事實的形成，是否會導致整個西方形勢的轉變，在今日言之尚早，但首先，在觀念上顯已起了新的變化，即德國和柏林問題的僵局，已開闢一條新的途徑，可能通過這一條途徑，出現一個新境界。這就要看克酋訪問波昂的結果如何。據西方外交界推測，克酋可能向西德建議維持柏林的現狀，俾換取一項代價。該項代價可能包括下列各項：一、西德正式廢棄一九三八年慕尼黑協定。——此係仍然使得東歐附庸們耿耿於心的希特拉一項勝利。二、西德承認奧得．奈塞河界綫為德國東部邊界。——此舉將使得波蘭同意蘇俄在戰後對德國土地移交與波蘭。三、大大增加西德與蘇俄的貿易，俾打破美國所發動對莫斯科長期賒帳的限制辦法。西德方面的反應，西德報刊認為克酋訪問波昂，會帶來「禮物」。「因為他是不會空手來的」。艾哈德較早時也說過：「我們願意簽訂一項貿易協定。我祇能再次說，我們將不迴避談判。如果我們能通過經濟手段改善蘇區德國人民的生活狀況，或能夠向重新統一和自決前進的話」。那麼，西德方面，也是滿懷希望的。這刻我們祇能對這兩方面的想法暫抱存疑，但有一點可以肯定，雙方由此打上關係，改變了過去間接局勢，也改變了西方今後對德國和柏林問題的重要作用，則是一定的。

此外，我們注意到東德共黨的反應。在布拉格克酋所召集的外長會議中，東德並未被邀參加。東德頭子們對克酋訪問波昂之舉，也大肆抨擊。是克酋故意冷落了東德，甚至如東德所指「出賣東德」嗎？此中不無玄虛。當此俄、毛鬥爭正烈之際，克酋何故開罪東德呢？這問題當不會簡單。也許克酋有他的把握，才會這樣幹，再也許，克酋是為了安撫捷、波、匈、保而不得不這樣幹的。

最後，我們應該特別指出一點，這是克酋的「和平共存」策略，並非是解決問題的誠意。故如果西德認為克酋會帶來什麼「禮物」——政治讓步，那是天真的想法。

年屆七十高齡之温莎公爵及其六十八歲之辛浦生夫人，於九月三日在法國西南部勒拉狄亞市之「新夜總會」內學跳「新式步舞」。該夜總會爲巴黎前扭腰舞后里爽所經營，伊在夜總會內親身指導温莎公爵夫婦學跳此種新式舞。（美聯社）

米勒指民主黨政府 曾與蘇聯協議 不對古巴用武

【印第安納州南本德市八日合衆國際社電】共和黨副總統候選人米勒星期一稱：民主黨政府「曾經與蘇聯所訂之一項協定中答應，不對古巴總理加斯特羅採取行動」。此紐約州衆議員及前任共和黨全國主席，係在北印第安納進行一日之競選運動後，在一次勞動節演詞內，作此項指摘。米勒發表演詞後，在記者招待會中，被詢及如何獲悉政府與蘇聯作此協議時答道：專欄作家斯加里曾作此陳述，而該總統甘迺迪與詹森總統俱從未予以駁斥。

蘇卡諾讚印尼共黨 認係「革命之柱石」

【耶加達八日美聯社電】蘇卡諾總統於星期一晚稱：印尼之「左派分子」，乃印尼「革命之柱石」。

蘇卡諾在共黨「農民協會」年會之揭幕禮中，發表演說稱，印尼不能忽視共黨之信徒，因其在印尼國內為數甚衆。蘇卡諾極力讚美共產黨，並謂假如忽視印尼共黨，等於忽視七億中共黨員。

蘇卡諾趁此機會，再度表示印尼繼續支持中共應獲准加入聯合國。

【耶加達八日路透社電】印尼總統蘇卡諾，經已被印尼「農民協會」選為「打鼠行動」之名譽主席。印尼官方「安打拉」通訊社稱：渠接受此一名銜，並高呼「粉碎帝國主義！粉碎大馬及粉碎四個老鼠！」

剛果政府下令 驅逐親共部落

【利奧波德維爾八日合衆國際社電】聯合國於今日稱：剛果共和國可能驅逐三萬餘名[illegible]華杜西族人出境，指彼等在剛果東部之叛亂中，協助親共叛軍。來自剛果東部喀坦加省首府伊利沙伯維爾之消息稱：政府高級官員於星期一日舉行會議，並決定對剛果東部之非法居民，採取嚴厲措施。

不理高華德批評 美國防部決定 封閉若干基地

【華盛頓八日合衆國際社電】國防部長星期一提出通告，謂不管來自共和黨總統候選人高華德之批評，該等不合時宜及不必要之軍事基地，將繼續予以封閉，據五角大廈發表一項聲明稱：封閉該等基地，係旨在以最低代價供給所需要之軍事力量。該項聲明，係在高華德指摘在過去四年有比艾森豪總統當政八年期間撥較多之基地，曾予封閉。據五角大廈宣稱：「國防部誠然在過去三年半之時間，曾封閉或減少在甚多軍事設施之活動。吾人並不相信美國人民需要國防部繼續在該等經已成為陳舊或並不需要之設施，繼續活動。國防部係根據總統之訓令進行各項活動，俾對國家安全所需要及在可能內盡量節省之辦法，供給該等軍隊。在此等訓令之下，吾人經已在過去淘汰若干軍事設施，吾人預期在將來淘汰該等被發現對吾人安全不再有需要之較多設施。」

池田患喉炎 入醫院治療

【東京八日時事社電】日首相池田勇人，於八日舉行閣僚會議時報告說：「因患慢性咽喉炎，曾接受醫師診斷，醫師勸告本人以入院治療較安，故將於九日即在癌症研究中心附屬醫院入院接受精密檢查。入院期間約為一兩週。」據醫師表示，不動手術，祇以鐳射線照射亦可痊癒，又於池田入院就醫期間，亦不設臨時代理首相。

柔佛出現不明機 可能為印尼偵察

【吉隆坡八日合衆國際社電】大馬國防部本日宣佈：有國籍不明之飛機一架（相信為印尼者），於星期一日下午七時卅分及本日上午三時，飛越柔佛州拉美士地區上空，企圖發動新軍事行動。國防部一發言人稱：馬來西亞部隊，包括英國廓爾喀部隊在內，於下午六時開始，在該地區進行大規模搜索。現拉美士每日施行十二個鐘頭之宵禁。

準備帶領英國 踏入冒險途徑

工黨領袖威爾遜表示

【英國．黑池八日合衆國際社電】英工黨領袖威爾遜已承諾：一個社會主義政府（即工黨政府）將會利用其最初「重要之一百日」，使英國踏入步往「大冒險」之途徑。威爾遜昨日向英國總工會年會發表一篇重要演詞，而當開工黨一在本年秋天大選之競選運動前。

威爾遜稱：「此乃一個偉大之時刻，一種意志及心靈之偉大，能在吾人之國家命脈及建立一個新不列顛之意志中，激發起一種有目的之新意識」。

渠保證：對「所有人民及所有吾人之兒童提供機會，以打破人為之特權及勞利行為之障礙」。

陳毅函北越 揚言支持 擊敗美國

【巴黎七日法新社電】此間收聽「新華社」一項廣播稱：中共「外長」陳毅，在致北越外長春水之一封信中稱：「中國（共）人民將與北越及中南半島人民在一起戰鬥，直到完全打敗美國侵略者為止。中國（共）政府堅持，日內瓦會議參加國，特別是其聯合主席，必須認真注意北越政府之要求，並立即採取步驟，以制止美帝國主義在南越之侵略，及其擴大戰爭之陰謀，以維持中南半島的和平。」

「新華社」稱：北越外長春水，曾於九月四日致函中共，指稱美國正計劃再攻擊北越，並稱美國應對其後果負完全之責任。陳毅之復函即為對該項要求之答覆。陳毅稱：「美國最近曾威脅要對北越發動新的武裝攻擊」。對於八月五日之美國空襲北越一事，陳毅稱：「中國（共）政府認為必須指出，美國人在八月五日對北越人民欠下之血債，仍未清償，美國必須遭到越南人民決定性之打擊。」

美密州一市鎮 發生三次爆炸

【密士失必州高來市七日路透社電】本日，此一美國南部種族緊張之地方，發生三次爆炸，相信為炸彈所引起。此次爆炸毀壞一間住宅，一間商店及一個棚廠，均為黑人所有者。聯邦調查局正進行調查此等事件。

黑白之爭未已

【紐約八日美聯社電】有黑人少年一百餘名，於星期一晚在布隆克斯之果園海灘，以垃圾、啤酒罐及沙礫向警員投擲。警察曾向空發射三槍，並拘捕三十二名少年人，其後秩序始告恢復。

美空軍中將 布恩斯病逝

【聖安東尼奧市八日合衆國際社電】前駐日美軍最高統帥空軍中將布恩斯，於星期六日在此間之美國空軍醫院逝世，享壽五十五歲。

布恩斯向為其部屬所愛戴，當渠於一九五九年駐日期內，往往成為戲劇化與高度宣傳事件之主角。

渠曾召回一架經已飛往夏威夷之美國空軍飛機，將一名在渡假中之軍官與其家人離機，而讓於六名度緊急假期之軍人。

彼六名軍人曾對布恩斯投訴：謂該軍官曾「騙」彼等，而使渠可以獲得假期。此事曾在華盛頓之空軍高級將領中，引起極大騷動，惟布恩斯以輕鬆口吻稱：「此事乃小題大做。」

在第二次世界大戰結束時，布恩斯乃第十四轟炸大隊大隊長。第二次世界大戰結束後，布恩斯曾往紐島，其後返回美國，出任空軍助理副參謀長。渠於一九五八年前往日本，在一九六零年時，渠出任設於華盛頓之泛美防衛委員會主席。

布恩斯於一九六三年就任美空軍訓練司令。渠僅於上星期三即日退役，三日後，即傳出噩耗。

南越駐華大使 昨日呈遞國書

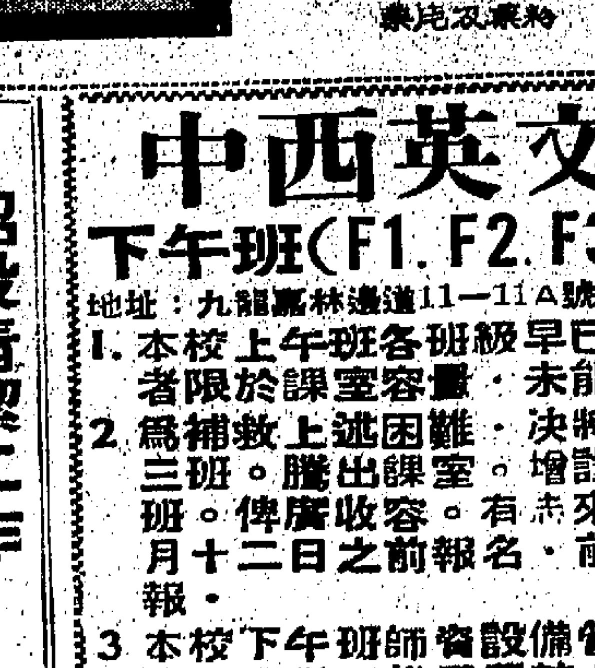
【台北八日中央社電】新任越南駐華大使范香沼，今晨到總統府晉見蔣總統，呈遞到任國書。

陸匡文遺體 十三日大殮

【台北八日中央社電】國大代表陸匡文之遺體，定於本月十三日舉行大殮公祭，然後安葬於北投墓地。

傳陳善謙 已遭軟禁

【西貢八日法新社電】據此間今日未經證實之消息稱：三人執政團之一員，亦即前任國防部長及三軍總司令陳善謙將軍已被軟禁。據悉陳氏於昨晚被政府首長兼三軍最高司令阮慶將軍下令軟禁其私邸內。總理府一發言人已否認此項謠傳，但渠不願置評。



牌自美胃藥安全散服能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良積食脹胃氣脹胃氣痛胃酸胃氣及類似的胃部不適．牌自美胃藥能緩和胃部中和過多的胃酸促進消化組織恢復正常機能．

牌自美

拍賣什貨車輛船機充公貨等廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六四年九月十日星期四上午十時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣什貨及充公貨一大單計開紀錄簿、彈弓、衣服、制服、蓆、氈、蚊帳、鞋、襪、竹擺把、儀器、腹帶、綱帶、傢俬、幻燈、水喉及供水用具、汽車零件、內外呔、打字機、收音機、擴音器、天線、生鐵水喉、鐵桶、鐵罐、鐵碼字箱、子彈帶、柬油、COMMER汽車一架、BEDFORD貨車一架、EVINRUDE三十五匹馬力雙摩打機器及其他貨物等本行備有貨單投得者於下搥時須即以現款交按金五成其餘之款限於翌日交清否則作不接納

檀勿拍賣行啓 電話二三二三四 香港畢打行士庫內

升中重要消息！

登勤升中補習學校通告

△本校羅致全港各著名學校升中班最優秀教師担任中文及算術科教席

△英文科全部由早期出身於政府師範學院之香港大學人士專任

△本校教師全部曾任升中試改卷之職，對於升中課程及升中常犯錯誤至為明瞭

△本校採取學生進度表以記錄學生之功課及測驗成績。進度表由學生家長及教務主任親自簽署。進度緩慢之學生由校方酌予個別輔導，不另收費。

學費：每月十五元。家貧者可申請半費。

開課日期：九月十八日（第一組下午六時半至八時，第二組下午八時至九時半）

校址：假座忠德望英文中學。九龍界限街一一八號近窩打老道交界處。

電話：八二三四三一

風濕專家 梁藻衡 診金連藥五元

（請注意專執手尾）風濕筋骨制痛五分鐘內見效

專醫手腳軟痺不良於行臥床不起四肢無力腰痛頸痛膝腳不能行頭面浮腫胸背腰痛屢醫未癒不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

本館減贈藥費展期一個月

醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四二四．八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點．下午一點至九點星期日例假照常應診

國際私家偵探社

曾服務香港警界之國際私家偵探香港總監陳維新主辦．偵探實學．破案迅速保証守秘．信譽昭著

業務：通姦姘居偵查．秘密錄音攝影．搜集民刑證據．追收債項貨款．失蹤尋人偵查．代解決疑難問題．

旺角彌敦道六五六號十一樓（金菊園側上）電話：八五四四二〇

惠刊本報廣告 請撥電話七二三〇七接洽

離婚啓事

我倆意見不合，同意無條件脫離夫妻關係，由登報日起嗣後男婚女嫁，兩不追究，所生子女由男方撫養，特此聲明。

鄔瑞榮 余自華 同啟

聖良工商專科夜校招生

一、班級：A、工科（一）土木工程速成班 （二）建築工程速成班 B、商科（一）中英文簿記 （二）打字全科

二、報名：每日上午九時至晚上九時（例假除外）

三、校址：旺角洗衣街50至56號 電話：八五四七一〇

按科選讀 實用速成

中西英文書院

下午班(F1. F2. F3)增班啓事

地址：九龍嘉林邊道11—11A號電話：853540 833528

1. 本校上午班各班級早已額滿．申請入學者限於課室容量．未能錄取．至以為歉
2. 為補救上述困難．決將小學下午班縮減三班。騰出課室。增設F1 F2. F3 各一班。俾廣收容。有志來讀者．務須在本月十二日之前報名．前已報名者仍須重報．
3. 本校下午班師資設備管教與上午班完全同一水準．惟學費較上午為廉．並此奉告．

招投清潔工作

本公司位於九龍大坑東路大坑西新邨A座經已落成，有關樓宇之公眾清潔工作，現公開招人承辦，如有意者請於一星期內到香港雪廠街三號本公司辦事處索取標投章程及格式紙張為盼。

香港平民屋宇有限公司

英首相荷姆提警告 共黨威脅東南亞
東約秘書長謂中共支援寮越共 羅斯克保証美支持東約

【倫敦八日合衆國際社電】英國首相荷姆昨日警告稱：共黨正企圖在東南亞取得彼等於一九五四年獲得之優勢。他稱：共黨戰術已轉爲「陰暗的侵略方法」，而不甚公開的進攻。而共黨威脅性是「嚴重的」。英首相致電東南亞公約組織成立拾週年紀念會發出上述警告。他稱：「諸位可確信，英國對東南亞公約組織之全力支持，將堅定一如以往之承諾。共黨正企圖在東南亞取得彼等在一九五四年時所獲得之優勢。我們盟邦可能遭遇之威脅將屬嚴重者」。荷姆稱：在共黨採取陰暗的戰爭方法地區之戰鬥，「不可能迅速獲勝」。他表示信心稱：東約「將對東南亞之穩定，提供有價值之保証」。

【華盛頓七日路透社電】國務卿魯斯克，今日讚揚東南亞公約組織的光榮成就，並向盟邦保証，美國依然忠實履行其義務。魯國務卿發表文告，紀念東約組織成立十週年。這個反共防衛同盟，於一九五四年九月八日在馬尼剌簽署，計有美、英、法、澳洲、紐西蘭、菲律賓、巴基斯坦及泰國。他說：「我們大家都知道，東南亞公約組織的目標是和平，在東南亞達到這個目標，將使我們接近一個和平及自由的世界，在共同努力之下，會員國家將發現美國忠實履行其諾言」。

【東京八日時事社電】東南亞公約組織秘書長康提，曾於七日發表該組織年度報告，其中關於東南亞的形勢，指出共黨繼續侵略勢力依然以東南亞爲主要試驗場。南越及寮國受到重大威脅。報告書中特別重視上述兩地形勢，說：「兩國的危機與共產勢力的顛覆具有關聯性。北越及中國大陸共產分子，對其鄰邦寮共予以軍事援助，並將寮共支配地區，作爲對南越共產游擊隊進行援濟援助，指揮以聯絡道路來使用。寮共及北越由于接受共產中國的指導，已處於將被合併的危險地步。」

希土局勢趨險惡 將可能引起大戰
塞島決派代表團赴蘇俄求援

【雅典七日法新社電】此間觀察家本日認爲：希臘總理巴班德里奧，昨日在薩羅尼加向「希國領袖」所提出之呼籲，殆保一種徵象，顯示希臘與土耳其送趨緊張之局勢，經已达至祗有大國從中干涉，方可避免一次戰爭之地步。

該等觀察家相信：此來經已超越塞浦路斯之問題及經已發展爲希臘與土耳其間之一項嚴重危機，該項危機於九月十五日於希土建個公約滿期及希臘僑民需要離開伊斯坦堡時，將達至最高潮。該等觀察家并指出：雖則希臘當局拒絕外國之干涉，特別北大西洋公約組織之干涉行動爲然，但巴班德里奧則正呼籲大西洋同盟及各大國阻止土耳其進行戰爭。巴班德里奧同時並提出警告，謂如果發生戰爭，則可能成爲地方化，幾個世界將會受被牽入戰爭漩渦之危險。巴班德里奧爲設法阻止戰爭起見，建議停止希臘對於保証塞浦路斯所從事之作戰準備。希臘報紙迄今爲止曾提及土耳其之各項恐嚇，係「虛張聲勢」，但該等報紙現時均論及可能發生一項戰爭。雖則政府機關報仍然談及「嚴重階級」與「極度緊張局勢」，但反對黨報紙均聲明「如果盟國干涉，則兩國間之戰爭，必需被認爲係無可避免之事」。

【尼科西亞七日法新社電】據政府發言人宣佈：塞浦路斯內閣與馬卡里奧斯總統所舉行之一次特別會議，本日決定於本週派遣一個以工商部長亞拉奧沙斯爲首之代表團，前往莫斯科，俾與蘇聯舉行各項談判。一項官方聲明并謂：塞浦路斯外長凱布里安努將於明日啓程前往紐約，俾與塞島駐聯合國代表團共同準備聯合國安全理事會於未來辯論塞島危機時提出其理由。

糧荒水災侵襲印度
下院反對派議員促彈劾沙斯特里

【新德里七日法新社電】印度反對派本日在下議院之「季候風會議」第一日中，提出彈劾動議。有五十餘左派與右派議員，支持要求討論糧食情況之動議。觀察家們認爲：此動議不會危及政府，因執政的國大黨在下議院中佔有四分之三之席位。印度親蘇聯之共黨新領袖馬卡亞，開始糧食危機之討論。渠指摘沙斯特里軟弱，並稱政府在對屯積居奇的商人的鬥爭中已失敗。保守黨領袖馬沙尼則將最近之糧食危機，歸咎於普通的經濟及貨幣危機。渠稱：印度歐比的貶值及近數年來之預算不足造成經濟與貨幣之危機。

【新德里七日美聯社電】四十年來最猛烈之洪水，已使近六百萬人無家可歸，五百五十萬英畝之地爲水所淹，引起之損失估計已達四千一百萬美元。損失之物大部分爲印度人主要穀類之糧食。印度農業灌溉與動力部長勞氏，今日對印度國會議員稱：印度大雨滂沱，北部地區洪水橫流，已使六十五人喪生。逃避洪水之村民與農人共計五百八十萬，其中許多在阿薩密省，比哈省，西孟加拉省，烏達普拉德希省，彭加普，拉加斯丹省及德里省內暫住臨時搭建之帳棚，大部分則於逃往高地後，以所能搭建之物棲身。勞氏之報告稱：遭水淹之村落逾一萬五千七百個。此等村莊內，房舍（大部份爲泥磚屋）被水沖毀，或嚴重損害，將近七萬四千所。

【新德里七日路透社電】官方人士稱，阿聯已下令被麥一萬八千噸開往孟買港貨輪約克號，轉往孟買，以協助救濟印度之糧荒。

【新德里七日路透社電】此間今日宣稱，再有三艘載澳洲小麥赴英國的輪船轉航印度，且阿聯亦命一艘小麥輪航印度，以協助救濟印度糧荒，印度政府由英國、阿聯及澳洲小麥管理局表示感謝其救助。由澳洲開往英國的三艘載小麥輪船，於今日正式公佈另三艘載小麥的輪船，轉航印度之前，已有三艘由澳洲開英國的輪船轉航印度。阿聯命載小麥一萬八千噸開往孟買港的英輪約克號，開往孟買。

波共頭目應邀年底訪問法國

【華沙七日美聯社電】本日通常消息靈通的非官方人士說：波蘭共產黨領袖戈慕爾卡，料將於本年底應法國總統戴高樂邀請，訪問法國。戈氏訪問法國將與本年七月間羅馬尼亞（蘇聯集團中較獨立性者）總理，訪問法國相似。戈氏訪法將爲西方與東方集團均須展開關係的動人實例，並可能對於德國問題，有不大意義。波蘭外交部高級官員，雖謂尚未有戈氏或其他波蘭要員訪法計劃，然該部官員們表明，他們認爲戴氏較其他西方國家現實，至少對于與波蘭有重大利益關係的德國問題之一如此。這是指邊界問題而言。西方國家領袖們表示支持以現有德波邊界（以奧德河和尼斯河爲界）爲兩國永久邊界的只有戴氏一人，其他北大西洋盟國均認爲該邊界爲有待和約的最後規定。

抵台訪問之一九六四年環球小姐左佩及美國小姐絕貝強森，七日晚在台北穿泳裝表演。（中央社）

美第七艦隊司令約翰遜中將昨離開基隆

【台北八日中央社電】美國海軍第七艦隊司令約翰遜中將已於今日上午結束三天訪華日程，坐旗艦「俄克拉荷馬城」號離開基隆，返回太平洋防區。約翰遜中將在訪華期間，曾晉見蔣總統，會晤中美軍事高級將領，對台灣海峽的防務，留下深刻印象。

加拿大蒙特里爾法語青年發生暴動 推翻汽車焚燒英旗

【蒙特里爾八日路透社電】數十名青年人，昨晚在蒙特里爾市區之泉水花園地區，舉行示威之時，數部汽車被推倒，兩面英國國旗被焚燬。警方逮捕示威者七十六人，並謂彼等將被控擾亂安寧，拒絕聽從警方所發之散會命令，以及未經許可即舉行示威等罪名。警官比卡德稱：相信其中一名示威領袖爲分離分子，但「示威者中大多數係爭取魁北克分離運動之性急青年人」。按魁北克以法語人民居多之省份脫離加拿大。警官比卡德稱：「吾人逮至逮捕示威領袖，許多其他示威者即已逃離。」此項示威係起於青年人持着包含化及法國之三色國旗，高唱「革命口號」，警方所謂「革命口號」，遂向彼花園時。

南羅兩國總理商中蘇共問題

【羅馬尼亞七日法新社電】此間可靠人士說：來訪的南斯拉夫總統狄托，本日在多瑙河上遊艇中會談，討論蘇聯與中共危機的最近惡化局勢。他們並討論一般世局發展及蘇聯與羅馬尼亞關係，羅國對于參加蘇共召開的世界共黨大會與否，尚未作最後決定，南斯拉夫立場仍屬曖昧。據悉：狄托將強調羅馬尼亞的政見。

獵槍誤擊中警報網電綫 空襲警號大鳴 加人一場虛驚

【渥太華八日合衆國際社電】上星期六，此間空襲警號大鳴，使此首府地區近五十萬的居民震耳欲聾。一消息說：此乃因獵槍彈而起者。國防部官員說：一顆獵槍子彈擊中警報系統的一根電綫而起。獵人當偶然地因此而使散佈於渥太華地區的警報大鳴。軍方幾乎立刻便被通知此乃一項意外，故附近皇家空軍基地無機起飛，亦無兵士奉召出巡。但許多地區的民衆却引起恐慌，二千人致電警方，消防局及電台打探消息。電訊局擠滿了人，有的女性帶着淚，詢問他們應該怎樣做。

強烈颱風「莎莉」迫近台東南海面

【台北八日中央社電】台灣省氣象所說：台灣南部和東部各地，從八日晚上八時起逐漸進入強烈颱風「莎莉」的暴風半徑範圍內。台灣南端的恒春、台東、大武、新港、蘭嶼和澎湖等地，都將有強風暴雨，必須戒備。氣象所指出：中心最大風速每秒達七十五公尺的「莎莉」颱風，在呂宋島東北方海面，仍以三十公里的時速繼續向西北西進行。颱風中心將於八日午夜通過巴士海峽。預測其下午登陸台灣地區。氣象所說：「莎莉」進行的方向如果一直保持西北西，台灣中部、東北部和北部各地，將不會受到太大的影響，如果她進行的方向偏北，則影響比較大。該所表示：「莎莉」沒有轉向的趨勢。「莎莉」的暴風半徑，現仍保持三百公里，中心位於八日下午二時到達距離恒春東南方約五百八十公里的海面上（即北緯十八點四度、東經一二四點九度）。氣象所預測：「莎莉」於九日下午二時的中心位置將在北緯廿一度，東經一百十八點三度，就是在恒春西南方向二百八十公里的海面上。

港台兩販毒犯判處死刑 六從犯處有期徒刑

【台北七日路透社電】台灣高等法院本日將兩個販賣毒品走私機關之首個判處死刑，因彼等犯有在台灣與香港間販賣毒品之罪名。彼等係福建人黃坤全，年四十四歲，及台灣人吳三炳，年卅五歲。彼等兩人係於一九六〇年六月當其走私機關被警察破獲時被捕者。六從犯：黃陳碧珍（女，四十四歲）判處無期徒刑，褫奪公權終身。陳途（卅九歲）判處有期徒刑十五年，褫奪公權十年。黃坤全（四十一歲）、陳嫣宜（卅六歲）各判處有期徒刑九年，褫奪公權六年。楊明仁、李毅，各判處有期徒刑二年，褫奪公權三年。

剛果共和國叛徒組織共黨政府

【利奧波德維爾八日合衆國際社電】剛果共和國內亂分子，於本星期一宣佈已組成另一取名「剛果人民共和國」之政府。剛果共和國擬取得非洲國家組織之協助，以敉平剛果共和國內之叛亂。剛果共和國東方省斯坦萊維爾爲基地之「剛果人民共和國」，係由伊索西耶任「總統」。

收音機開聲喧天 禁止携帶入公園

【倫敦七日法新社電】英國工務部本日宣佈：今後禁止在倫敦各公園中收聽收音機。工務部對公共收音機的管轄，曾一再收到有關該等收音機騷擾之投訴，遂採取該行動。該項禁令印成標語，張貼在倫敦各大公園之入口處。

醫生主張開妓院

【斯德哥爾摩八日合衆國際社電】瑞典之一精神病醫家認爲女子賣淫合乎博愛主義，而性行爲與犯罪無關係。其論所表達之意見，遂引起此間醫學界之爭論。此醫生爲勒斯特爾，廿九歲，未婚，所著之書名「有色情狂之少數人」，其內要求瑞典政府設立妓院。此書於今日在市面推出，據本市各書店之報告，其銷路可謂生意興隆。

希王飛擁準王后

【哥本哈根七日法新社電】希臘國王康斯坦丁今日由雅典乘飛機抵此時，合與擁抱其十八歲之未婚妻丹麥公主安瑪麗。此廿四歲之希王於其與安瑪麗九月十八日在雅典成婚之前抵此作三日訪問，將受丹麥國王腓特烈九世及王后英格烈與各顯要人士歡迎。此希臘國王偕其外交部長柯斯多普洛斯與海軍上將蔡福斯同來。

希臘國王康斯坦丁抵此後，於機場舉行儀式之際，兩名丹麥少年於相距四公尺之地點高舉一幅標幟，其上以丹麥文寫大字「給與希臘人自由」字句。警察立即將此兩人帶往他去，並稱：此兩青年仍未被訊問，惟彼等或將因非法進入機場而受處罰。

【哥本哈根八日合衆國際社電】翩翩而舞至深夜之希臘王康士坦丁及其未婚妻安瑪麗公主，今日歡欣，首次參加慶祝彼等婚禮之多次節目。

此一對年青人，開始在此間丹麥皇家別斯塔烈堡斯本堡內，舉行彼等將於本月十八日成婚前之三天慶祝。丹麥人民及駐在此間之外交使節團，將於今日晚間向該一對青年致賀，並贈以結婚禮物，其中有名貴銀器及爲該希臘王宮花園點綴用之玫瑰花二百株。

藏有十萬花朵之諾平貨車，今日駛至該哥本哈根皇家劇院，以裝飾該劇院建造一個巨大之結婚花球。該一對年青人及丹麥王伉儷，將於明晚參加該劇院所舉行之大演出。此次演出將由電視向全國播送。

世界什景

你知道：中韓會不會出兵助越作戰？香港是否將舉辦賽狗博彩？

政治

㊀蘇共企圖將中共逐出共產運動之外，義共對之若何？
㊁美日安全諮商會議在何地舉行？討論些甚麼？有何原則性的決定？
㊂南越最高統治機構如何？現有無變動？
㊃南越政局現在是否在動亂中？
㊄蘇佛瑪提出的瓦平原中立化建議，寮共對之怎樣？
㊅蘇加諾改組印尼內閣，顯示甚麼？
㊆巴基斯坦已接納印度提出的如何建議？
㊇土耳其爲什麼會發生反美反蘇事件？

軍事

㊀傳自由中國與南越已成立怎樣的軍事援越協議？
㊁馬來西亞於何時起宣佈進入緊急狀態？爲什麼有此宣佈？
㊂印尼已對馬來西亞本土採取怎樣的初步軍事行動？
㊃日本是否同意美核子潛艇訪日？擬訪日的美核子潛艇爲那一型？
㊄美第六艦隊軍力？

經濟

㊀台灣省農林漁牧十年長期計劃，何時起施行？目標如何？
㊁中共的外滙主要來源爲何處？它的對外貿易已怎樣轉向？
㊂外蒙方面的經濟受到中共怎樣的打擊？
㊃星加坡對香港棉織品，將施以如何的限制？
㊄星加坡前禁止英國製品四十六種入口，現否仍繼續執行？
㊅印尼幣值在兩年之間，已下跌了多少？
㊆印度富人對其財富，發生了甚麼恐慌？

社會

㊀人類將面臨怎樣的慘劇？
㊁世界最富的國家首三名爲誰？美國是否第一？
㊂香港有多少起申請賽狗？政府是否批准？

體育

十八屆世運聖火，於何時過港？

科技

㊀聯合國衛生組織選定台灣爲防止什麼病症的示範區？
㊁自由中國研製自由火箭，試射已否成功？
㊂中共召開的「科學討論會」，真正目標爲何？
㊃全球最大氣象衛星爲誰放射？其作用爲如何？

宗教

西貢於何時發生宗教鬥爭？現況如何？

答案

政治

㊀義大利共黨新領袖宣稱：義共反對蘇聯將中共逐出國際運動之外，而主以討論和鬥爭來克服中共與共黨的錯誤。
㊁美日安全諮商會議於八月卅一日在東京舉行，討論的主題係：中共與蘇俄分裂對東南亞的影響。決定應表現維護自由國家的自由獨立的決心。
㊂南越最高統治機構，原爲革命軍事委員會，現以統一委員會，由三個最高長官及天主教、佛教代表組成，可能還有學生代表參加。
㊃因阮慶已由荼助返西貢，復任總理，並獲得軍方的支持，動蕩的政局已稍回復安定。
㊄蘇佛瑪提出的瓦平原中立化建議，已爲寮共所拒絕。這將影響九諾旺三派在巴黎的談判。
㊅蘇加諾改組內閣，因允印尼共黨的入閣，顯示印尼將趨向左傾。
㊆印度建議：實行君子協定以避免克什米爾再發生衝突事件。巴基斯坦現已接納。
㊇土耳其因不滿美國與蘇俄對塞浦路斯問題所持的立場，所以有反美反蘇事件的發生。

軍事

㊀自由中國與南越已成立如下的軍事援南越協議：如南越請求，中韓兩國即行出兵至南越，對越共作戰。
㊁馬來西亞於三日宣佈，自四日起全境進入緊急狀態，因印尼準備向大馬進攻，故宣佈全境進入緊急狀態，以應付可能被攻的威脅。
㊂印尼已向馬來西亞本土，除派游擊隊登陸外，近又派正規傘兵登陸，但一部份已爲馬軍殲滅，一部份則逃往叢林。
㊃日本外務省已照會美駐日大使，日本同意美國核子潛艇訪問日本港口。擬訪日本的美核子潛艇，爲鸚鵡螺型。
㊄美國第六艦隊軍力，正向地中海中部集中，集中的總兵力，已進入全面備戰狀態中。
㊅馬卡里奧斯訪問阿聯的目標爲請求阿聯給予塞浦路斯以軍事援助，傳已獲得納塞爾的同意。

經濟

㊀台灣省農林漁牧十年長期計劃，定一九六五年起施行。目標爲充份利用土地，促進農林漁牧[illegible]
㊁中共的外滙主要來源爲香港。它的對外貿易，因與蘇分歧，已轉向西歐國家。中共自西歐輸入，現已有增加。
㊂中共停止對外蒙古通過大陸的貿易，使外蒙古對外貿易無法進行，被迫改往西伯利亞。
㊃星加坡防止香港利用星坡爲它的棉織品的轉口港，將禁止香港棉織品經由新加坡轉口。
㊄新加坡已於八月卅一日將禁止已一週的英國製品四十六種入口禁令撤銷，重新准其入口。
㊅印尼幣值在兩年之前，其官定匯率爲一美元比四十五盾，現爲一美元比六五〇盾。政府經營的印尼大飯店以一美元比一二〇〇盾計算，黑市更低至一美元比二八〇〇盾。
㊆印度政府將沒收印人的漏稅黑錢，印度商人較好。

社會

㊀人類將面臨全球性的飢餓，中共、印度、巴基斯坦的飢饉已達嚴重程度。在七〇年代，亞非美洲也將陷於飢饉，在這十年內應盡力挽救，始可倖免。
㊁世界最富的國家，不是美國，依次爲：第一、科威特，第二、[illegible]，第三，方是美國。
㊂香港已有十七起申請賽狗。政府已表示，除非申請者條件不爭[illegible]

體育

十八屆世運聖火，於九月四日抵港，因風雨延至六日離港經台赴日。

科技

㊀聯合國衛生組織選定台灣爲防止在東南亞區流行的日本型腦炎的示範區。因爲台灣的衛生條件較好。
㊁自由中國研究自由火箭，已試射多次，證明獲得成功。
㊂中共召開的「科學討論會」，真正目標爲藉科學之名，來作政治性的宣傳。這可從出席該會的主要人員都不是科學家，而係統戰分子可以看出來。
㊃全球最大氣象衛星爲美國放射的尼姆巴斯號，有配件四萬件，能不停拍攝地球現象，從第一極至第二極。

宗教

西貢於八月廿八日發生宗教流血暴動，極爲慘烈，事後當局已採嚴厲措施，已稍復正常。

一週時事測驗　·辛文通·

你知道：人類將會面臨怎樣的慘劇？大馬因何要宣佈緊急狀態？？

義政府隱藏四千萬金元藝術品
古物美術局把這些古代天才的精心作品鎖起來，不讓外國游客欣賞，據說，因其涉及聖經人物性的描寫。

·呈·

估計價值美金四千萬元的義大利偉大的油畫和雕刻，都由義政府鎖起來，不讓遊客們參觀欣賞。這些藝術作品，被列爲「不適宜於人類參觀」。義大利的古物美術局的一位高級職員，解釋說：「許多偉大的義大利畫家及雕刻家，時常選擇那些不適合文明社會的良好口味及道德標準的題材。」雖然這個機構沒有說明那些題材究竟是什麼，但事實上，這些禁品都是與性的描寫有關的，而且多數是屬於甚麼的男女英雄的。

這些禁品都是與性……於藝術上經所處理人受刑的傷而也寫得「太過些」。這些描寫它們寫出甚麼被綁的，聖女被插入她的乳房，以及聖塞巴斯丁被綁在一根柱上，一枝箭插穿他的陰囊。

許多禁品，是有特殊與時代的一些著名藝術家的傑作，最著名的一批是，大畫家雷法爾於一五一六年在梵蒂岡的比比納的浴室裡所繪的裸體女愛神。這些裸體壁畫，描寫女愛神及女愛神之女古比德以及愛的勝利的歷史。這些壁畫也沒有照片，因爲這個房間是嚴禁任何人進入的。一生中大部份時間住在佛羅倫斯的義大利雕刻家及藝術家的作品，曾經過佛羅倫斯的禁錮，說它們表現與美術的真正傑作。

教會一向不容許那些描寫教會歷史中重要女性人物的裸體作品。佛羅倫斯鎖了一個十五世紀無名畫家所繪，關於一個名叫利貝拉達的聖神的一幅畫。這幅畫是在北義大利的爲卡諾製的，寫的是這個女英雄被釘十字架。除了一條帶子外，衣服都脫光了。她有濃密的陰毛，據神話傳說，她的陰毛出現，使她保存貞節奇蹟。

描寫女子遭殘暴的裸體雕刻及塑像，也屬於禁品。一個有名的一個希臘戰士，殘殺一個女人的裸體塑像，經過了多年的禁錮，才公開的讓人參觀。另一個在公元前三百五十年製成的塑像，一個女戰士，酥胸和臀部都是坦露的，仰身向後倒，她的敵人的劍，剛插進她的腋下，也是到第四世紀才公開的。

有些其他的名畫，也受到同樣的待遇，例如鐵坦的「女愛神與樂師」、科利吉奧的「羅馬主神與安潔」，布朗辛諾的「情慾的諷喻」，及魯本的「皮爾斯與安德洛美達」。

不過，義大利政府對於佛羅倫斯的西格諾利市場的一件藝術品，却不理會。那是紀奧凡尼達波洛格納於一五八三年雕刻的「沙賓尼女人的強姦」的白色塑像，屹立於露天的雕刻博物館中。在同一個城中，還有一個裸體塑角的雕刻像，其中一個力握對方的陽具。

在龐拜城的遺址，仍有許多藝術作品，是遊客們看不到的。例如在維蒂伊宮，有幾件名作，根據義大利的法律，是女人不准看的。不過，男人却有參觀的特權，祇要付給八十八分錢的入場券。

龐拜城的古物，另一件同等驚人的一部份移存於那不勒斯的國家博物館，它的三種是「密室」，也是不准女人入內的。男人付了入場券，在「密室」已看得見各種花樣的裸體雕刻像。

曾經以裝飾華盛頓的國會大廈，及幾乎其他的美國政府機構的街器而出名的義大利大畫家布魯米地（一八〇五——一八八〇年），廿一歲時住在羅馬，已被公認爲一個大畫家，曾經人不許看的。男人付義幣五十里拉（約美金八分錢），便可進入「密室」去參觀一個稱名讚，寫的是一個裸體的健美男子，把他的陽具放置在一個天平的盤子上，另一個盤子載的是金銀珠寶。

這座十分出色的雕刻，也是一般遊客看不到的。

世界年產汽車二千萬

·紫英·

世界的汽車廠，去年產二千萬輛以上的汽車。這個數字表示汽車的生產達最高數額。一九六二年，約有一千七百萬輛汽車出產。一九六一年，則約生產一千四百萬輛。美國仍然保持領先地位。去年，三分之一的增加數，都歸入美國的帳目裡，其餘則依次由西德、英國、法國、日本和義大利分佔。各國生產的數字如下：

國別	一九六三年	一九六二年
美國	九、一〇八、一六八輛	八、一九七、三三三輛
西德	二、六六七、八九六輛	二、三五六、六一二輛
英國	二、〇一一、七二〇輛	一、六七四、五〇〇輛
法國	一、七〇二、五三三輛	一、五〇七、五三三輛
日本	一、二八三、五三三輛	九〇〇、七〇五輛
義大利	一、一三四、七一七輛	八九六、四九六輛

在個別製造商中，通用汽車公司，在個別製造商中列居首位，隨其後者，爲美國福特廠及德國福氏汽車廠，各汽車公司之情況如下：

廠別	一九六三年	一九六二年
通用汽車公司	四、六六一、六七〇輛	四、二三八、一六四輛
美國福特廠	二、三八八、五九七輛	二、〇三〇、六一二輛
西德福氏廠	一、二〇九、九一一輛	一、二八四、六九五輛
克利斯萊廠	一、一五八、七〇九輛	八二二、〇九三輛
俠意汽車廠	九三一、〇五七輛	七九〇、七〇〇輛
英國汽車公司	七六〇、〇〇〇輛	六四五、〇〇〇輛
雷諾汽車廠	六三九、〇〇七輛	五六八、〇〇〇輛
英國福特廠	五九〇、一〇〇輛	四五六、〇〇〇輛
奧普爾廠	五七〇、〇九〇輛	三七九、三二一輛
美國汽車公司	四八〇、二九三輛	四五四、七八四輛

在歐洲方面，西德福氏汽車廠仍居領先，並計劃把每天的產量增至六千。

英電影業漸蕭條
從業員不少失業

在電影的全盛時期，觀衆們不計較影片的質素，他們把一週進電影院一兩次，當作「例行公事」。所以，十年前的電影很少有高級的製作。這些影片好像精神食糧一樣，其任務是麻醉觀衆的神經，偶爾帶點藝術。近年來，這項任務已經由電視代替了。

不少從業員失業了：[illegible]

在英國每年可以公映的影片則一概不[illegible]依據現行制度，[illegible]

無心插柳柳成蔭
日警捕獲韓諜頭目

此人名宋頭吉，曾肄業於日本明治大學，今年七月才到日本，在東京有六個住所。

·關汗·

北韓對日的間諜活動，最近頗積極。據東京警視廳的資料，三年來先後捕獲北韓間諜七十九人（其中女性十六人），搜獲收發報機二十二具，手槍十四枝，現金七萬一千元，密碼表、救生衣、短刀等工具，更不計其數。七月廿九日傍晚，[illegible]

北韓人僑居日本漸衆，日警所存之北韓間諜名單，多至一千六百四十人，包括商行經理、醫師、當押店東、技術人員、教師、藥劑師、女招待、美容師、洋裁設計師、工人、流氓、汽車司機等。[illegible]

研究塑膠管制條例會指出

塑膠硬粒不易燃燒 不應列入危險品類

招待新聞界席上，主席梁知行有詳細報告，決定請求港府收回所訂法例。

【本報訊】由本港三家塑膠業廠商會組成的香港塑膠廠聯合研究塑膠管制條例委員會昨日招待報界時稱：塑膠硬粒並非危險品，它既不能自燃，亦不易燃燒，當局立例把它列為第八類危險品是不當的，這將影響數十萬人生活。

該委員會主席梁知行指出，據專家試驗，塑膠原料燃點係為華氏六百八十度，而白松木片燃點已達華氏五百度。又在本港於去年四月至本年六月底發生的卅二次塑膠廠火警中，沒有一次起火原因是由塑膠硬粒引起的。

梁知行稱：該會將要求危險品諮詢委員會從新考慮，不再把塑膠原料列為第八類危險品。他說：因為此例是由該諮詢委員會所訂而交由立法局通過然後交消防局執行的。

梁氏又稱：該法例規定一家塑膠廠只能貯藏二百磅原料及五百磅製成品，逾過此數量即須向當局領危險品執照。梁氏指出：他的工廠是一部大型機器內的原料已超過二百磅，這又否應該在該機器內設一「安全倉」？其次，「安全倉」一找遍全世界都找不到的！

因這間公司每日耗原料一噸，一大百貨公司所備塑膠製成品，均須超過五百磅，何況一塑膠廠，更不止此數，故現在所爭論者是該法例之能否行得通的問題，而非數量問題，而事實上實沒有可能行得通。

該招待會昨在希爾頓酒店舉行，首由主席梁知行致詞及解答該研委會意見書，繼由中華廠商聯合會會長黃篤修致詞，及研委會委員楊仕權致謝詞。工業總會塑膠組主席丁熊照致詞。

主席梁知行報告稱：「香港塑膠業廠商會聯合研究塑膠管制條例委員會」之產生，是由於消防當局發表之一九六四年危險品條例，對於塑膠工業中之主要原料「硬膠粒」及其製成品，同列入危險品，對貯存須加管制後，而由香港塑膠業廠商會、潮僑塑膠業廠商會及港九塑膠製造商聯會等三會組成。委員會名單如下：主席：梁知行，副主席：丁鶴壽，委員：楊仕權、祝映忠、李源誠、馮國華、羅祖耀，義務秘書：梁國柱。

梁氏指出該委員會反對塑膠列入第八類危險品的理由，其要點如下：

㈠硬膠粒之性能不易燃燒，亦非自燃品，根據美國塑膠什誌一九六一年七月份刊內有「塑膠之燃燒溫度」一文內記載專家試驗塑膠原料與其他物品燃點比較，硬膠燃點為F.680，報紙燃點為F.445，白松木片燃點為F.500，棉織品燃點為F.490，由此見硬膠燃點較紙張、木料、棉織品更不易燃燒，而極為安全，為何最近新訂危險品修正條例，竟將硬膠與極易燃燒之赤磷、雨林片、賽璐珞、火柴等同列入第八類危險品，此立例之不合理，任何人均表懷疑。

㈡世界各地包括英國，均未將硬膠列入危險品，何以獨香港例外？

㈢根據香港工業總會與消防處長就本港工廠火警事件舉行討論後所發表之工廠火警次數，自一九六二年四月一日至六三年三月卅一日，棉織廠火警次數係78次，而塑膠廠為61次，自一九六三年四月一日至一九六四年六月卅日，棉織廠火警次數為43次，而塑膠廠為23次，由上述之統計，可知兩年來工廠火警次數，非以塑膠業為最大宗，何以對塑膠業特別歧視？復查該項統計中所發表之起火原因，多為供電不妥或吸煙，此種意外事件，任何行業工廠均有發生之可能，而非僅發生在塑膠廠，此實不足構成將硬膠列入危險品之理由。

㈣吾人認為政府立例與執行，在事前應顧全事實及法例執行之影響。

長黃篤修致詞說：他希望能透過該會予以有力的支持。工業總會塑膠組主席丁熊照致詞稱：前會長任期滿有兩天，今承梁主席之邀參加此會，暫行保留批評權。不過，廠商會對會員廠家的困難，自當協助解決，而廠商會對於防火問題，最近曾成立「安全防火諮詢委員會」，今塑膠業廠商因當局所立的防火新例而遭遇嚴重的困難，該諮詢委員會自可作為政府與廠商間的橋樑，希

工業總會塑膠組主席丁熊照致詞稱：自消防處長宣佈必須執行一九六四年危險品條例中將硬膠列入危險品規定之訊後，經立即引起全港塑膠廠商與販賣商之嚴重恐懼，誠以此例一旦執行後，無異迫使全港塑膠行業趨於絕境，因是有關之廠商與入口商，經數度籲請有關當局修訂取消，暫緩執行。惟迄今有關機構仍未有接納，此與情之表示，並有種種人為之因素，更似使社會進於塑膠業與火警發生有連帶關係之誤解，此種情形，不能不令人感覺遺憾。

香港塑膠業廠商會主席梁知行在招待記者席上發表談話。左為該會義務秘書梁國柱，右為香港塑膠廠商會理事長楊仕權。

梁知行表示倘新例實行

多數工廠將停工減產 大量員工亦因此失業

梁氏續指出：塑膠工業循序發展為本港主要工業之一，數年來塑膠品出口被列為第二位，就一九六三年而言，本港製品出口總額為港幣三十三億一千七百四十萬餘元，而塑膠品出口額為四億八千〇五十七萬餘元，佔出口總額百分之十四強，塑膠廠千餘家，直接就業人數凡十萬人，若連同附件工業及間接仰賴塑膠工業為生者，不下數十萬人，亦佔本港人口百分之十強，而在本港塑膠廠中，八成以上其廠房環境，經濟條件，均無具備自設危險倉之條件者，倘此修正危險品條例一旦執行，將迫使大多數塑膠廠停工或減產，而造成大批之員工失業，影響社會安寧。

倘硬膠被列入危險品之條例一旦執行時，則一切保險費、倉租、運費、亦均因而提高，增加成本，凡此種種額外負担，為其他各地塑膠廠所無者，本港塑膠業處於此種不公平待遇之環境下，實無法在世界市場爭衡，此不特塑膠業本身蒙受其害，即在整個香港工業而言，亦蒙損失，且亦有違政府扶助工業之原旨。

梁氏稱：該會堅決的要求：㈠請求當局從新考慮，將硬膠列入第八類危險品之條例收回成命。㈡請香港工業總會、香港中華廠商聯合會及各大工商領導機構，支持本會對當局之請求。㈢根據往例，一間新工廠之設立，須經勞工處會同消防局，對廠內設備及佈置，會核認為滿意，方行發給廠牌，在建造廠房時，亦須經工務局、消防局批准，且消防局可隨時派調查員到廠調查塑膠原料及製品，非易燃程度既與一般日常用品無異，則塑膠廠與一般工廠法例管理，經已充足，似無再另立新例管制之必要。㈣倡導防火，以策安全，此原則為吾人所深表贊同。本委員會亦希望同業對各廠內防火問題，特別留意，吾人希望各廠均設立防火小組，加强本業有關防火指導，並負責協助向同業推廣廠內設備及員工防火知識，跟消防局對當局保持密切聯繫，本委員會願與消防當局推動各種防火運動。中華廠商聯合會會

沙田水壩地盤 發現男屍 疑是跌死

【本報訊】沙田下城門水塘地盤三百呎深的川龍底，昨早發現男屍一具，由消防員拖上地盤，經調查後，始知死者為工作中失足墮下的工人，死者名楊洪，四十歲，是西松建築公司的地盤工人。該處為興築下城門水塘的地盤，其中有一條輸水系統的川龍，深達三百一十呎，由路面至底，徑約八呎，形如大井，該川龍與地底距離約廿餘呎。

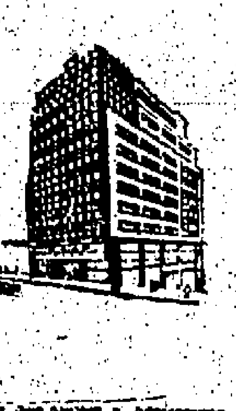
澳門 逸園賽狗有限公司啓事

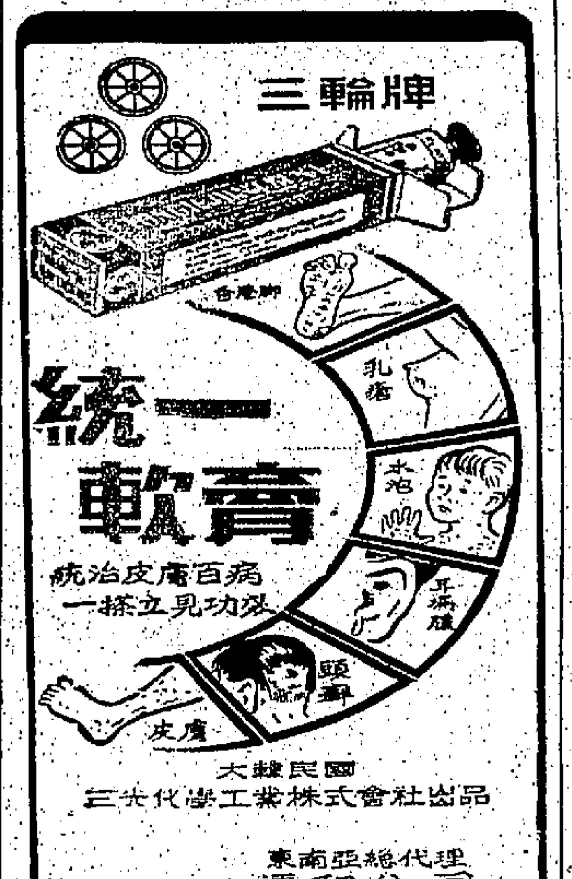
本公司一九六四年度第七十四次及七十五次賽狗，定於九月十二日（星期六）及九月十三日（星期日）兩晚舉行，每晚十二場，共賽二十四場，下午八時開始售票，八時半開賽。公眾席入場券一元，會員席入場券三元，各種門券可於九月十日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。另備有本期賽狗秩序表，每本一元，請向本公司香港辦事處購買。特此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓
地址：亞細亞行五〇九室
電話：二三四八一三 二三一二〇六

日本發明特效鼻藥
通兒鼻
MINATOCIKY
外噴藥液 內服藥丸
每瓶可噴45天
50粒丸可服卅天

鼻兒通確是真鼻藥！何以見得？一．有鼻科專家談論醫生證：二．「科學的鼻病知識」專書為證。Major M. Meerendonk 治愈卅餘年鼻病報告為證。鼻兒通ABC藥液噴霧治療劑，專治傷風鼻塞，預防鼻病，每瓶港幣二元八毫。您相信有「全球醫學界推荐」的鼻藥嗎？您曾上當嗎？要認清真假，鼻兒通纔是真鼻藥。
總經售：東南亞總代理 香港永安街大道中一〇五號
P.O.BOX NO.14959 H.K.
九龍百全當與松街八十五號

廣安銀行有限公司
小富由儉 大富由天 致富買屋 最好儲蓄
集腋成裘 聚沙成塔 天天儲蓄 一生幸福
本行為協助社會解決屋荒，首創買樓儲蓄：一、凡存戶每月存入二百元以上者存滿半年，存款額夠樓價之二成半，可申請買樓。二、其餘七成半，由本行貸款，存戶可分五年償還。三、存戶商得本行同意可購買樓花。四、存戶中途需款，可隨時提取。

各種存款利息優厚 總行及深水埗分行設有英國保管箱
總行：大道中一三七至一四一號
九龍分行：旺角彌敦道七二五號
深水埗分行：南昌街一四〇至一四四號
銅鑼灣分行：怡和街八十六號
紅磡分行：蕪湖街三十六號
九龍城分行：衙前圍道廿九號
油蔴地分行：佐頓道卅七至卅一號
電話：[illegible]

三輪牌
統一軟膏
統治皮膚百病 一搽立見功效

大韓民國 三共化學工業株式會社出品
東南亞總代理 福和公司
電話:445650.433080
各大藥房均有代售

先付八千四
每月付521元
冠華園
四海酒家對面
六十餘元
四房兩廳1,070呎
建築期內不計利息
150年期
華源 香港永安街大廈十一樓 電話237191 地盤851850

積廿五年經驗不斷深入研究 發現特種漢藥專治臟腑奇痛
臟腑痛症
陰虛咳嗽 氣喘痰多 胸翳眼悶 胸背劇痛 腰痰血痰 臭痰頸項 脇下凝結 硬核腫痛
腰脇腫痛 胸腹膨脹 痔瘡痞滿 心情躁暴 神經緊張 貪血消瘦 眼睛黃濁 大便膿血
婦人小腹 聚結硬塊 游離走動 胞宮隱痛 崩漏瘀血 淋濁淋瀝 腰下劇痛 盤骨壓痛
風濕痛症
痰濕酒濕 關節疼痛 手腳痠軟 四肢無力 筋絡拘緊 紅腫灼痛 伸屈不利 腰背痠痛
兒科高熱昏迷 頸項強直腰背 反張手足抽搐 下肢攣急搖頭 弄舌久熱不退 病後久咳 不止肢軟 病症各種輕重
李天白診所
旺角彌敦道五五五號 龍馬大廈

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只售一毫

紅磡 興發大廈 馬來街1-11號
由漆咸道轉入一街口,步行五分鐘可達紅磡碼頭
本月份內 特價九折
分層出售．分期付款
建築期內免收利息
85年期 現建至三樓 明年三月入伙
紅磡 興利大廈 老龍坑街2-12號
由漆咸道轉入兩街口,步行五分鐘可達紅磡碼頭
洽購處 何鴻卿置業有限公司
中環於仁大廈一五二三室
電話：238859,233335 地盤辦事處電話：633046

節省汽油的秘訣

怎樣才能使每加侖汽油行走更多哩的哩程？

應該穩定地加速,好像有一隻雞蛋在你脚下及油門之間這樣便可節省汽油．
節省汽油的因素很多但最主要是你的駕駛習慣下列是可以帮助你節省汽油的幾個「貼士」：

一.用均匀的壓力踏在油門上切勿大力踩油及突然加速這樣並不能獲得加速祗是浪費汽油而已
二.欲停車時將脚慢慢鬆離油門逐漸停車除非在緊急時切勿在最後一刹那間大力踏落脚掣．
三.用蜆殼萬利摩托油使你的汽車引擎運轉順利同時減少引擎拖滞
四.保持車胎應有的正確氣壓氣壓不够的車胎會導致拖力並耗費更多汽油
五.火咀必須經常保持清潔並須較正準確空氣過濾器亦須保持清潔必要時予以更換

採用蜆殼超力汽油可以帮助你節省汽油用量,因為蜆殼超力汽油比其他汽油具有更強勁的動力,實際上可使引擎需要較少汽油便可發揮正常效能,所以使到每加侖汽油能够行駛更多哩程．

欲節省汽油 請用蜆殼超力汽油

SHELL

風姐「莎莉」迫近本港 今晨可能懸一號風球

中心時速最高達二百哩，較「露比」威力幾大一倍

【本報訊】破壞性遠超「露比」的太平洋颶風「莎莉」，昨晚十一時已迫近本港東南偏東約五百三十哩，繼續以時速十四海浬越過呂宋海峽，將於今日闖進本港東南四百哩的警戒線海域，一號風球可能在今晨掛出。

據外電消息：颶風「莎莉」昨日位於呂宋島北端以東約三百哩。據東京美國空軍氣象站昨稱：該颶風現向西北偏西移動，時速九十哩。預料今日上午颶風「莎莉」將抵香港東南約三百六十哩。

今日天氣預測：初時吹微風，後轉和緩東北風，天色晴朗，天氣酷熱，下午稍後時間有局部地區性雷雨驟臨。

同時，據馬尼拉氣象局警訊：中心時速達二百零三哩，（按：颶風「露比」於本月五日襲港時之最高風速爲一百廿海浬）之颶風「莎莉」，昨向菲律賓極北部地區前進，凌晨二時，颶風位於呂宋北部阿巴里東南偏東四百零六哩處，該氣象局人員認爲，該颶風係會襲擊該國（菲律賓）之颶風中最猛烈者。

另據大陸「廣東氣象台」預測：颶風「莎莉」將於明日在粵東或閩省海岸登陸。

本港天文台昨晚十一時發表風暴消息稱：截至昨晚十一時前，颶風「莎莉」集結在北緯一八‧五度與東經一弍二‧八度之間，即在香港東南偏東約五百三十哩附近，正在向西北偏西移動，時速十四海浬。

颶風「莎莉」現時風勢動向，有如乃姊「露比」襲港前一樣，倘該颶風向未來勢態不變，港海不難再次被捲襲。在「露比」創痕猶新下，懲前毖後，防範勝於搶救，市民亟宜提高警惕，及早作安全準備，以免再招慘重災禍。

鄉議局將召開廿七鄉會主席會議 促請港府擬定政策 挽救新界農業危機

【本報訊】新界鄉議局爲催請政府漁農處早作扶助農民之計，決於短期內，召開全新界廿七個鄉事會主席聯席會議，搜集資料，向漁農處建議，從速挽救農業危機。

鄉議局執行議員，昨午在九龍敘香樓召開本月份常會時，議員陳日新在席上指出：由於本港工業及建築業需用勞力，許多新界農民，都棄農從工，致把大部份禾田荒廢，變成草菘之地，蓋目前本港的泥工，每日工值約在十四、五元之間，若以市面米價每斤四、五角論，一日工資，可購取一月的米糧，但從事耕田種植，平均每日難有十多元的收入，這是新界農業一項嚴重打擊。

陳氏又稱：如飼養豬鷄的農民，其食料發出售時間，卻遭遇海外各方大批輸入本港，價錢平賤，致影響其蝕破成本，所以新界頗多鷄場，寧願空置，等候適當的時間，再行經營飼養。

陳氏又說：英國、紐西蘭、南斯拉夫等國家，對有困難的農民，卻有規定的扶助，但這殖民地的香港，似未有維護農業的切實辦法，吾人應着重以上各點，加以研究，以排除目前新界農業的病徵，毋作頭痛醫頭的治標打算。

楊永庥議員說：現時政府所舉辦的農貸，似非徹底解決農民貧困苦，他們借錢之後，雖能繼續從事農作，可是其產品難以獲利，且要維持經常生活費，所借貸的款項，頗多無法償還，做成負債累累。

楊氏並說：不管農業如何衰退，新界農業是必須永存的，目前的萎縮狀態，乃受到海外輸入，狂輸入及天災人禍的影響，很有一天海外減少輸入時，新界農產品就要負起供應整個香港市場的責任。

有關改善新界漁農的政策問題，原由該局農林組主任林樹春提出一項議案，經各人昨日多番討論後，決於最短期內，召開全新界廿七區鄉事會主席會議，搜集資料，向當局提出建議，早日擬定挽救新界農業的政策。

該局昨日常會，因主席張人龍發病，改由副主席李秉禮主持，除上述議案外，尚有：

㊀文娛石議員提議：「爲新界各鄉人口日繁，屋宇不敷，鄉民增建房屋，常因政府公地開投時所定底價過高，應予鄉民方便，應定底價及限制外人參加開投」。經由文娛石及廖潤深加以補充，此案議決由該局向各區鄉事會搜集材料，呈向民政當局提請改善。

㊁將日前該局向教育司提請撤回小學新制及將外籍公務員子弟教育津貼改作發展新界教育兩項問題原建議撤銷，修正爲（甲）請求政府儘量在新界設官校，並獎勵各鄉辦理津貼學校；（乙）就現有各鄉小學，儘量增加班額，以補救學校增設前的失學兒童就學。本案獲通過。

㊂本年十月廿一日，爲鄉議局反對現行土地政策的「新界日」，是日分由各鄉事會自行召集各該莊村代表父老開會，藉以紀念，並希望將有關現行土地政策不妥善的問題，提出討論，將所得結果，呈交該局。決議通過。

㊃關於九‧五「露比」風災，新界各區損失情形，向新界民政處催促，請早日救濟已延記的新界鄉農。

街坊研究會擬與八和會館 合組風災救濟會 計劃義演點唱籌善款

【本報訊】港九廿八區街坊會研究會昨邀過擬與香港八和會館組成一個的「露比」風災緊急救濟委員會，並邀請報界人士及各區合協助推動。八和會館負責人陳鋪棠、鳳凰女、徐時、邑先災昨午特爲此與各街坊會首長舉行座談會，表示該會願意參加街坊會此項所推動的賑災運動，但該會首先要在本月十一日召開一次理監事會議來通過此事。「露比」風災發後緊急救濟委員會的初步計劃，爲進行義演、點唱等方法，籌募一筆救濟金，交由社會福利署救濟基金委員會統籌統賑。會上通過廿八區會理事長爲此救委會當然委員，研究會主席吳多泰爲該委員會召集人。吳多泰爲響應此事，以鴻昌營造公司名義，即席認捐五千元，香港仔街坊福利會理事長方樹泉認捐一千元。

該會副主席顧子霖報告：街坊研究會免息貸款會已撥出六萬五千元，分交廿八個區會，每區會二千元，爲免息貸款之用。

研究會昨午一時在更生會召開，西區福利會理事長黃秀山昨專題演講，指出青年應多參加正當娛樂，建議政府在紅磡及西區填海工程完成後，增建游泳池，俾青年有參加戶外活動的場所。

出席會議計有：吳多泰、甄子傑、黃秀山、鄺命光、張大榮、沈才生、方樹泉、蔡滑、吳瑜彬、劉茂、樊更、黃炳雄、龍平、陳柱、陳炎勵、何十常、盧榮輝、華民署副華民司李孑農、聯絡主任賈其培列席。

港府在稅收項下 撥款廿萬救濟

社會署收捐款逾七十萬

【本報訊】港府及英國政府現正撥出鉅額款項與社會救濟信託基金，該項基金目前正用以救助「露比」風災災民。

輔政司署發言人昨宣稱：將立即由本港一般稅收項下，撥公帑二十萬元與社會救濟信託基金。

在發言人宣佈此項消息的同時，並援護英國殖民地部大臣來電稱，英國政府將撥款五千鎊，等於港幣八萬元，作爲社會救濟信託基金進行救助及善後工作的經費。

華人廟宇管理委員會已批准由普通華人慈善基金，捐出二萬五千元與社會救濟信託基金，捐款支票於昨日下午由華民政務司遞交社會福利署。

該署於前日及昨日下午五時前所收到的社會救濟信託基金捐款共達七十一萬六千九百八十五元，包括港府及英國政府所撥兩筆款項在內。

社會救濟信託基金因其能經常隨時給予救濟，故遇有事件發生時，即可將其存款用於救濟災民。

（上圖）銅鑼灣噴水池巳開工拆卸。（下圖）落成沒有多久的禮頓道行人天橋亦將拆除。

銅鑼灣噴水池與行人天橋 先後進行拆卸 將建行車天橋

【本報訊】點綴市容的銅鑼灣噴水池，現已開工拆除，而落成不久的橫跨禮頓道的行人天橋，亦將難逃拆卸的命運。

當局此舉是爲實施今年初透露的計劃：在該處興建一橫跨銅鑼灣道至禮頓道長約六百五十呎的行車天橋。

該計劃指出：興建該行車天橋，其目的係在於代替目前極不合水準的迴旋處，使來往禮頓道車輛，可藉此天橋右轉，從而減少此等車輛與怡和街及高士威道主要幹綫之東西行車發生衝突情形。此行車天橋建築費需二百五十萬元，將於明年中動工，預期兩年方能完成。

美國股票商人邀請港商投資購買加州地產

【本報訊】美國俄亥俄州證券監督溫德氏，昨在記者招待會表示：加尼福利亞州的前途發展甚爲樂觀，歡迎本港有興趣的投資界人士投資在加州買地！

溫德氏所屬的商業部門中，其職責是包括查察及審擬一項其他各州土地發展的計劃。他指出：一項在洛杉磯以北八十五哩地方的巨大土地，發展計劃，經批准給予加州城市計劃公司執行。

加州城市發展公司遠東代理雷利亞說：人們應該利用所有的金錢來向外投資發展，而不應浪費了金錢的可用力。香港的土地發展有限，因此有興趣投資地產的人士，何不向國外投資置地？前美國加州是理想投資的地方。

但雷氏指出：雖然歡迎港人投資美國置地，卻不能保証港人能往美國。

雷氏現正在本港組織一間加州發展投資公司，代表加州城市發展公司向本地的投資者，提供有關土地投資的資料。

出席昨日招待會者有溫德夫婦，雷利亞等。

鄉議局接納何傳耀建議 將請英政府放寬入境限制 利便新界婦女赴英倫會夫

【本報訊】甫從英國赴英國及環遊歐洲爲新界鄉議局籌募三間中學建校的主席何傳耀，昨在鄉議局常會中提議：請求英國政府儘量放寬入境限制，方便「新界女性」前往英國。

何氏稱：新界鄉民現時在英國開設中菜館謀生的，不下二萬五千人，他們最初離鄉別井時，多只單身前往，留下妻兒在鄉間，以致咫尺天涯，雖有溫暖的家庭生活，其中亦有三數新界人，或在英與當地婦女結婚，下一代的種裔不同，雖然這是一項小問題，但如有妻兒在鄉間的，可以准彼輩前往英國與丈夫共同生活，則將來對他們的將來一定有所裨益。

何氏又說：新界鄉人去英國生活，非常安定，且中式菜館前途似錦，目前仍屬欠缺工作人員，故希望有關方面能盡量准予新界青年男女赴英謀生，特別以女性爲然。

目前在英各餐館的週薪爲十五至二十英鎊不等，且衣、食、住三大項均由老板供給，其中有些東主，且組織康樂活動，使各職員可於工餘之暇，玩玩音樂及乒乓球等，以免淪於不正常的消遣，本質上，亦有一些華人「好食懶做」及「賭兩手」的弊端，有時弄至一敗塗地。

何氏與鄉議局建三中學委會副主席鄧若瑤、吳松熾等，於本年七月六日赴英籌款，此行成績美滿，已獲款四十萬港元以上，且尚有捐册散於英國各埠，稍後便能計算捐款正確數字。

鄉議局籌募三中學建校指標爲一百八十萬元，總額相差仍遠，局方準備短期在本港展開一次籌款運動，及發行一元彩票。

有關請求新界女性赴英入境的提案，鄉議局已通過接納，日內具呈有關當局致意。

輸英高價棉品配額 開始接受申請 辦法署有改變

【本報訊】一九六四年輸英高價項目棉衣服及棉製成品的配額方法，已根據棉業委員會的勸告，由下月十五日至十二月卅一日的期間內，經決定執行一項另外貨運的附加辦法，申請輸出授權狀的手續亦因此有所改變。

目前分配額的總數爲三百八十萬方碼，貨主不可能申請超過二十五萬方碼之數量。任何貨主如申請超過該數量的總碼數，將失去在該配額獲得輸出授權狀的資格。

任何合格的廠商，經英國稅關同意後，可以在這計劃下輸出製成品最高至五十萬方碼，但不能再增加二十五萬方碼之數，亦即廠商將可以：㊀在他本人名義之下運輸二十五萬方碼，及㊁派在分開的輸出人名義下再輸出廿五萬方碼，或㊂由兩名或以上輸出者合共輸出五十萬方碼。

又在計算香港貨物的價值時，衣服製成品所用的英國來源裡材料之數，是不需計算在內。

本期配額的申請接納日期，將於下月七日下午五時截止。申請書應用輸出授權狀表格的副本，該表可向工商業管理處棉紡織部索取。

獲准申請的人士，將需要在輸出授權狀有效的期間內最少輸出獲准配額的百分之九十五的數量，否則將可能被拒參加以後的一個或更多的計劃。

任何貨主，廠商或食計師，如對有關事項懷疑時，可致電二二六四六三或四四五六六向Y‧P‧梁或H‧K‧陳兩氏查詢。

大批赴美華籍學生 在飛機中毒 抵美檢驗後疑是食物不潔

【本報訊】據舊金山七日路透社消息：一架由港起飛載有大批中國留美學生的英國海外航空公司客機抵達舊金山時，有四十五名乘客向該地衛生當局投訴謂腹痛，疑是從食物中毒，其中五人送往醫院，迄昨日仍留醫院。（按該機據稱是於本月六日離港）

路電稱：一架昨晚抵此間之噴射客機，有五名乘客於橫渡太平洋飛行當中染病，今晚仍在此間之醫院留醫。美國公共衛生署醫院之穆爾德稱，該五人之病勢續有起色，料將於明日可以出院。當該飛機着陸時機上二百五十二名乘客中之四十五人向衛生署官員訴說腹痛，一醫生爲彼等檢驗，並將十九名乘客送到舊金山之醫院診治，其中之八人於診治後即時出院，其餘十一人中有六人在醫院度過一宵，已於今日出院。穆爾德告記者稱：「染病之正確原因尚未斷定，惟各種情形似係由於食物中毒而非由於疫症。」病乘客中大多數是中國留美學生，彼等於旅行香港後返回舊金山。穆爾德稱，彼等似於該機從香港及東京飛行途中，在檀香山着陸前，進用某種食物以致生病。

又據此間英航發言人透露：如該等乘客叫患腹痛是於乘搭飛機時與飛機餐食有關，則該種食品非爲本港區航空站所供給，因爲通常每一班機所到一地，餐食供應只負責一段路程，亦即是由本港起飛者，到達東京後，則改由東京至檀香山一段路，機上餐食即由東京航站負責。

至於疑爲中毒之五人名單，航空公司方面則莫加深，似乎是一種高度性秘密。

前越南副總理 阮宗環由越抵港 自稱被遞解出境 計劃前往日泰菲等國訪問

【本報訊】於本月六日偕然抵港之前越南政府副總理阮宗環，前日否認大越黨計劃政變。阮氏自稱爲政治遞解出境者，在阮慶將軍要求下流亡。

阮氏謂，阮慶視其爲政敵，「以爲余現時在越無補於其進行其政策」。

但據外電，越南政府外交部特別顧問稱，阮氏並非被放逐，亦非遞解出境，而只係政府給予三個月假期。

阮宗環抵港後，下榻九龍一酒店，計劃在港接受防疫注射，並將數日後赴日本，並將訪問泰國及菲律賓等。

阮氏前日發表大越黨之要求及計劃：㊀阮將軍應立即團結一切反共力量。㊁阮將軍應容許新聞自由，言論自由及自由權。㊂阮將軍應保証宗教平等。㊃阮將軍應建立民主及俗世之國家。㊄阮將軍應不容有政治及宗教歧視。㊅阮將軍應不容許宗教參與政治，亦不得容許政治滲入宗教。㊆阮將軍應以民主方法建立俗世國家，而此國家應爲人民日常生活中之實相，而非只是見諸書本。

阮氏謂，須同意阮將軍之要求出國，足証大越黨非計劃政變。

颶風襲港時 屈臣議員駕車遇險

【本報訊】颶風「露比」襲港時，立法局非官守議員屈臣小姐駕車由石澳寓邸趕返市區途中，連車帶人被吹落山下，驚險萬分，幸無受傷，同時車中另有南人，亦告無恙。

屈臣議員于上週末颶風來臨，天文台已懸出九號風球，彼於上午十一時三十分離開寫字間，正在趕返石澳家中，當汽車沿石澳路前駛至蒲岡口遇險。

九龍總理監事會議 選出改選委員 歡宴檀香山觀光團

【本報訊】九龍總商會昨召開理監事聯席會議，㊀選出十九名理監事爲下屆改選委員，㊁宣佈雙十國慶觀光團職員名單，㊂通過支持證券商會抗議政府將塑膠製品列爲危險品。最後爲此次「露比」風災，該會除捐出五百元外，並發動全體理監事捐款賑災。

會後，歡讌檀香山觀光團全體團員。

經選出的十九名改選委員爲：梁秉樞、黃滌雷、劉文翔、楊榮、劉文添、黃惠鄭、孫文、朱朝欽、余國華、梁英杰、霍惠文、黃石華、羅齊祥、柏振光、鄺達容、李榮、梁均泉、洪偉民、黃凌軒。

雙十國慶觀光團全體團員三十人，團長爲關堯坤，副團長馮漢源，徐瑞光（兼財務），交際黃作縣，陳彰南，總務劉脉永。

理監事聯席會議，昨午在該會會所舉行，出席者計有：謝伯昌、許鑒成、周淑、張乘光、江茂森、梁秉樞、劉文翔、黃滌泰初、余國華、黃石華、顧超文、劉文添、李榮、洪偉文、黃凌軒、梁世杰、梁英泉、黃丁田、關堯坤、呂漢源、徐瑞光、朱朝欽、霍惠強、梁英淦、陳靖生、陳彰南、霍少明等數十人。

附圖爲該會首長歡宴中與水仙花皇后劉桂仙合攝。由左至右：余國華、馬坤儀、許讓成、劉桂仙、謝伯昌、陳有、劉文添。

天氣 水潮

今日天氣預測：初時吹微風，後轉和緩東北風，天色晴朗，天氣酷熱，下午稍後時間可能有局部地區性雷雨驟臨。

昨日氣溫最高爲華氏表八九‧一度（攝氏表三一‧七度），最低爲華氏表七八‧三度（攝氏表二五‧七度）。今晨零時室內氣溫爲華氏表八一度（攝氏表二七度）。

高潮：下午十二時卅分、深夜十二時卅七分。

低潮：上午五時五十分、下午六時廿七分。

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：一百五十八億一千五百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。

前日存水：一百五十七億九千七百萬加侖。

澳門各界祝國慶 預定千人大聚餐

【中央社澳門訊】澳門各界慶祝雙十國慶工作，常務籌備委員會昨開第二次會議，決定雙十國慶叙餐地點，暫定假若瑟中學禮堂，定八十席，慶祝雙十國慶大會，定十月十日上午十時卅分在勞工大厦禮堂舉行。

大量聘請職員

中區某大百貨公司不日開幕，現擬聘請下列職員：

(一)部長：百貨部六位、燈飾部二位、百業窗簾部二位，部長共十位。資格：適中、英文，有各該部五年以上服務經驗，有定貨及銷貨能力爲合。

(二)售貨員：一百名 資格：以熟語英語，有售貨經驗爲合。

(三)抄數員：十名 資格：中學程度，有會計常識，優先錄用。

(四)練習生：三十名 資格：小學程度。

應聘者請親筆繕寫求職書，附履歷，二吋半身近照及要求待遇，投函香港郵箱第柒玖號，合則約期面洽。

絕對守秘。

香港海事處佈告 一九六四年第卅一號

一九六四年九月五日（星期六）業經宣佈爲天氣惡劣停工日，茲特通告，仰船務及雇傭人等知照。

署理海事處長梅體彬

蟲病 痔瘡 專科 黃華東

協理：陳寶善 女助理：鍾萍萍

信譽保証 杜絕蟲病 根治痔瘡

肝蟲丸 消痔靈 外埠配藥 同樣功效

增設醫館 香港：銅鑼灣軒尼詩道五五七號二樓 九龍：油麻地彌敦道三〇三號二樓 診症時間：每日上午十時至晚七時半 △星期日下午二時休息△

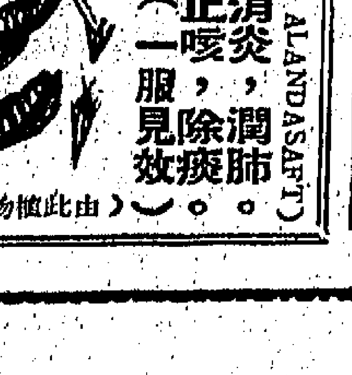
專除頑痰 立止劇咳

主治：冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，性咳嗽，喉痛，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅靭頑痰。）

德國 克療痰 (ALANDASAFT) 消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）。

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Hong Roth Be. Nurnberg/Germany

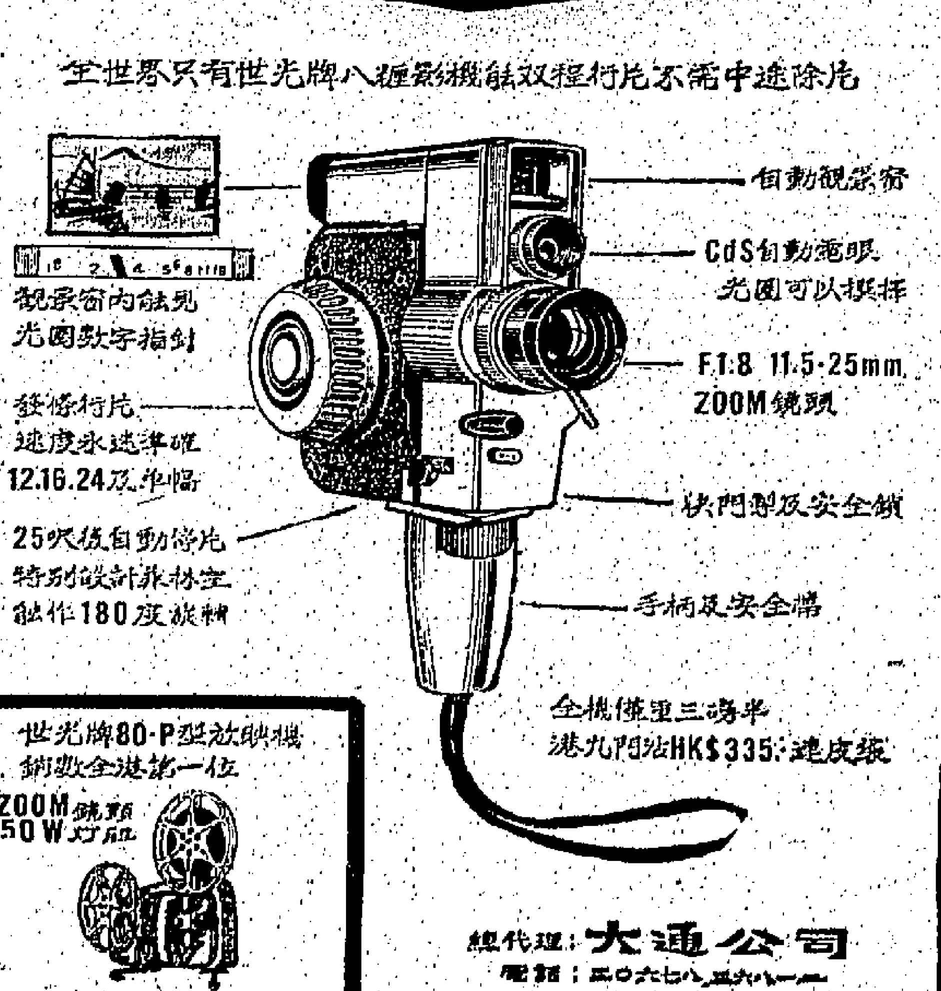
（由此植物製成）公司藥房均售



1964年 最新型最理想的八糎攝影機

SEKONIC-130B 世光牌 130B型

全世界只有世光牌八糎攝影機能双程行片不需中途除片



全機僅重三磅半 港九門市HK$335.連皮袋

世光牌80-P型放映機 銷數全港第一位 ZOOM鏡頭 50W燈膽 30-J型150W膽自動入片

總代理：大通公司

白髮变黑 並非魔術！

使用"愛髮黑"白髮能变黑，止癢去頭皮，功効確第一

愛髮黑 香清 髮腊

不傷皮膚 安全可靠 防脫髮·不油膩 色潔白·味芬香 用法簡·功効強 各大公司藥房均有售

總代理：德兆洋行 電話：431316, 451963.

愛登堡英專夜校 招生

即招初學班至FORM.3各級新生 秋季新學期定九月份全部新班（報名：每日下午七時至十時）

校址：香港北角堡壘街五十一號 電話：七〇一五八六

上高山如履平地

體弱形瘦，腰痛神疲，登高氣促，行路氣短，丹田不納，服「神龍丸」短期內即能恢復健康，精神充足。腰腿強健，步履矯捷，上高山如履平地，一試便知。

神龍丸

「神龍丸」功能補氣補血，停止脫髮，根絕夜尿，固補下元，而尤爲防止氣喘之妙劑。

養吾堂藥廠總發行 電話：七〇四六四四 七〇四八五三 總代理香港普濟堂藥行 九龍中正藥行總分行 各大藥行均有代售

肝虫病有救 痔瘡患無憂 盧海九龍診所遷旺角

【特訊】中國痔瘡肝虫病專科盧海醫院首創三天脫痔，痔血即止，遠年痔瘡半月根治，隨治隨醫，無需休工，照常工作。又界認爲難治的肝虫病，確能根本杜絕。旺角彌敦道六三七號，每早九時至晚七時。

交通安全會定期舉辦
交通安全雙週運動 花車遊行擴大宣傳

【本報訊】香港交通安全會將於本年十一月下旬舉辦交通安全雙週運動，在該運動中將有一項交通安全花車遊行。

該會昨在大華飯店舉行記者招待會，報導有關此次舉行的雙週交通安全運動事項，及該會赴日放察團在日本所得的見聞。主席者有該會主席新寧漢神父，義務秘書馬超常議員，赴日放察團領隊陳錦釗、及區志賢帮辦等。

該會主席新寧漢神父說：這次運動的目的，為提示行人在適當地點橫過馬路，及呼籲駕駛人士在斑馬線前讓路。

安全運動的成敗，有賴於社會各界的支持，故該會已展開組織雙週安全運動籌備小組，並邀請熱心公益的團體如香港街坊會、街坊會、扶輪會及獅子會等，以至於警務署、教育司署、華民署、政府新聞處、公共交通組織、汽車、新界鄉議局、民安隊等參與此項運動，其他工商機構，如本港各大汽油公司、汽車商行均在邀請之列，務求在此雙週期間，能使道路安全工作能每日廣泛推行。

新寧漢神父表示，為提高各界人士的警覺起見，在此次雙週運動期中，將擬舉辦下列活動：㊀交通安全講座廣播；㊁校際交通安全辯論；㊂交通安全標語比賽；㊃在港九各地區舉行交通安全示範；㊄在學校及繁衞地帶指導學童，及行人在路上應有表現；㊅交通安全花車遊行；㊆學校交通安全隊校際比賽；㊇學校交通安全隊會操，並加插交通安全示範。

會中並放映有關赴日放察團在日本東京、京都、大阪、及神戶所攝得的幻燈片，由區志賢帮辦解釋。

香港交通安全會昨舉行記者招待會。由左至右：該會赴日放察團領隊陳錦釗，秘書馬超常，主席新寧漢神父，司庶李海州。

工務局前任則師菲覺士建議
港府應限令新樓業主 負起保養及重修責任

【本報訊】前任職本港工務局的則師菲覺士，昨在香港扶輪會例會中，以「香港危樓」為題，呼籲港府即限令全部新樓業主，擔負保養及每隔一時期重修樓宇之責。

菲氏指出：各業主因此而付出的額外費用，應可從入息稅內扣除。此舉將使目前的危樓問題，在將來不再存在。菲氏在解釋建築物因何變成危險時，列舉以下理由：

㊀沙業界不顧樓宇的原料，保養，和打樁；部份被雇傭的大厦，更以海水混三合土，而致鋼筋生銹；

㊁磚牆因無地腳而致有裂縫，尤以戰後初期及戰前的塵舊樓宇為甚；

㊂以水利聞名於世的荷蘭，限定凡填海的地段，需在填好後十二年始准興建，但本港的新填地，填好後的六個月至一年，即被准建樓，同時，由於樓宇的地腳也過淺；而近年來，港九處處打樁，震力也促使增加其危險程度。

菲氏最後指出：自港府提高建樓水準，加強各方面的視察後，危樓已有減少的趨勢，但仍未能保證危樓將來不再存在，因此，港府應即限令新樓業主負起保養及每隔一時期即重修樓宇之責。

男子梯間吊頸 鞋匠發覺救下

【本報訊】一名患有心臟病，仍以賣蔗為活的五十歲男子，昨日在梯間吊頸，幸被一名補鞋匠發覺救下，始免一死。

該吊頸男子梁春，五十歲，住上址梯間，以賣竹蔗為生。生活甚為孤獨。

梁春之生活極為困苦，最近有心臟病，而又無錢醫治，平日自覺做人亦無生趣，果然於昨晨五時許于上址吊頸。幸當時有一名補鞋匠林交發在通宵工作，行經該處，及時發覺救下，當時尚有氣息，經已送院救治中。

候搭的士大排長龍 增發車牌急不容緩

颱風「露比」造成許多待修的私家車，也使的士平添許多車主搭客，但「露比」也造成許多待修的的士。於是車少人多，造成在圖中這樣等的士的長龍。看來，政府增發的士牌，已是急不容緩了！

大丸公司特關中秋食品總滙

據大丸公司稱：一年一度的中秋佳節快到了，該公司特別關設一個中秋節食品總滙，精選大批名牌月餅、送禮果盒、唐洋佳釀、日本清酒、美國春雞、神戶牛柳及罐頭食品等，推出應市。

此外，該公司並在二樓特價場舉行秋冬衣飾大特賣，大批女裝衣料、男女服飾用品等，撲擲：特廉平價。

柴灣街坊盂蘭節演劇 李寶瑩否認拒交善款

【本報訊】最近本港某報（並非本報）列出「柴灣街坊盂蘭節演劇鬧出大風波，李寶瑩拒交出善款，首值理被邀前往問話」後，李寶瑩及該會首總理鄭冠英昨均否認其事，並表示將提出交涉。

李寶瑩昨晚在寓所稱：他們是在上月廿八晚應柴灣街坊會邀請組成「冠生劇團」在柴灣慶祝盂蘭節作為期三日四晚的演出，第二晚所演出的戲劇是殺大嫂，當晚其中一幕是由她扮「乞婦」替主會向坊眾求乞，所得的善款都是撥充善舉。

當她在戲中「行乞」時，並由主會多名值理陪同。所「乞」到的善款全部交回主會，同時該會首總理也即席在台上向坊眾點數，共乞到現款一千六百餘元。

柴灣坊會首總理鄭冠英昨午稱：關於外傳「拒交善款」消息實屬不確，他們很感謝「冠生劇團」全體藝員的落力演出，同時更感謝李寶瑩落力為他們扮演乞丐所籌得的善款，這些數字他們已經送交稅務當局審核，而並不是「被邀請前往問話」的。

鄭氏又稱：某報列載李寶瑩拒交出善款一事更屬無稽，因為當晚她「行乞」所得的錢已經由總理們當場向坊眾們點數，這是坊眾們所知道的事。現主會全體首總理為要澄清「李寶瑩拒交善款」一側新聞的來源，他們已經委托人員前往向李寶瑩徵求對上項消息的意見，如她有什麼表示時，他們一定依正當途徑，向該報提出交涉的。

李寶瑩昨晚在寓所中對記者否認拒交善款。

同濟中學舉行開學禮

【本報訊】灣仔堅尼地道同濟中學，於前日舉行開學典禮，分上下午班舉行，參加者共有中英文中小學男女生一千五百餘人，及教職員五十餘人。首唱校歌，次由校長霍逸樵，將最近由教育司署領到之會考證書頒發與上屆及格，表揚其在校所年學業之畢業生，同時頒發第一，操行甲等及在名譽獎銀獎章及獎狀，會考獲取物理，乙數與畢業生有嘉勉，以優異、英文生物良好之成績，其次介紹全校新舊教職員與學生相見，由全體學生向老師行一鞠躬禮致敬。禮成後校長致詞勉勵各生注意操行第一，努力學業，爭取優異成績，成為品學兼優之士，為社會有用人才，同時希望各生參加課外活動及發揚同濟一家親精神。禮成後即上課。

香港美總領事館
華人職員應解僱 用美國黑人替代
美種族平等委員會調查員有此建議

【本報訊】紐約種族平等委員會一特別調查員，要將香港美總領事館之二百五十名華人職員辭退，及以美國黑人替代。

此特別調查員名荷拔湯，謂此舉將可緩和目前美國黑人所面對之嚴重失業情況。

荷拔湯稱：他忌特別派至亞洲調查美國機構人事，並發覺日本與香港兩地之機構職員太多。

荷拔湯謂：本港美領事館中有六名華人職員任要職。又謂他們可以遣散百分之七十五職員而不致影響服務。

荷拔本身係白人，謂不久將直接向委員會主席花瑪提出報告，將于三十至六十日間向遠東各美國組織示威，要求美機構將許多外人，代以黑人。

又謂：將于數日內向此間美總領事正式提出要求，如其不合作，則進行吾人之集體示威計劃。詢以如何示威，謂將在領事館進行。又謂：他已得此間之美國黑人支持。

荷拔湯稱：在日本，有二萬四千人受僱于橫濱外美國海軍基地。有等日人告余：基地祗須僱四千人便夠。」

荷拔湯將由港赴新加坡，馬來亞及印度等地調查。

美領事館發言人，昨對此事未作評論。

中文大學校長 李卓敏今就職
富爾頓特由英來港參加

【本報訊】曾力主成立中文大學之英國蘇塞克斯大學校長富爾頓爵士，昨與夫人到港參加今天在大會堂舉行中文大學校長就職典禮。

富氏在機場稱：本人對此次中文大學成立，深表快慰。中文大學成立後，當然會有重大教育事業發展。

富氏及其夫人在港只逗留五天，然後趕返英國處理蘇塞克斯大學校務。

中文大學校長李卓敏博士，及副校長容啟東博士，副校務主任黃錫照等多人，親到機場迎接。港督戴麟趾爵士亦特派副官唐生上尉駕車至機場接富爵士往督憲府，在港五天，下榻於督轅為總督嘉賓。其所乘之英航班機則於五時半到達。

颱風「露比」襲港期內
諮詢處答覆詢問 每小時三百餘次

【本報訊】諮詢指導處於去週末颱風「露比」掠過本港的廿二小時內，平均每小時答覆電話詢問三百八十五次。

在九號風球於本月五日上午十時廿分懸掛之後，該處所答覆的電話詢問有一個時間，達到每小時一千小一十八次。自三號風球懸掛之後，諮詢指導處的港九辦事處即全日廿四小時不停辦公，以答覆各界人士來電詢問所懸掛的風球訊號及與颱風有關的各項問題，直至三號風球在颱風過後卸下為止。該處用以答覆詢問的電話共有四個。

在「露比」襲港時的服務，計由九月五日凌晨二時卅五分起，至翌日凌晨零時五十分止。在該廿二小時內，諮詢指導處的人員分班日夜輪值工作。所答覆關於颱風消息的電話詢問共有八千四百七十三次，即平均每時三百八十五次，打破過去任何颱風襲港時該處平均每小時答覆電話詢問次數的最高紀錄。

當一九六二年颱風「溫黛」襲港時，該處所接獲的電話詢問次數為平均每小時二百零八次；而本年三月間颱風「維奧娜」襲港時則僅得二百七十二次。

該處此次所答覆之八千四百七十三次電話詢問，大部份係查詢颱風位置及移動途徑，各種公共交通情況，道路受阻情況，公眾集會的延期及改期，與及聖火離港儀式的消息等等。

諮詢指導處以答覆詢問所用之資料，均係由政府新聞處派員在狂風豪雨下表現出極大的勇敢，使資料得以廿四小時不停送達該處。

有關颱風的消息及其在對本港的影響，經常由各電台及麗的呼聲播出。

歌女閉門與男朋友飲酒
文員妬火中燒 破門搗毀香閨
認罪後判簽保並守行為

【本報訊】一名三十五歲文員，妬嫉一歌女在其香閨中與新近來自新加坡的男友飲酒而閉門拒他往訪，於是操刀破門而入，並擇毀該歌女家具，昨被控於銅鑼灣裁判署，被判簽保一千五百元，半年內約束為。法庭對案中財物損失，不下賠償令。

被告男子謝添，三十五歲，報稱當文員，住錦屏街東發大厦七樓，有妻及兒女三人在本港。謝被控兩罪名如下：（甲）本月六日，在北角書局街美命大厦丁座七樓非法惡意損害他人財物，此乃兩度門，一架收音電唱機，一盞電燈，損失共值六百元，物主乃女子余英；（乙）同時同地向余英恫嚇，謂要斬之，蓄意使余英受驚恐。

東區偵探部帮辦格勒士向庭透露案情，大致謂：原告女子余英與被告原屬朋友，常有會面，共同飲食及外出看電影，最後一次乃一月以前。

至本月六日上午原告在家，即書局街美命大厦寓址，當時有一位男友由新加坡來港探訪，上午十一時三十分，原告之十四歲姪兒余世傑到訪時，被告立於門外，余世傑對被告謂原告不在家，當時原告在室內與男友飲酒，聞姪說話，推測被告必在門外，乃將房門下扃，使被告以為她不在家。

被告進入大門之後，敲房門，但原告默不回應，被告聲言「快開門喇，你一定在裏面。」但門不啓，被告取一把菜刀，將門斬破一小洞，從該洞須見房內景象，乃見原告與其男友在，乃引起被告嫉妬，被告要原告開門解決，並取回其物件，被告謂取回冷氣機、錄音機、電風扇、玉戒指，亞米茄手表，共值約七千元，此乃被告以前送與原告做禮物者，並聲言倘原告不交還，將斬原告兩下，原告懼。被告打電話叫兩人到該處，聲言準備將物搬走，並寫一張字條從破門孔塞入房內，着原告簽字，但原告不簽，該字條大意謂：「原告本人借諸（被告）冷氣機等物，限一星期交還，門破爛與謝無涉。」迨後被告卒被帶上警署。

主控指出：此事發生，純然出於嫉妬，因被告見原告家中有另一男人。

律師為被告說項，指出原告執業唱歌者，此事件乃由嫉妬造成，而被告不外欲將已物取回，目前雙方經已和好如初，原告人却在庭上對質時稱：伊與被告尚未恢復友誼。

法官判案時稱：彼認為被告犯該案是出於一時之憤，最主要因素乃嫉妬，法官勸誡被告以後切勿事件重演。

港大已証實 議員紐魯時 出任副校長

【本報訊】香港大學發言人已証實，市政局議員紐魯時，將于今年十一月出任該校副校長。

發言人稱：紐魯時之任期，可能至明年六月滿期。

此位行將退休之太古洋行常務董事，曾担任香港大學司庫職務。

導演周詩祿 今下午出殯

【本報訊】因患肝癌不治逝世的名導演周詩祿，定今日下午二時在九龍殯儀館大殮，三時正出殯，安葬長沙灣天主教墳場，殯葬均用天主教儀式舉行。

國粵語電影界人士，昨日已有不少前往殯儀館致祭周氏，預料今日前往弔祭及送殯之影人將會更多。

新庄

百利髮乳

現在採用新式樽庄

設計新穎·風格獨特·款式別緻

外型優美·易於識別·使用方便

世界最暢銷之百利髮乳品質卓越絕不油膩為最完善最現代化之美髮品成功人仕均樂於選用百利髮乳.

百利髮乳——

令你頭髮漂亮,自然,富有生氣！

National

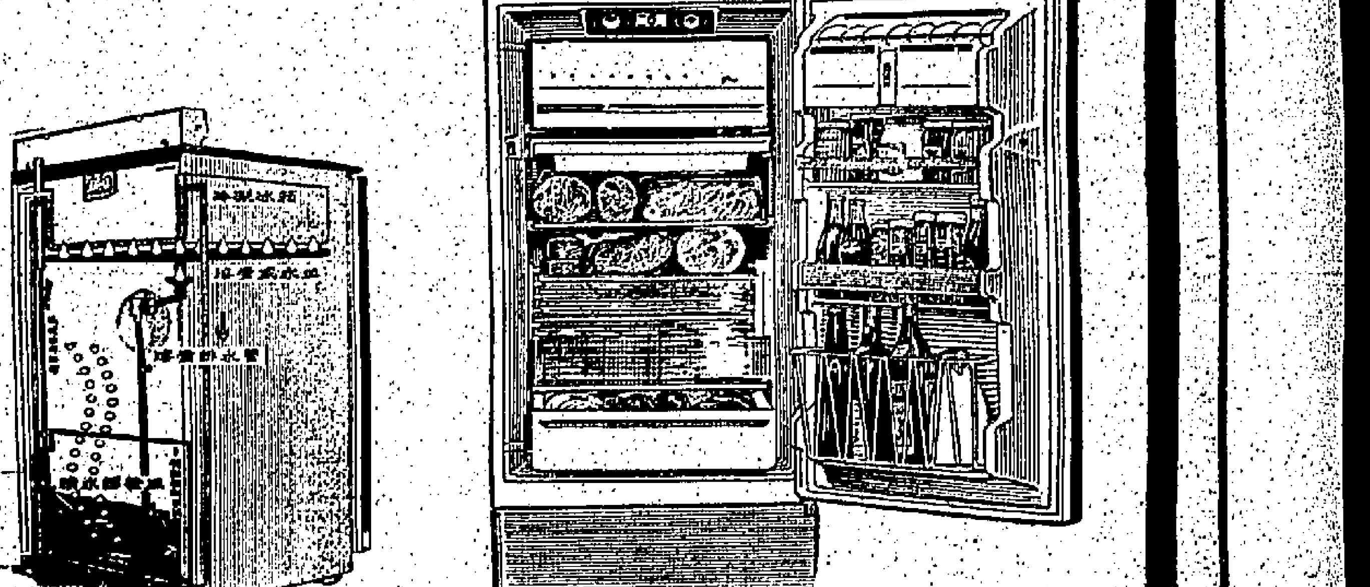
樂聲牌

全世界家庭小型雪柜獨有之自動溶雪設備電雪柜

· 採用電子腦控制
· 全自動溶雪系統
· 最快速氣化積水

Jet-cycle

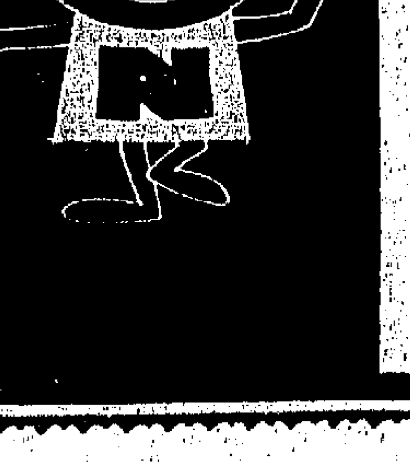
1. 自動溶雪：經電子腦計算控制於一定期間內週期性準確自動溶雪省卻一切麻煩全部自動化
2. 溶雪時間快速：溶雪時間快速柜內溫度保持低溫不致食物長久美味新鮮
3. 自動排水及氣化積水：溶雪後水份流入柜後蒸發皿受壓縮器熱力排發殆盡



MODEL NR-130AZ　　MODEL NR-170AD

電腦控制·磁性柜門·搪瓷內殼·低溫殺菌

型號	容積	現購	首期	分期每月付款數目		免收首期每月付款數目	
				十二個月	十八個月	十二個月	十八個月
NR-90AS	3.2 cft.	HK$545.00	HK$115.00	HK$40.00	HK$27.00	HK$53.00	HK$36.00
NR-110AZ	4.0 cft.	675.00	135.00	50.00	34.00	66.00	45.00
NR-130AZ	4.9 cft.	775.00	155.00	57.00	39.00	76.00	52.00
NR-170AD	6.0 cft.	925.00	185.00	68.00	47.00	90.00	62.00
NR-230AD	8.0 cft.	1,145.00	235.00	84.00	57.00	112.00	77.00
NR-120AE	4.1 cft.	595.00	125.00	43.00	30.00	58.00	40.00
NR-140AE	5.0 cft.	695.00	145.00	51.00	35.00	68.00	46.00



總代理：信興電器貿易有限公司

電話：二三五一五七，二三四五四一，二三五一五象　港九各大電器行均有代售

陳列室：九龍尖沙咀重慶大厦　電話：六六九二二五

九龍服務站：土瓜灣上鄉道三十三號　電話：六二一五九八

北帝街二號　電話：六二一九四四

香港服務站：軒頓道三號　電話：七零九四四四

署理工務司盧秉信呼籲
建築商及各戶主 速清除垃圾廢物

【本報訊】署理工務司盧秉信昨日下午向所有建築商、私人建築師、商店及私人住戶，發出緊急呼籲，請他們協助推行颱風露比過港後的清理工作。

盧氏稱：由於颱風露比吹襲本港之故，本港街道到處仍見有大量垃圾及各種廢物，如樹枝、竹棚，及破碎木板等。

清理垃圾工作雖已全力進行，而市政事務署清潔工人亦已加緊工作，惟仍然需要若干時間方能完成。

盧氏又謂：吾人須知現時仍爲颱風季節，在短期內的另外一個颱風威脅，現正距港有五百餘哩，雖未必一定吹襲本港，惟亦有影響吾人之可能。

因此，余使工務局的來往道路，得取同一步驟，協助清理路上足以引起排水系統淤塞的一切垃圾。因未清理的垃圾而致淤塞的溝渠，將引致水浸及山泥傾瀉。余現籲請所有建築商、建築師、店東及各界人士，盡力清理建築地盤，並將所有竹架，招牌板圍，起重機，窗門及任何臨時建築工程等曾受颱風露比影響者，立即縶緊。此等工作必須從速進行。如吾人確知颱風將襲港時然後採取此等行動，則爲時已晚。

署理工務司促請市民注意：露比吹襲時的受傷者，甚多係由被風吹起的破片所擊傷者。此種情形，甚多乃無法預見及加以防範者，但若干情形則能預見及予以防範，有甚多物件經颱風露比吹襲後搖搖欲墜，此等物件一經另一次颱風吹來，鬆弛的棚架、板圍、高架起重機及招牌等，該自必更爲危險。因此市民必須立刻將鬆弛的修理及縛緊，以及將破裂的窗門更換。

坭工避風乘機偷欵 虛報失竊被毆 認罪押候判處

【本報訊】一名卅七歲泥工，涉嫌在其住所被颶風吹毀而得到別人好心收容時，偷取了現欵七十餘元，事後還到警署報案，謂被人毆打及取去欵項。經警方展開調查後，被告卒承認他曾在避難的地方偷了該筆欵項，警方乃將其檢控偷竊欵項之罪。

被告昨在中央裁判署認罪後，希頓法官命將案押候七日，待感化官調查被告身世後才宣判。

被告男子吳水心，卅七歲，泥工，居無定所。被控于本月七日，在長洲白沙街五十八號E二樓，劉新潔的家內，偷取欵項七十元五角五分，該欵爲劉文啓所有。

主控透露案情時指出：本月七日上午七時四十分，被告前往長洲警署報案謂，他曾被兩名男子毆打，並曾被掠去現欵七十元，于是警方人員乃在被告帶領下，前往長洲白沙街五十八號E二樓調查，並在上址帶了三名男子返警署查詢。

經調查後，警方拘捕了被告及另外三名男子，于當日的前夕，曾得該址戶主收容。原因是他們所住的地方在颱風襲港時被大風吹毀。原告劉文啓于當日凌晨一時左右，將一個裝有現欵七十元五角五分的銀包，放在近厨房長椅上，並用棉被蓋然後睡覺。

至當日凌晨六時四十分，原告睡醒，發現該銀包不翼而飛，是時屋內共有九人，各人均同意由原告搜身，而被告則自動取出他的錢包給原告檢視，原告打開被告的銀包，認得裏面所裝着的欵項是他的，因他認得那些銀鈔是由紙幣摺起來的，但被告拒絕將那些欵項交給原告。

後來被告前往報警，警方于是展開調查，而被告亦卒向警方承認他曾偷取該欵項，原告的空銀包則已丟棄隔鄰天台。

被告前無案底。

圖爲陳鴻謀君與接機親友合照。

陳式欽長公子 鴻謀學成返港

【本報訊】泰港企業有限公司董事陳式欽之長公子鴻謀，在英學成，於前日下午從倫敦乘機回港，陳鴻謀前在聖保羅中學畢業，年前到英入倫敦大學化工系，現已學成獲化工系學士銜，抵港時接機者有陳式欽夫婦，饒旭琳、陳奇謀、陳鴻棋、陳鴻深夫婦、劉文俊夫婦，陳鴻鑽夫婦、陳漢光夫婦，及親友多人。

音專增聘教授 擴充學額招生

【本報訊】香港音樂專科學校，本學期擴充學額增聘教授，計理論作曲系林樂培、許常惠、黃友棣、梁光漢、李德君，聲樂系教授李英、廖新霖、岑海治，鋼琴系教授梁漢銘、周書紳、胡德倩、林鴻鎰、紘，樂系大提琴教授馮翰高，小提琴教授馮翰樂。該校現續招新生，凡有中英文中學畢業程度者，均可入學。每月共同課學費收三十元，校址在九龍彌敦道二〇八號五樓，詢問電話六三五一一六。

圖右起：民興銀行許若寧長錦，日本出口代理梅澤茂雄，廠長坂井泰于及經理許劍鋒等在宴前合影。

安妮衛生巾上市 昨設宴招待各界

【本報訊】日本「安妮」廠廠長坂井泰于女士來港向港人介紹該廠出品已在港上市的衛生巾，昨日特聯同本港代理商民興藥行，在大同酒家設宴招待各界，筵開十餘桌。出席者除該廠廠長坂井泰于女士外，尚有本港代理民興藥行有限公司的許錦、許劍鋒，日本出口代理梅澤茂雄等。據稱：日本「安妮」衛生巾的特色是採用紙漿纖維造成，一經用完，將之丟棄水廁中，便可隨水沖去，如德用衛生綿褲，更可輕爽舒適，活動自如，與現時世界各國所製皆更爲進步。該廠歷史雖祗短短四年，現已佔日本全國婦女百份之七十五所樂用，不約而同的齊說「安妮之日」，以代表過去之稱謂。

林黛照片展覽 展期延長四天

【本報訊】由本月三日開始在九龍總統大酒店舉行林黛照片展覽以來，截至昨日下午止，據稱：估計共有八萬餘人前往參觀。近日該際攝影公司、邵氏公司及總統大酒店接收到不少觀衆來信，要求再延長幾天。三個主辦單位會商後決定將展期四天，即本應今日結束，現延期至十三日下午始告閉幕，同時在展期四天內不收入場券，觀衆可自由前往參觀。

歐洲傢俬展會 展品值百萬元

【本報訊】由保安洋行及其屬下的精品傢俬公司，搜羅精選傢俬的歐洲名貴傢俬展覽會，昨（八）日已進入第三天，展會設在大會堂展覽廳，定期本月十五日閉幕。連日進場參觀者極爲擠擁，不乏各界知名人士。

歐洲名貴傢俬展覽，爲本港最具規模的傢俬展覽會，展品價值達百萬元，展品內容豐富，歷經年半時間搜集，分在歐洲各國搜羅最新穎一流精品傢俬，其中多係由歐洲名廠設計及由名廠製造，例如目前正在紐約國際博覽會丹麥館內代表丹麥傢俬工業展出者，其中數項亦在本港此次展覽會中展出。

據稱：此次在港展出歐洲名貴傢俬，計由睡房、餐廳、客廳，以至會議室等各類傢俬陳列，不下百種，大部製作精緻，佈置清雅，可使每一參觀者留有深刻印象。相信本港傢俬、藝術、裝飾工程等業人士，對此特感興趣，要盛不少。

得雲月餅 大量出爐

本港具有悠久歷史之文咸東街一號得雲茶樓所製月餅，素享盛譽，暢銷中外，遠近人士一致稱爲佳品，刻以中秋佳節屆臨，該號月餅大量出爐，供應各界。

保良局十九賣旗 今日招待新聞界

【本報訊】保良局主席湛兆霖、首總理陳超常、林樹鉌，總理歐永傑、張孝友、梁黎時煖、梁文山、錢大炘、陳錦棠、趙汝海、文湛泉、鄒振猷、梁黃文瑋、方潤華、余頌平、廖許玲華等，對於本月十九日賣旗籌欵專而之準備，鄭重其事，定今日下午六時，在該局禮堂招待新聞界，報導賣旗工作。同時分別函請港九及新界各校當局幫忙，分任戶內或戶外賣旗工作，皆於本月二日，敦請各校校長及各社團首長，各界名流蒞局參觀，俾其得目睹辦理實情，而同情贊助。各校當局對該局辦理之完善，及設備之週詳，莫不交相稱許，故日來函覆願派出員生協助戶內或戶外賣旗工作之學校，甚爲踴躍，該局各總理對各校之熱心協助深表感謝，再希望未覆信者儘速於今日覆信通知，俾能有充份時間編配及將應用銀罐與旗幟等件及時送往各校應用。

又該局全體總理，對於本月十九日之賣旗籌欵，紛紛向親友勸捐，更得各界人士普遍同情，故捐欵送局者絡繹不絕，澤森、曾正、陳南昌、陳德懋、渣打銀行、中華煤汽公司、信義宗社會服務、安達銀行、天祥洋行、趙聿修、楊萬如各一百元。一百元以下者尚有數十宗。又大利連公司捐助麵包一千個，嘉頓公司捐助麵包一千個，振興公司捐助麵包二千個，馬玉山公司捐助餅乾一百包，七喜汽水廠捐助七喜汽水二百四十枝，淘化大同公司捐助橙汁一箱，力比一箱，檸檬一箱，屈臣氏汽水廠捐助汽水四十打。

第一大茶樓 開派月餅會

據中環第一大茶樓發言人稱：該樓自組月餅會以來，深受各界人士愛護，每年開收，未幾，即額滿。甲辰年餅會，由農曆八月初一起開始分派，亦同時開收乙巳年餅會。

圖爲獲得一九六四年業餘音樂才能比賽獨唱冠軍的夏若邦。

沙田大園建築地盤 工人墮井慘死

【本報訊】沙田大圍高地水閘建築地盤，昨晨八時發現一工人墮下十六呎深的「天龍」井內，頭臚爆裂，當場斃命。

上述地點目前正在建築水閘，地盤工人稱爲「天龍」。由日本西松建築公司承建，再判給本港信和公司建造，動工年餘。昨晨八時地盤工人開工時發現一伙記跌落「天龍」內。立即通知順和公司的姓彭管工報警。

警方接訊派出消防車馳往營救，在搶救時需架設喉梯進入「天龍」內，死者跌下十六呎深處，頭臚爆裂，救出時已氣絕身亡。

死者名楊洪，四十歲，有一妻及五子女，死者平日住在地盤宿舍，其家人則住在元朗，死者與其兄同在建築地盤工作，日薪廿元。據說當本月五日颱風露比襲港時，死者恐其家中木屋吹塌，曾返家察看，發覺家裏未遭風劫，於前天返地盤開工，當晚又開夜工做到十時許，迄昨晨七時許正是開工的時間，死者的伙記曾等他一起工作，但久候不見，至八時許始發覺死者已在「天龍」井中慘斃。

附圖爲大會堂歐洲名貴傢俬展會一角

上半年失車千餘輛 九輛下落未明 其餘均已尋回

【本報訊】根據警方昨日所發表的統計數字，在本年上半年度失的車輛共一千一百一十九部，其中在六月底前找回者有一千一百十部。其餘仍未找回的九部車輛計私家車三部，電單車三部及小型電單車三部，其類號碼，車牌號碼，顏色及牌子如下：

㈠AA七九九〇，私家車，灰色富臨門轎車；㈡AB二五七一，私家車，白及綠色富臨門轎車；㈢××九五六九，私家車，墨色摩梨斯轎車；㈣E一七三，電單車，紅色TOHASU牌；㈤HK七一〇，小型電單車，紅色蘭馬牌；㈥C六一五，電單車；㈦D二九三，電單車，紅色LAMDRETTA牌；㈧C一四〇，小型電單車，墨色佳士牌；㈨B四五二，小型電單車，黑及銀色佳士牌。

任何人士如對上述失車輛能提供消息或曾見此等車輛者，請通知任何警署或向就近警署報告。

樂善堂副主席 陳立赴歐考察

【本報訊】九龍樂善堂副主席，九龍城街坊福利會副理事長，織染業股商陳立，前日偕同其女公子陳蝶梅乘搭英國海外航空公司班機赴倫敦及西歐各地，考察工商及慈善社會福利等業。據陳氏在機場表示：渠此行先到英國探視其在倫敦於一九六一年獲諾汀漢大學法科榮譽學士，現在倫敦法巴律師樓見習之長公子陳傑，在諾漢頓工專深造之第二公子陳森，並作數星期之逗留，即轉往西歐各地遊歷考察，將於數月後返港。

梅氏宗親會 批准成立 籌購會所

【本報訊】經多時之籌備，梅氏宗親會頃已備案成立，該會首腦人士進行籌購會所，推廣會務。據該會人士稱：汝南梅族，數百年前，由南雄徙居台山，順德等地，前往歐美及南洋經商者，大不乏人，十餘年來，旅居本港不下數千人，祗以散處港九各地，平時疏於會晤，少有聯絡機會。去年冬間，發起籌組梅氏宗親會，即推舉其俊、拔茹、華強、明、奕芳、耐寒、冠榮、舜杰、緒冠起、騰耶、友鉅、友周、秉衡、華恩、占球、冠榮、麗恩、耐寒、籍森、保珪、舜杰、奕芳、鳳起、華榮、啓龍、自強、錫森等爲籌備委員。國彥、其俊、瓊仙、祝平、啓明、梅添、耐寒等爲註冊人，經數月籌備，經獲批准。

告羅士打酒家 中秋月餅應市

中環告羅士打行頂樓告羅士打酒家，乃旅業巨子歐林文子所經營，據稱：該酒家自開業以來，營業鼎盛，凡諸筵宴酌，招待外商的人士，以其地方華貴，服務週到，價格合理，且用料上乘，顧客趨之若鶩，營業日隆。

該酒家在三個月前，爲便利顧客，特別添裝最新型升降機兩部，務求顧客飲食舒適，上落自如。

據稱：該酒家最近重禮聘省港澳名廚師李華堆君主理廚政，現以中秋節屆，爲使顧客大快朶頤，以其優異的出品條件，配合告羅士打餅店，特別精製中秋月餅應市（告羅士打餅店爲本港十餘年之著名餅店），其月餅製品暢銷，自在意中，現向該酒家定購月餅之顧客甚衆。

冀魯同鄉會 今日舉行就職禮

【本報訊】冀魯旅港同鄉會最近在香港高士威道二至六號勝華都B及C座五樓購置新會所，定於明日啓鑰，並召開會員大會，選第九屆理事會就職典禮，在香港大會堂，舉行盛大慶祝。是日大會於下午二時開始，由影星騰光迎賓，司儀，禮成後遊藝節目有：嚴保羅表演口技，名歌星歌唱，由酒龍大樂隊伴奏，總爲電影明星主持抽獎，參加會員每位贈送禮物一包，晚上八時半名劇彩排，由港九名票聯合演出，劇目有唐廸、徐瑟琳、楊琪之「拾玉鐲」，李燦、姚庭良、孫伯雄、李清鏡及東方影劇學校學生參加演出之「姚期」，大軸何柏青、李月秋、尹徐燕華、柴淑英、劉蘭等合演名劇「武家坡」、「大登殿」。

勞工處長石智益 將赴瑞士出席 製衣工業會議

【本報訊】勞工處處長石智益將前往日內瓦，參加由本月二十一日至下月二日在該處舉行的製衣工業三角技術會議。他將以英國代表團顧問身份參加開會。此項會議係由國際勞工組織主辦，將討論製衣工業的工作條件及工人狀況方面的波動情形。石智益將於本月十五日首先飛赴倫敦，預料他將於下月中旬返港。在石氏離港期間，副勞工處長陶建將署理處長職務。

實用衣車公司 十六週年減年贈

據實用衣車公司發表謂：該公司總代理三菱牌衣車、洗衣櫃、冷氣機、電鐵、電器等，品質上乘，取價公道，故爲各界人士所樂於採用。該公司爲慶祝十六週年紀念，舉行九月份一年一度減價大贈送，以酬謝顧客多年來之雅意。特由五折起至八、九五折優待，並加送名貴禮品，送完即止，勿失良機。

交通版

渣華公司歐亞線 史班力吉貨輪 明日可抵港卸貨十一日開日本 適吉十一日到埠翌日返回歐洲

【本報訊】渣華輪船公司歐亞線貨輪史班力吉號（SPAARNEKERK）由歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，預定航期，可能於明（十）日到達本埠，停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十一）日離港，繼程航赴日本。該公司另艘貨輪適吉號（SCHIEKERK）則自日本回航，按航程，須於本月十一日方能抵香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（十二）日離港，經新加坡航返歐洲。

福來公司 菲律賓郵貨輪 今日可抵港落載十日航返美國 孟加拉郵卅到埠十月一日回美

【本報訊】福來輪船公司所屬新型貨輪菲律賓郵號（PHILIPPINE MAIL）今（九）日可能由美國運貨到達香港。該輪在港停留一日，寄泊中區海面A字十號浮泡，卸落貨後，擬定明（十）日離港，航返美國。另艘孟加拉郵號（BENGAL MAIL）貨輪亦自美國開來香港，惟須於本月卅日始能抵本埠。該輪在港逗留一日，上落貨件後，擬定十月一日離港航返美洲。

英航班機 時人行踪

【本報訊】英國駐印尼大使哈羅德士夫婦，於前（八）日乘英航班機由東京飛抵香港。倫敦經濟學校校長堅尼爵士，今（九）日乘英航班機飛往東京。牛津新港院院長德偉士夫婦，定明（十）日乘英航班機離港飛往倫敦。香港民航處處長威斯定本月十一日乘英航班機由倫敦飛返香港。渣打銀行總經理夫人及其子女，定本月十一日乘英航班機由紐約飛來香港。社明利公司總裁羅德福夫婦，定本月十二日乘英航班機由東京飛來香港，取道前往新加坡。巴基斯坦國家銀行主席哈申，定本月十二日乘英航班機由東京飛來香港，乘英航班機於本月十八日離港。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
山城丸（貨）	YAMASHIRO MARU	日本	日郵	A 四	上午
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	美國	福來	A 十	上午
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	非洲	捷成	A 廿六	上午六時
邊那文（貨）	BENARMIN	日本	邊行	A 一	晚開或明晨
丹碧些亞（貨）	DENBIGHSHIRE	歐洲	怡和	A 泊	上午
亞洲（客）	ASIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉	上午六時
夏利臉（貨）	HERMOD	斗湖	多利順	B 十三	上午七時
海牙丸（貨）	HAGUE MARU	日本	大阪	A 十一	凌晨一時
春海丸（貨）	SHUKAI MARU	日本	大阪	A 廿三	上午
天榮丸（貨）	TENEI MARU	日本	日郵	A 廿七	上午七時
快富（貨）	FRANKFURT	日本	捷成	A 泊	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
山城丸（貨）	YAMASHIRO MARU	歐洲	日郵	A 四	晚開
天榮丸（貨）	TENEI MARU	星洲非洲	日郵	A 廿七	晚開
大安（貨）	TARN	歐洲	多利順	A 卅二	午後

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	十日	大阪
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	十日	渣華
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	十日	渣華
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十日	渣華
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	日本	十日	日郵
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	新加坡	十日	大阪
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十日	大阪
馬佐禮士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	十日	總統
紐嘉索城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十日	銀行
東霖	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十日	怡和
甫拿天諾	貨船	PALATINO	義大利	十日	天祥
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十一	渣華
彥斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十一	捷成
樂斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十一	捷成
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	十一	日郵
萬新	貨船	MAURICIEN	歐洲	十一	法郵
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	十一	大阪
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十一	多利順
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十一	日郵
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	西澳洲	十一	鐵行
萬寶隆總統	貨船	PRES. VAN BEREN	美國	十一	總統
亞美利加丸	貨船	AMERICA MARU	日本	十一	大阪
拉絲美玲	貨船	LARS MELING	美國	十一	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十一	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十二	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十二	美輪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	十二	日郵
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十二	鐵行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十二	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	新加坡	十二	福來
富寧	貨船	FUNING	日本	十二	太古
吾妻山丸	貨船	AZU MASAN MARU	日本	十二	大阪

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	汶城	下午一時四十分
國泰	星馬泰	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時廿分
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
法航	東京	下午四時
德航	巴黎印度泰國	下午五時十分
民航	曼谷	深夜一時卅分
民航	台北	下午一時五十分
義航	羅馬印度曼谷	下午五時
菲航	馬尼剌	下午一時五十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	馬尼剌	下午十時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	耶加達星洲	下午三時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時一刻
國泰	金邊曼谷仰光	下午二時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
國泰	汶城	午夜十二時
民航	台北	上午十時卅分
民航	台北	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
法航	東京	下午六時十分
義航	東京	下午五時三刻
日航	台北東京	上午十時
日航	泰星印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌澳洲	下午二時
印航	東京	下午六時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻
印尼	東京	下午四時

截信時間

今（九）日（星期三）

空郵

- 印尼：信件上午十一時，包裹上午十一時
- 柬埔寨、泰國、寮國、印度、緬甸：信件上午十一時，包裹上午十時
- 埃及、義大利：信件下午一時
- 黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、非洲、荷蘭、丹麥、比利時、瑞士、挪威、法國、瑞典：信件下午一時，包裹正午
- 美國、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時
- 夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
- 加拿大：信件下午三時，包裹下午二時
- 菲律賓：信件下午三時，包裹下午二時
- 澳洲、紐西蘭：信件下午四時，包裹下午三時
- 泰國、馬來亞、北婆：信件下午五時，包裹下午四時
- 台灣、日本：信件下午五時，包裹下午四時
- 越南：信件下午六時，包裹下午五時
- 緬甸：信件正午，包裹上午十一時
- 西班牙：信件正午，包裹上午十一時
- 英國、歐洲：信件下午三時，包裹下午二時
- 日本、加拿大：包裹下午二時

平郵

- 丹麥、挪威、瑞典：包裹上午十一時
- 義大利、比利時、瑞士、荷蘭、法國：信件下午五時，包裹下午四時
- 英國：信件下午五時，包裹下午四時
- 希臘、奧國：包裹下午四時

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
哲士打城	貨船	C. CHESTER	歐洲	十日	銀行
阿姆斯吉	貨船	AMERSKERK	日本	十日	渣華
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十日	捷成
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	十日	福來
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	日本	十日	捷成
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	十日	大阪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	非島西貢曼谷	十日	怡和
馬佐禮士	貨船	MARJORIE LYKES	台灣南部	十日	總統
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	非洲	十日	太平
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	十日	怡和
夏利臉	貨船	HERMOD	日本	十日	多利順
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	十日	大阪
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	中南美洲	十日	大阪
甫拿天諾	貨船	PALATINO	台韓日星歐	十一	天祥
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	十一	大阪
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十一	渣華
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十一	渣華
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	星洲近東	十一	日郵
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	十一	大阪
紐嘉索城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十一	銀行
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	十一	天祥
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十一	怡和
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十二	渣華
彥斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十二	捷成
樂斯馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十二	捷成
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	星洲非洲	十二	日郵
士打利奧	貨船	STR. RIO	星洲南非南美	十二	渣華
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十二	日郵
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	十二	法郵
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲非洲	十二	大阪
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十二	多利順

「美華碧琪」挪威快輪（特大新型貨船）M.S. MARTHA BAKKE

九月十一日抵港　九月十三日啓行

經日本往：溫哥華、鉢非路、西雅圖、德金馬、砵倫、并轉駁加拿大美國內陸各大城市

貨務部來經理處電話二三〇一四四內線廿四號

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

汎美新貢獻！

十七種增加海外貿易利潤辦法

1. 汎美業務輔助發展新市場.
2. 協助建立新的商業聯繫.
3. 減少裝箱費用.
4. 削減存倉費用.
5. 減低點驗存貨開支.
6. 代找貨品新來源.
7. 汎美噴射空運交貨快捷.
8. 緊急海外訂單仍可接受及依時交貨.
9. 貨運迅速有助於資金週轉靈活.
10. 貨款收提快捷.
11. 減少折舊損失.
12. 減少碼頭起落及舟車接駁費用.
13. 削減文牘開銷.
14. 保險費用較廉.
15. 減少貨物破損及失竊.
16. 巨大貨物可節省分拆包裝費用.
17. 易壞貨物可減低腐爛損失.

汎美樂於協助閣下擴展海外市場增闢財源汎美貨運經驗豐富全球一百一十四個主要貿易中心

皆有汎美辦事處爲閣下服務詳情請向汎美貨運代理或汎美貨運部查詢，電話：二三一一一一

汎美貨運全球規模最大
經驗最豐富

本屆足球季定廿六開始
首週秩序業已抽籤

【本報訊】足總臨時聯賽安排小組，昨開會通過本屆聯賽，定本月廿六日開鑼。並編排首週甲、乙、丙組聯賽秩序。至於場地方面，則要押候至本月十八日下午六時，再召開會議討論。

首先選舉主席，由梁兆綿當選。繼通過上屆第十三次會議議案，並研討論本年度首週聯賽秩序，並指明認為目前的最大問題是球場，因此，以後應該提早一個月安排下月之球賽。而且，各球會現已埋班，只欠傑志與東華之實力未知。經詳細商討後，一致通過定本月廿六、廿七兩日，為本屆聯賽首週賽程，至於場地問題，則押候至本月十八日再開會討論。

甲組聯賽第一週抽籤結果如下：九巴對流浪，元朗對光華，偷園對傑志，東方對警察，東昇對南華，星島對東華。

乙組聯賽：電車對加山，港會對太古，消防對青漁，天祖對中華，流浪對五一七，渣英對九龍，寶試史，大東對警察，郵政對南消。

丙組聯賽：分港九兩組，計丙組甲之賽程：港九青年對香港青年，鵬洲對青漁，聯約選對天祥，空軍對亞細亞。丙組乙：流華對電話，麗的呼聲對港大，煤氣對消防，海軍對天[illegible]。

李惠堂昨返港談
中國隊敗績實失於天時
友誼賽又敗于印度

天，小中華隊昨日由領隊[illegible]余浩明、史超[illegible]梁兆綿、何祖沙、陳輝川[illegible]

【本報訊】中華民國參加默迪卡賽教練李惠堂，昨日下午三時半，搭乘泰國航機，由吉隆坡轉曼谷返抵本港。

據李惠堂表示，他由於須趕往阿根廷，故須提前返港，并已準備於十一日啟程，先飛往歐洲，在倫敦轉機，前往中美洲，再到阿根廷。在阿根廷逗留後，更前往智利京城利馬，也自從[illegible]赴墨西哥京城訪問，然後再由墨西哥往美[illegible]

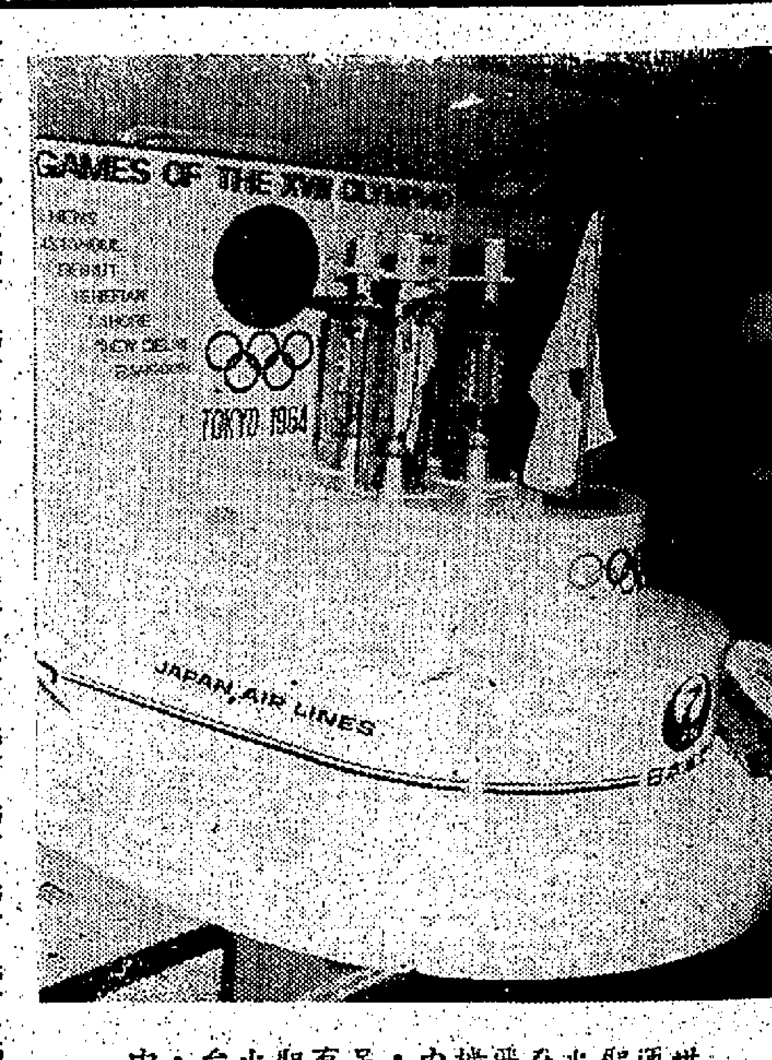
國，小作逗留。如時間許可，將再到加拿大一行，才經檀香山前往日本，參觀世運會。

李惠堂說，他今次應阿根廷足總之邀，前往觀光，俾準備代中華民國足球隊，接洽明年前往亞洲、美洲訪問賽程。李惠堂對於「國腳」參加世界[illegible]這一次參加默迪卡，竟然敗與「馬來西亞隊」，他認為係因「馬來西亞」一隊臨陣前，遭遇一「新血」上陣，不過這些「新血」無充分實力，以致場打作戰時，內線「泥濘」，於下半場大雨，已準備由則決定停賽，但，下半場故期公停而，以宣敗陣，而場地更為泥濘，勝負可說。

【香港八日美聯社電】國際足球表演賽中，印度隊於星期二晚，以六比四擊敗中華民國隊。中華民國隊於上半場曾以四比一領先。

光華又拉得楊國傑簽字

【本報訊】光華足球隊，昨日又有楊國傑簽字投效，連前天已簽字的九人，已有十人簽字。楊國傑任職左中衛，向效力九巴，但九巴自從獲得青年軍後，楊國傑也便一直效力預備組。現在光華羅致他，將在甲組上陣，故能一說即合。



世運聖火在飛機內，另有聖火台，中間的一個洞，就是不滅的保險燈。

婦游會公開網球賽
窩拿擊敗華特夫人
何羅綺文勝蔡沛芳
今演單打一場混合四場

【本報訊】婦游會主辦的公開硬地網球錦標賽，昨日比賽結果揭曉，混合雙打，達巴爾芬與祝芬，分獲勝利。查理與林方，宋田組亦同告捷。

女子單打第二輪，何羅綺文首次上陣，憑着她純熟的手法，果然旗開得勝，對手蔡沛芳，雖然打得相當好，但究非敵手，卒被何羅綺文直下兩盤，以六比二與六比一淘汰出局。何羅綺文在第一盤得到輪空之利，因此在擊敗蔡沛芳之後，即進入第三週出賽。

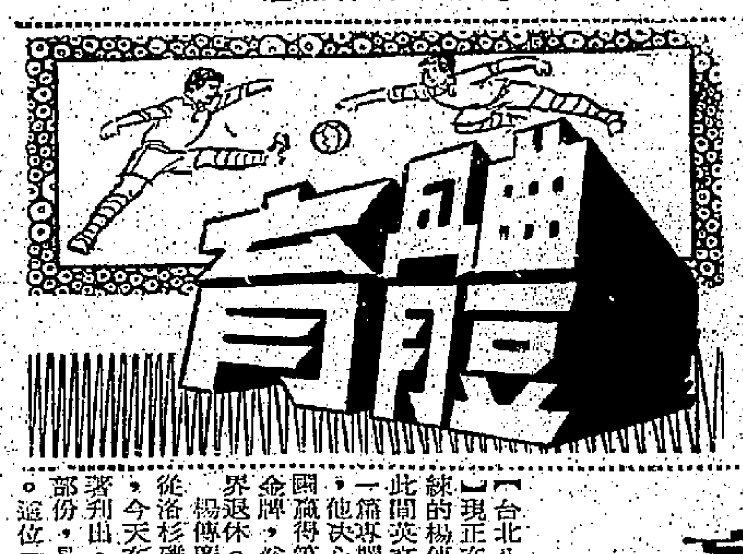
另一女子單打，窩拿亦以二比〇擊取華特夫人。窩拿是最近獲得婦游會賽的傑冠冠軍，她身裁不高，作風奇特，她的「猴形」戰術，相當靈活，「死地」，雖無法一抓致人於死地，但亦十分穩健，故以六比一與六比〇，輕易把華特夫人擊出局。

混合雙打賽，九木會的達巴爾，芬奎組與婦游會的資利、赫蘭組爭持頗烈，資利與赫蘭，是新近婦游會賽的亞軍，開始先以六比三勝一盤，但卻被對手以六比三與六比二，連勝兩盤反勝。另一場混合比賽，林方與宋田合作，以六比〇與七比五，淘汰了史披莉夫婦。史披莉先生實力不弱，但獨力難持，無法抑制林方的凌厲攻勢，故亦理所當然。支離與祝芬，因要押後在今日補行。

茲錄各場戰果如下：（單打賽）窩拿勝華特夫人（六比一、六比〇），何羅綺文勝蔡沛芳（六比二、六比一）。（混合雙打）達巴爾、芬奎組，勝資利、赫蘭組（三比六、六比三、六比二），林方、宋田組，勝史披莉夫婦組（六比〇、七比五）。

【又訊】婦女網球錦標賽，今日繼續舉行，下午五時半開始，有五場，其中四場為混合雙打，一場為女子單打。

今日秩序：（女子單打）貝莉對戈[illegible]蕾。（混合雙打）哈莉遜、雅和對[illegible]組，何羅綺文、羅樂對白蘭芝奴、[illegible]，葛拿、華特夫婦對[illegible]，許崑成[illegible]、蔡沛芳、鍾張榮爵[illegible]



楊傳廣表示
贏得金牌後即實行退休

【台北八日中央社電】現正在美國埋頭苦練的楊傳廣，在寄給此間英文中國日報的一篇專欄報導中表示，他決心要為中華民國贏得第一面世運金牌，然後即從田徑界退休。

楊傳廣於九月一日從洛杉磯寄出的報告，今天在中國日報上刊出，報告中的大部份，是談他的家庭。這位「亞洲鐵人」說，在東京世運會後，他就要從體壇退休，「我將擺脫一切，一九三二年以來的第一次未由美國人包辦的項目。」他說：「我過去十二年的專心練習與苦功，以及三十年的努力，都只有一個目標——為中國爭光的目標。」楊傳廣說：「我知道全世界的中國人，都有一個共同的希望，希望首先由中國人手中，七年來擔任他的教練的美國田徑教練，也將在今年東京世運會後退休。」

楊傳廣很有信心地表示，當他退休時，他希望已經達成一項「我曾獻身與犧牲的目標，就是贏得十項運動的金牌，那是中國有史以來所贏得的第一面」。

皇后 麗聲 皇都

下期獻映

美梅高司利作門多劍片 公比打動最巨！

驚險動作之多 絕美之神 龍劍俠

小尊巴里摩

施拉姬寶

全部七彩

神劍飛龍

Weapons For Vengeance

十六世紀初期的新式武器！古代戰場出現的立體戰爭！

魏迪加行腳
——破南韓印度出線

自我隊慘敗於馬來西亞腳下後，緬甸竟因利乘便，獲老天及馬來西亞的絕大幫忙，坐取漁人之利，高佔B組首席。揸球友傳出消息，而我隊賽馬來西亞一比零，吾人先拔頭籌時，緬甸隊員以為我隊穩得冠軍，自份無望，咸索然走車歸宿舍就寢，（與吾隊住處比鄰）及午夜我隊敗訊傳至宿舍，彼等竟歡忭若狂，徹則從床上跳起，互相擁抱，其次則出望外，樂極忘形處，喊喊呼，灑半小時猶未停息，其狀非筆墨可以形容十一。緬甸連初賽時負與南韓，在組內又為我隊所挫，輸了兩仗，仍能脫穎而出，今年新制度之不良，我早就認為絕不理想了。

我隊排鐵底鎩羽後，南日來與論界與旅胞，議論紛紛，少數有心人，心知肚明，認為對吾隊之敗績，多歸咎於地利天時，認為球運甚差，非戰之罪。更囑吾人不必灰心，明歲捲土重來。此種善中捨說暖的慰藉，使人心感肺腑。同時亦有不少幸災樂禍，或博球失利者，則多方譏諷責難，更有謎我隊員亦參加賭波，故意造成冷門，以他私囊。此說揑造無稽，吾人唯一笑置之。我想球友均有思想，均有人格，斷不會在此國際場合得失深厚所關之球賽中，幹此卑鄙無恥，有愧於心的勾當。事實上，世間上那有不敗的雄師，有時因球運不佳，或其他因素踢不出原有水準而遭敗績者，比比皆是。何況在不正常環境，像前夜般泥漿沒踝的場地上作賽，爆出冷門，何足稱奇。

B組戰事前夜結束後，A組因場數過多，昨夜始賽完最後兩場，頭場日本四比零勝柬埔寨，穩居組內第三。印度與南韓爭奪戰，在傾盆大雨中舉行，戰至六十分，雙方仍未開紀錄，為免球員及觀眾吃苦起見，由裁判宣佈結束賽事，改至今晚（四日）從頭賽起。（有人怨賽會，中馬之戰不改期），今晚場地乾爽，印度技高一籌，以二比一勝韓，在A組中出線！將於後晚作冠、亞軍之爭了。綜觀印度戰績，除四比零大勝弱旅柬埔寨外，其餘三場，均勝得艱苦，二比一勝泰國，三比二勝日本，二比一勝南韓，都未超過一球以上，實力非無突出處。回憶在緬組之淘汰賽中，與馬來西亞大戰九十分，（加時十分鐘）殺得難分高下，印度球人已疲之不堪，搖搖欲墜，而馬來西亞竟不識利用時機，印度渡過難關後，一有埋門機會，便操之過急，擲客時文幸得勝算，編入A組。而馬來西亞所淘汰或擲客時失利，則將入B組角逐，B組強敵如林，殊不輕易出線，今在A組連過四關，贏來均拖泥帶水，可謂幸運之至。人謂足球不單靠技術，使能獲致效果，觀此益信。

明晚後晚尚有四場賽事以評名次，我隊與日本爭第五六名，馬來西亞與泰國爭第七八名（以上兩場明晚在離此一二五英里之怡保舉行）最後六號（星期日）仍在首都默廸加球場作冠亞軍決賽，印度緬甸何不知鹿死誰手。印度勝經驗勝技（即赴亞洲杯決賽之一隊），緬甸則年富力強，奔馳快速，耐戰力比印度佔上風，與不知誰能掄元，會當拭目以俟。頭場尚有三四名之爭，由南韓、越南對壘。此兩隊半斤八兩，也絕不易預卜勝負。

李惠堂

公開游泳賽預賽已結束

【本報訊】全港公開游泳，昨在港府泳池續舉行第二日預賽，南華泳手李文稱，在男乙二百公尺個人四式泳，創全港乙組新紀錄。

大會已全部預賽完畢，明（十）日下午六時，展開首日決賽，十一日，最後決賽收篷。

另甲三公尺板花式跳水，昨賽前半部六式，幸運會跳手關應旗演出較佳，昨取六五·〇一分，暫佔領先。

昨夕女子乙組，以百公尺背泳泅八九秒，三演出較佳，惜尚未能破泳總所訂八九秒正標準紀錄。

乒總乒乓賽 各項戰果

【本報訊】乒總主辦[illegible]

有志竟成的蘇錦棠
·本報記者梁士心·

世運人物

【本報專稿】在下公花園內，常見一個膚色黝黑、臉露笑容的青年，東張西望，向遊人遊守園規，勸戒孩子不要採摘花木，有時

又見他將受傷的鳥雀包紮。這位青年就是在大名鼎鼎的競步健將蘇錦棠，他剛贏得「環島步行冠軍」，又是港全港紀錄的保持者。這次穿藍衫不居世運的代表。

在世運出發之前，記者有機會到下公園去訪問他，首先給人以愉快健談的感覺。他是廣東省順德縣人，但並不在順德縣出生，而是在新會誕生，滿月之後，便隨父母來港，現年廿八歲，在市政事務署園林組工作，被派在下公花園差。

蘇錦棠早年喪父，但母仍健在，香港淪陷後曾返回內地，在廣西省梧州讀小學，大陸變色後，於一九五零年重回香港，先在維多利亞公園工作，到五四年轉入市政事務署園林組。

他兄弟姊妹中最小的一個，但大多數已失散，在港祗得一兄一姊，姊夫做洋服，兄則經營手錶業。

他自認參加體育活動的時間不久，大概五八年開始，五九年首次參加環島競步比賽，由於經驗不足，祗得第九，成績在八小時以外。但具有決心致力的蘇錦棠，並不氣餒，反而更加勤學苦練，一年之後，再次出來角逐，在一萬四千多公里的[illegible]香港步步青冠軍，能得參加。

一九六一年的環島競步中，依然名列第三，但他並不灰心，終於在一九六二年，以六小時二十六分五十二秒衝破紀錄，奪得冠軍。而且打破區屆紀錄。今年度與六四年兩屆環島比賽中，所向無敵，目前他保持着

六小時四十三分五十三秒的全港紀錄。

這次競步比賽，他要走四十多哩的路程，他從起初輕微，便平素練習也極辛苦，體現比賽之後，認為是好這種運動？他說不思索的回答：「因為競步運動與本身工作有關，對本身工作大有好處，一面且還島競步技術，對本身健康，需要良好設備，指導，也容易學會，所以我一開始便從事這項運動。」記者要求他讀他的見解，亦說以為然。

他又說，平時每週練習至少六次，每次步行兩小時至四小時之久，他認為競步時，最應該注意的是鞋子和褲子，鞋子太大會影響速度，太小會影響腳趾，褲子太大或太緊，會使兩腿經過長途跋涉之後發痛。

去年四月，蘇錦棠被選為代表香港參加倫敦舉行的二十四英里競步比賽，結果以兩小時二十一分二秒二進入第三，他認為如果在慢跑步時被阻撓，和地頭生疏，是可以接近冠軍的。記者問以競步與跑步有何異同？他解釋說，競步與跑步不同，跑步時，一段時間雙腳同時離地面，但競步的腳，如不斷的與地面保持接觸，即前腳觸到地面，後腳始能離開地面，且屬在地面的腳是直的，不能曲膝。

要蘇錦棠當選代表香港出席世運，參賽五十公里的競步後，記者又追問他有否在比賽中，為以雙方步疑，用跑步走捷徑取巧，他說，這種情形，在國際比賽中是絕對不容許的，記者記得沒有遭監督人員的注意時，也希望能取得良好的名次，但他同時表示，這種作弊也不可能，因為沿途都有裁判員作監視。

在七月與林匹克運動第六小時〇一分四十秒走畢五十公里的全程，入選為香港世運代表，然後他向記者表示，入選出席世運，感到無上光榮，但只是抱着學習的心情參加，至於錦標的奪得，他想也不敢想，因為本人的成績距離世界水準很遠，不過，當會盡力而為，成績一定必比現在的好。

巴警實力考驗
巴士中路弱
警察後勁差
結果巴士勝六比三

【本報訊】球季快快開鑼，花墟警察場，昨日巴士、警察兩隊，以六比三勝警察，收入二千九百四十六元，觀眾二千七百一十人。

巴士的腳力不勁，中鋒傳中分配無神，未能供應友，巴士後衛的張永浦轉投元朗後，才有林伯謝光祖，有時雙線混亂，幸好黎志輝、溫志等選手，勇猛勁力，善於掩護，故能以勝利。

現在巴士陣容，只要不弱於上屆，黃德福、周志雄與周少雄、鍾良好腳法，與傅樹華、吳偉濟、張漢華，加上黃栄運的毛病，比起前更見精妙，並且既除「速波速入」中路建中傳中，將來巴士應[illegible]

警察應該失敗，與強勁之氣力，練習頗有能力表示，球員的神經也較差，由於傑因有病休養，而未練習，因此中鋒實力不足，雙方加盟，敗北後，而有潮洞，才會敗北。同時伊罕失去，總應稍慢，有啤酒肚，加強練氣。昨賽以倫雅、麥拉倫、陳挺，極南、前衛中場，祗得頂替，乃拉侖、鐘瑞樂入三號，只得頂替了傑克，腳下功夫及位置佳。

赴台授課完畢 鮑景賢返抵港

【本報訊】赴台主持台灣足球教練講習會的鮑景賢，昨晚十時由台返港，已完成任務。

星洲英軍聯取銷訪港
十二日秩序改排
港英軍聯對港選

【本報訊】星英軍聯足球隊原定明日下午來港比賽，現因星馬方面時局緊張，乃取消來港之行，原定十日在花墟場上演之星英軍聯對港選，現改為港英軍聯對港選，門券一律元二角，收入撥充慈善，由港壇名宿主持開球禮，序幕戰三時半展開，由香港甲組乙隊至香港青年隊對港青，正式戰則於下午五時十五分開始。

暑期馬經

星內質非 灣閃素高
·陶樂駿·

本季班次調整後，由第三班降入第三班，表面看來有利，但在本年度的新馬中，第一次上陣，出短途五化郎，名駒前面被挫成大熱門，起步不夠快，跑過第二段後，從內欄加速開上，前線的短伕經守內欄，外欄心上入，此駒不能在該處再出五化郎，前面又有內閃毛病，被發表，大熱門落第。

下從中欄衝上，反而衝向短伕的後蹄，內閃毛病涌出，難易取勝，但時速不夠快，又五化郎對手更弱，無放頭快馬，中段在外欄越過短伕諸王，直放到底，走位三年度在A班出九化郎，馬步場合，

已進步，惟對手不強，再出五化郎，大熱，而同場又有山西花在，當時好地位，十六秒三之下勝出，初福第二班，出五化，不明底蘊，祇能以名次。

星灣非三班，逾第一段不能開跑，出世三秒，在高班隊，又有實力如華多時欠佳，[illegible]

馬匹性能

雪蹄魔短途超卓
艷陽天腳法靈活
·老盧·

[illegible]

東方組中型班 分賬歸隊所有

【本報訊】東方足球隊組班工作，明日開始與中班球員商洽，並隨即約晤球員簽字手續。

關於東方組的中型班，將由東方負責一萬五千元（此一負責班主負責一萬五千元，另物色一位班主負責一萬元），合共三萬元，此三萬元為全季足球部費用，至於球賽獲得的分賬，將歸足球隊所有，東方不予過問。換言之每個眾筋紀錄好。

孫保光均已簽字給予，即東方的腹隔陣容，必有變動，東方去屆長期都處在降班邊緣，及後得手，最後兩週護級成功，這些教練的辛勞，但是能抗戰，東方的李定標、馬瑞能、沈世德，都是護級有功人物，來屆將被邀繼續為東方效力。

組約負責任東方組班的責任，可能分別由任教練與管理職務，必要時更披甲上陣，東方因沒有參加世運賽，而聯繫的賽期，屆時開始練習。

以保尹松英、沈世德、馬瑞能、何鴻熙、李炳照、李國雄、吳定標等。

由于經費所限，各球員亦得到較佳的待遇。除去屆護級有功的孫保光加盟，但另羅致練華忠、廖滿維、崔華、孫保光外，另羅致鍾華忠、尹松英、劉瑞現在護華忠、劉瑞華[illegible]

緬隊在檳城敗于選手隊

【檳城八日合衆國際社電】檳城選手隊，在星期一晚間在一場友誼足球賽中，以四比三擊敗緬甸。在第七分鐘，居麥迪卡足球賽中，緬甸隊可能在星期日晚間決賽過度緊張，致吃敗仗。檳城隊在上半場，以三比〇領先。

本報在東京世運會設立臨時辦事處啟事

本屆世運會定十月十日在東京開幕。本報為增強世運消息報導起見，茲特在東京世運會設立臨時辦事處，專責採訪世運消息。

該辦事處由本報特派何鴻毅君專程飛赴東京主持，並由體育記者李威協助，同時幷專聘我國體壇宿將李惠堂先生屆時在會場協助，撰寫特稿另再特約日本體育記者多人供應會內一切內幕消息。

此外本報幷與合衆社另再訂約供應世運圖片傳真，特約泛亞社供應圖片，日本時事通訊社供應電訊。務求以最迅速之方法，最詳盡之報導，供應本屆世運會一切消息，以酬讀者雅興。

連環笑料香艷喜劇！不可走雞！

東尼寇蒂斯 姬絲汀高芙曼

最新 傑作

縱有萬般愁緒！想唔笑都幾難！

注意地點影期

花都 喜相逢

貴大

即日首映 四場超凡 刺激巨片 偉大神奇喜劇

女大女世界

南紅 今日甲場：林家聲 于素秋 李鵬飛

魔鏡神珠 下集

今公映 柏：徐 西樂

戰地七姊妹

明日早場 公映：賢

永華

美容巴士總站

林黛 首映 歐洲影片

金蓮花

劉三姐 下集

越將有新美援外滙 向港採購主要物資

其他普通貨品與雜糧均如常輸越

越禁主要食品出口對港影响尚微

【本報訊】南越政局動盪不安，港方工商業各界人士對於這綫貿易的演變，特別關注。

據貿易商透露：港越綫貿易與貨運，一切如常，除了南越政府禁止部份主要食品出口及綫禁米糧出口而外，其它各種物品交流，還沒有受到障碍。

不過，港方工商業各行以越局動盪不安，對於彼邦訂購貨品，多要收到銀行信用票或由港方辦庄負責貨款，才將貨付運。現因進入秋涼季節，越方動用普通外滙或以易貨方式向本港訂購雜糧及各種涼天織品，迴日均有付出，以前向本港訂購的秋節貨品及秋季開課學校文具，則大部份已運到目的地應市。

至於越方近來動用美援外滙向本港訂購主要物資，如：鋼鐵，工業原料，工業器材諸類，則數量有限。綜以彼邦昔日批出的美援外滙，已將用罄，而新美援外滙又未有批出，所以各種主要物資訂單不多。照目前情勢看來，因阮慶重握南越政權，而越邊局勢吃緊，美國自以大力援助南越，以期早日消除越共，預料大筆的美國援款，行將陸續批出，設若美援外滙的新手續撥妥，本港各種主要物資，也有增銷越南的希望。

說到南越的米糧及雜口等主要食品，暫不批准輸出，對於港市則影响尚微。不過，越南是與泰國毘連，越方局勢不安，對於港方米市不免有點刺激，近日港方米價堅升，也與此有關。

大額鈔搖曳生姿 加單市況仍堅挺

K金跌近二五關邊沿

【本報訊】K金走勢淡跌，期鈔市呆企，日元市加息仍挫，大額現鈔搖曳生姿。

倫敦証券鎊創新低價二．七七四五，紐約証券鎊乙式二．七七五四。

現貨鎊乙式二．七八三七，轉讓鎊乙式二．七八三八。

七日（前天）在東京開會的第十九屆國際貨幣會議，法國堅持廢棄以美元爲國際貨幣案，要待今天（九日）等建議內容。不過，計至本年（一九六四年）七月底止，法國已掌握了近五十億美元黃金，法財長的建議，自有其一定的份量，美現儲存黃金儲備額，據說，價爲一百五十五億美元云云。

倫敦金價報跌（二五一司令十一便士點七五），貝爾特金價亦報跌（三五．三三），歐洲金價乙式三五．〇七—三五．〇九，曼谷金價乙式四〇．一二。

現鈔成五．七七二五（大），及五．七六一二五（小）。

日元現貨成一五二．七五，宋紙現貨成一．四七五五。

美電成五．七六八七五，價比大額現鈔價爲低，通天單成五．七六三五，加單成五．三四五（穩企），菲鈔差價只得．〇〇五，大鈔加水七元。

澳門足金，每兩報成二六〇葡幣（葡幣只值九角七仙三港元）。

期貨日元按一五二．五〇，加息五角一仙，上牌現貨交收二百萬日元，市價在續訂加息中挫跌。

期鈔按五．七六三七五，平息，上牌無現貨交收，價略挫反彈，受現鈔價影响，卻與美電價脫節（電鈔差價少）。

K金頭盤二五〇．一二五，隨挫二五〇（午市），去息一角，上牌無現貨交收，外電頻傳東南亞局勢緊張：㊀越局瞬息萬變，㊁印尼與大馬來西亞之拔劍張弩，及㊂星洲巫華不斷衝突，但對金市，竟未發生利好反應，如不容炒友對局勢不够敏感，似乎對外電報導（冷戰），實已不再感興趣。

K金收市價二五〇．一二五，期鈔收市價五．七六三七五，日元收市價一五二．五〇。

倫敦美滙牌價 昨又調整提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將倫敦美滙票重加調整，計調整後之滙率比前略爲提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二．七八三九美元改爲二．七九三八美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇〇一美元，買入價則仍爲二．七八四一美元不變。

輸美棉織品限額 月底便結束 廠家付貨忙

【本報訊】香港棉織織品輸美本限額年度，將於本（九）月底便要結束了，此間輸美廠家趕貨付運，現時已到達最高潮，爲了要趕及在九月底前開赴美國的船隻，有些廠家現時已不能不加工生產，來完成所有的配額訂單。

在分類限額之範疇下，暢銷貨品和滯銷貨不能獲得伸縮性的轉移，其影响亦大。

關於香港棉織品輸往美國，本限額年度由限額年份開始至結束，付運的期間分爲四期，第一期由去年十月一日起至十二月卅一日止，第二期由本年一月一日至三月卅一日；第三期由四月一日至六月卅日；第四期由七月一日至九月卅日。

據棉紡織業人士消息：關於輸美本限額年度內，享有輸出配額的廠家及出口商，除了燈芯絨布及燈芯絨布成衣仍未接滿了所配額的訂單外，其它的配額均已接滿了，有的訂單，同時，有些廠家且已將所有的配額訂單，全部付運完畢，迄至現在爲止，仍在趕工待運的輸美棉織品，包括布疋，成衣，及其它棉製成品等，約有二千餘萬方碼左右，估計這些未付出的貨品，將可在本月底前全部付竣。

據指出，現時仍有餘額可供申請輸出的燈芯絨布及燈芯絨布成衣，過去在美國是相當行銷的，可是今年這類布疋及成衣，美國商人今年向港訂購，抑比去年大爲減小，遂使本限額年度之燈芯絨布及燈芯絨布成衣輸美配額，現仍有部份可供輸出，由於現在已接近棉織品輸美限額年度結束時，因此，持有燈芯絨布及燈芯絨布成衣配額的商人，有些且將配額退回。

港府工商處最近已發出通告稱：在本限額年度內，輸美的燈芯絨布及成衣，現仍有餘額可供分配，這些餘額是由幾個配額持有人退回給該處處理的。

輸美廠家和出口商，現時可申請燈芯絨布及燈芯絨布成衣，輸美的出口授權書，直至這些配額分完爲止。

工商處邀請商人申請此類布疋及成衣出口，旨在能於本月底前，迅速完成本年度的輸出配額，因爲目下時日已無多，這些餘額能否於本月底前全部輸出完竣，頗成疑問。

港產棉布及其它棉織品今年輸美發展不均衡，主要是受到美國市場之影响，但本港棉布及棉織品輸美

工商界

三鳥與瓜菜 價位均高昂

豆角與韭王昨畧回跌

【本報訊】此次「露比」颱風襲港，以致新界的瓜菜、花、菜及牲口損失慘重，粵境農作物也受到相當的損失，所以颱風過後，瓜菜來源銳減，市價昂貴，三鳥價也多扳硬。如上鷄項索價每斤漲至五元二角。谷鴨每斤漲二元四角、二元八角。毛鴨每斤漲至三元二角。黑鬃鵝每斤漲至四元五角、四元六角。菜心每斤漲至一元八角，本地菜心每斤二元二角。芥蘭每斤漲至一元六角、一元八角。芥菜及生菜每斤漲至一元六角。絲瓜、苦瓜每斤漲至一元二角。節瓜每斤漲至一元。冬瓜每斤漲至七角、九角。青豆角昨日來源稍增，每斤由三元降回二元四角、二元二角。白豆角每斤降回一元六角、一元八角。韭王市也不如前天之旺俏，每斤由六元降回五元五角。

單位投資 買賣行情

（第一基金）
買入價：〇．一三
賣出價：〇．一七

（第二基金）
買入價：〇．八八
賣出價：〇．九二

本港金融行情表

民國五十三年九月八日

九四五K金	
開市	250.125
收市	250.125
最高	250.125
最低	250.250.00

期鈔	
開市	5.7625
收市	5.76375
最高	5.76375
最低	5.7625

現鈔	
大鈔	5.77
細鈔	5.76125

日本紙	
開市	152.50
收市	152.50
最高	152.50
最低	152.50

宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475

美電	
最高	5.76875
最低	5.7675

單天通	
最高	5.7625
最低	5.76125

雜幣	
加拿大（大）	5.3375
加拿大（細）	5.3275
大坡紙	1.847
細坡紙	1.845
新勞啤（百計）	77.00
葡幣（每元）	.973
人民幣（大）	1.80
人民幣（細）	1.56
正鎊	15.99
雜鎊	12.67
印尼幣（千計）	2.00
台幣（千）	129.00
台滙	128.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.10
西貢紙（千）	41.00
法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	132.00

股票市普呈暢好 聯紡正式上市 成交八萬餘股

【本報訊】昨日股票市交投暢旺，成交總值達五百二十八萬元，行情普遍上昇。

聯紡股昨日正式上市買賣，先以一〇．一元成交八萬三千七百五十股，再以一〇．一元成交九百五十股，最後以一〇．二元成交千五股，行情穩健。

價升者有：滙豐銀行（英倫登記）升二元，聯合企業升二角，太古船塢升一元，黃埔船塢升五角，置地升二元，信託升二毫半，電車升五角，中巴升五角，怡和升一角，青洲英坭升一元，牛奶升二角半，城市酒店升五分，港啤酒升三元，鋼業升二分半。價下挫者有：會德豐挫一角，南洋紗廠挫五分。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三八八・〇〇	三八八・〇〇	三八六・〇〇	六一〇
（英倫登記）	三六〇・〇〇	三六〇・〇〇	三五八・〇〇	一、二五〇
九龍電燈	三三・七五	三三・七五	三三・七五	四、八〇〇
香港電燈（除息）	二五・六〇	二五・六〇	二五・五〇	四、二四九
電話公司	三一・二五	三一・二五	三一・二五	三、八〇〇
中華煤氣	一五・九〇	一五・九〇	一五・九〇	二、五〇〇
怡和	一三・一〇	一三・一〇	一二・九〇	五、一九四
信託	二・七〇	二・七〇	二・六二五	二八、〇〇〇
青洲英坭	六七・〇〇	六七・〇〇	六六・〇〇	六、五八七
置地公司（除息）	八一・〇〇	八一・〇〇	七九・五〇	九、四八九
電車公司（除息）	三九・七五	三九・七五	三九・二五	二一、〇〇〇
牛奶	四四・二五	四四・二五	四四・〇〇	四、五〇〇
油蔴地小輪	一三七・〇〇	一三七・〇〇	一三七・〇〇	一、三〇〇
萬國企業	一四・七〇	一四・七〇	一四・七〇	一、五〇〇
香港啤酒	六八・〇〇	六八・〇〇	六五・〇〇	六、四〇〇
中華巴士	六三・〇〇	六三・〇〇	六二・五〇	六五〇
連卡佛	二九・三〇	二九・三〇	二九・三〇	二、八〇〇
會德豐	一七・七〇	一七・八〇	一七・七〇	五、〇〇〇
太古船塢	五六・〇〇	五六・五〇	五五・〇〇	六、三〇〇
大新（	五・八〇	五・八〇	五・八〇	一、〇〇〇
城市酒店	七・〇五	七・〇五	七・〇五	三、七二〇
南海紗廠	一七・一〇	一七・一〇	一七・一〇	四〇〇
鋼業	三・五二五	三・五二五	三・五二五	二、〇〇〇
南洋紗廠	七・七五	七・七五	七・七五	二、〇〇〇
聯合企業	八・二〇	八・二〇	八・二〇	四、五〇〇
黃埔船塢	四〇・二五	四〇・二五	四〇・〇〇	一、四〇〇
大酒店	二六・一〇	二六・一〇	二五・九〇	二、五〇〇
九龍巴士（除息）	五四・五〇	五五・〇〇	五四・五〇	一、二二〇
太平	四・三二五	四・三五	四・三二五	二七、九〇〇
會德豐紡織	五・〇五	五・〇五	五・〇五	一、〇〇〇
聯紡	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・一〇	八六、一〇〇
隆德織梳	四九・七五	四九・七五	四九・七五	五〇〇
隆豐	二・三五	二・三五	二・三五	一七、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

港產麵粉價 昨三項提高

【本報訊】麵粉市情相當醒俏，此間香港麵粉廠出產之品種，昨日曾有三項牌價重加訂高。計用美國麥子製造之玫瑰五十磅庄麵粉每包由一十四元八角改爲一十五元三角（比前漲五角），三多牌百磅庄麵粉每包由廿四元改爲廿五元（比前漲一元），用澳洲麥子製造之玫瑰牌五十磅庄麵粉每包由一十三元八角改爲一十四元三角（比前漲五角）。此次香港麵粉廠將局部牌價改高之原因，固然係因貨底稀疏，同時原料漲價亦有關係，至於其他廠出品之各牌子麵粉牌價則暫時不擬改動。香港皇冠牌根粉每包仍爲一十七元八角，金像牌根粉一十七元五角，百磅庄火車牌根粉卅元零二角，百磅庄鐵塔牌根粉廿七元四角，百磅庄黑人牌根粉廿五元八角。

由「四川」輪新儎到之台灣麵粉經於前日完全起卸完竣，數額共一百多噸，該批貨在較早巳全部以每包一十一元四角至一十一元五角沽花，聞說從途暫時停止運來港供銷，蓋因用以製造麵粉之麥子不敷，原定由美國供應台灣之數批麥子，現因印度發生饑荒，致美國將供台之麥子轉移運往印度。

早經沽罄，昨、今兩日均有新儎貨運港，然後等新貨均已在較早沽花，所餘數量有限，現時之沙士堅牌每包成一十八元二角，飛馬牌扳硬一十八元八角，雙十牌一十八元五角。

吸收月餅會現金 競爭甚劇烈

港九每年可吸收一千萬元以上

月餅未進入旺市但已開始招收

【本報訊】中秋佳節已近，彼認爲有代表性的應節食品——月餅，於大量上市後，雖還未進入旺銷的階段，但所有製餅家已作充份的準備，而且來門市沽出數量漸多，而做月餅會者，也有少數先行領取，大部份則在初八以後才領作爲秋節送禮之需。

由於月餅會部份佔月餅總銷量七成以上，而今年製餅師傅工資提高及主要原料價昂，故大部份都難獲得合理的利潤，間有運進遲于、瓜仁等原料者，且要蝕本，惟因競爭客戶關係，乙巳年的月餅會價，多照舊不變。其中以每月收三元半至四元者最普遍，刻已開始招收，希望客方於領取甲辰年做會月餅時繼續參加，藉以吸入現金週轉。茲將香港方面某酒家所定每月供銀四元的月餅數量並誌如下，以供參攷：二十兩庄鳳凰臘腸月一罐，二十兩庄雙黃蓮蓉月一盒，二十兩庄金華火腿月一盒，二十兩庄蛋黃蓮蓉月三盒，二十兩庄蛋黃紅蓮月二盒，二十兩庄欖仁蓮蓉月一盒，二十兩庄純淨蓮蓉月一盒，五彩餞盒花餅二盒。

據製餅家說：港九經營月餅的商號，除了部份茶樓、酒家及士多店側重門市而不招收月餅會友外，其餘大部份餅家及有製餅部的酒樓茶居，都有招收月餅會，估計全港九每年可吸入做月餅會現金一千萬元以上，這數字如此鉅大，無怪競爭越來越烈，預料乙巳年的月餅會友，將比甲辰年更多。

膠市閃縮 同跌半仙

【本報訊】星洲膠市週初時之氣勢殊爲雄勁，在行情全面作巨幅之上揚後，導致買方趁高推出，在供過於求之情形下，使買家之心理頓感畏縮，市勢由是而告癱軟，昨日之行情遂告大漲小回，一號星膠由六角九仙五挫至六角九仙（跌〇．五仙），二號星膠由六角八仙五降至六角八仙（跌〇．五仙），三號星膠亦由六角八仙五退至六角八仙（跌〇．五仙）。

米市轉暢旺 價格無變化

【本報訊】昨日米市交投頗暢，大盤成出六千多包，其價照昔企往。計泰國紅鱸魚類每担成五十二元六，青鳳大米五十八元，黃女與大米五十三元，黃西施大米五十四元八，黃三寄大米五十五元六，青金瓜大米五十四元一，黃香燕大米五十一元九，五十一元三，黃桃大米五十三元六，青魚谷仔米五十一元四，紅飛輪谷仔米五十元零五，青松竹三號米四十七元半，青鳳三號米四十三元三，黃三杯三號米四十二元九，青三角米碌卅七元三，雙紅綫米碌卅六元一，黃湖蘆米碌卅五元三，青三角米碌四十一元三，米碎廿九元八，朴碌廿八元一，金邊雙魚粘六十三元三，齒蓆禾粘五十五元，紅白綫粘五十元零八，風字粘五十六元三。澳洲大米五十八元八。大陸豬肉粘六十一元，油粘五十八元三。

總統大酒店
九龍廳夜總會
摩利五人大樂隊
即晚盛大演出
「熱帶樂園」

特備名歐南海菜色
調整酒菜價目 全部大衆化
每晚八時卅分開始
彼得哥羅沙都 主唱「島嶼之歌」
訂座電話：662321 內線217-9

倫敦．百老滙．國寶
今天盛大獻映
即日三院開始預售
遊免擁擠 請早定座
電懋公司繼「南北和」「南北一家親」後又一部狂笑巨片
出場序：白露明 鍾情 雷震 田青 劉恩甲 梁醒波 主演
電懋一年一度正宗「南北」喜劇！

監製 林永泰 製片 王植波 編劇 張愛玲 導演 王天林
請聽播音 商台兩點半起 麗的四點正起
陣容搭配一向鼎盛 本片笑料一新耳目

荷李活 京華 樂都 黃金
第十四天
寶座紀錄始終不弱
邵氏千萬巨製 綜藝體 彩色宮闈歷史巨片
主演 林黛 丁紅 申榮均
導演 岳楓

金聲 國民 金華 明聲 新舞台 國際
今天獻映
余麗珍 鄧碧雲 林家聲 李寶瑩
荒唐四怪俠
麗士公司出品武俠打鬥俏皮笑片
高當泉．張醒非．龍明．楊業志．西瓜刨．梅欣．吳國志合演
監製編劇 李少芸 導演 黃鶴聲 攝影 梁山人

中央
最後今天 即映四場
哥倫比亞浪漫香艷出品熱情巨片
全部七彩
痴情尤物
THE WARRIORS REST
主演 碧姬巴鐸 小野貓
十一點半 九點早場 武俠打鬥粵語巨片
如來神掌 下集
于素秋．曹達華主演
五點半 九點餘場 華納公司七彩打鬥巨片
風雲雙傑
阿倫烈特主演
明日換映 四七點場 歌舞香艷彩色巨片
鯉躍龍門
皮禮士利主演

利舞台 樂宮
明天隆重獻映！
預售三天座票 請即訂座
派拉蒙公司本年度冠軍鉅片／連接五個月全美會座冠軍／題材新穎描寫精采愛情悲喜劇
大膽暴露都市黑暗的一面！揭發男女間的愛情隱衷！
「西城故事」女主角：娜泰妮活
本年度最受歡迎的男主角「龍虎榜」男主角：史提夫麥昆
「遊俠傳」「風流性感」女星：愛荻雅丹絲
三大明星空前巨片 携手傾力演出！
片上中文字幕

烈火乾柴
春心蕩漾，不顧後果！

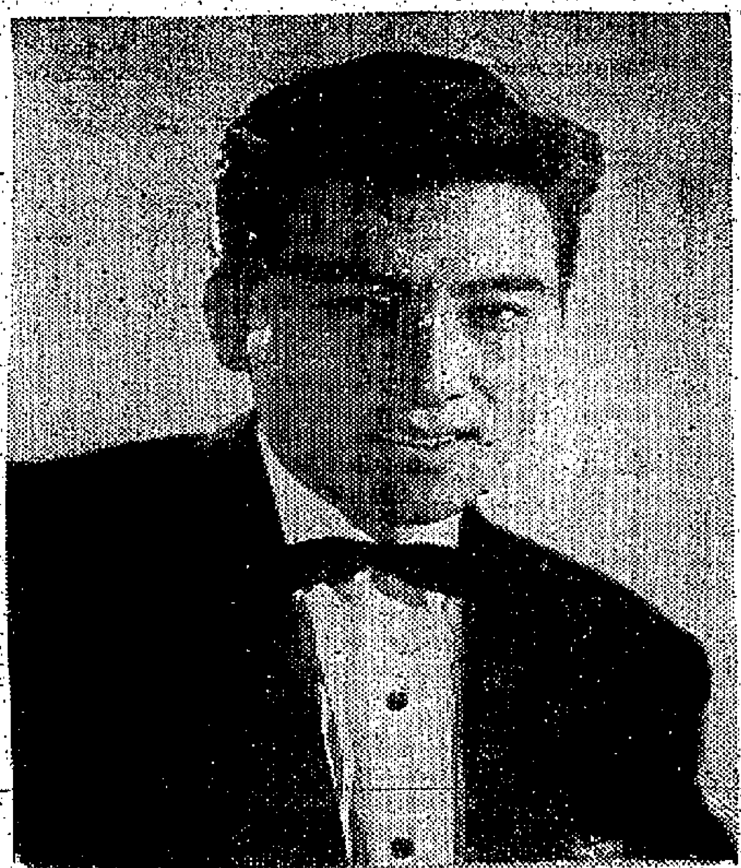
LOVE WITH THE PROPER STRANGER

荔園
交通便利．空氣爽朗．門票低廉．享受最高
七大劇場．陣容雄厚．節目精彩．每日更新
㊀西片場 鴛鴦福祿 雷利路易主演
㊁粵劇場 紅梅閣上夜歸人 美麗華粵劇團主演
㊂歌舞場 嬌娘似火 全新節目 鳳熱艷人！
㊃粵語片場 三劍門天魔 曹達華．于素秋主演
㊄歌唱話劇 啞女情痴
㊅正宗話劇 雷雨 〈家庭倫理大悲劇〉
㊆女子歌壇 一流名伶演唱 中西音樂拍和 每晚八時起演唱
機動遊戲 本園各式機動新型遊戲 刺激新奇趣味 老幼咸宜
動物園 新近由世界各地購入大批珍禽異獸 全部免費 歡迎參觀 稀世珍奇 不可不看
園內附設 高尚跳舞廳 澳洲溜冰場 新穎跑車場 中西美點西餐廳 特式咖啡屋

如刊登本報廣告者請電二三三九七六〇接洽

娛樂

寶田明盛讚張美瑤美麗
最長的一夜在台拍外景


主演最長的一夜的寶田明

「最長的一夜」男主角寶田明，導演易文，副導演沈重，四日離港赴台拍攝外景，六日即開始工作，首先在台北郊區的七堵及三峽一帶，拍攝農村及小河夜景，以兩日兩晚通宵拍成。寶田明此次赴台拍戲，受到台灣電影界及影迷的熱烈歡迎，台灣玉女張美瑤於寶田明抵台時，前往接機並獻花串。他盛讚玉女的美麗，這兩位中日著名男女明星，將來還要在一部中日合作攝製的新片「香港、東京、九九」中擔任主演，所以兩人一見如故。邵氏製片主任鄒文懷，此次赴台係決籌拍中的新片「紅鬍子」的製片困難事宜，該片的外景場地大雪山，其中的困難之一，他將親自與導演潘壘前往作實地視察，以尋求解決困難的辦法。據說他此行到台灣還攜帶了百餘幀廿四吋大的林黛的黑白色照片，準備在台舉行林黛照片展覽會。

國聯公司最近拍攝完成的第二部黃梅調歌唱喜劇新片「狀元及第」，將首先在台灣發行上映，該公司現已爲此次新片展開宣傳工作，在台進行一項別開生面「選女狀元」的歌唱比賽，參加該項比賽要全屬女性，規定演唱片中四個插曲：「夜深人靜」、「樹與慨」、「母女會」、「假當眞」。如果這部影片將來在本港各地上映，都來「選女狀元」這一套，必能哄動一時。

據近日由美國傳來的消息說，「美麗動物」張仲文，不喜歡美國的新聞界稱她爲「中國的瑪莉蓮夢露」，她說：「我沒過瑪莉蓮夢露的影片，也很喜歡她，但是我並不模仿她，我祇是自己——中國的張仲文。」至於張仲文目前在美國的賣座情形如何，收得與否，未見報導。（亮星）

南北喜相逢 笑料極豐富

無論編劇，導演，以致演員，我以爲電懋公司最新出品的喜劇鉅片「南北喜相逢」是在水準以上的，因爲這部喜劇不但笑料豐富，同時也有教育意義，特別是在溝通南北人士感情上起了一定的作用。

「南北喜相逢」劇情大概：地產公司的經理劉恩甲，他的女兒鍾情，和女白露明同時與田青、雷震雙雙相好，但這兩個王老五太窮，所以，不准她倆同他們來往。後來，靠着梁醒波之助，假扮百萬富婆」，故引起劉恩甲的追求，這才抓住劉恩甲弱點，了卻兩對有情人心事。

影片諷刺世態炎涼，人情冷暖，劉恩甲因爲不知道田青有個百萬家財姑媽而大加冷眼，後來，知道了後，又惟恐親之不近，結果，劉恩甲自吃苦果，賠了女兒，又賠財。至于梁醒波的金山婆，在扮相上維肖維妙，演技爐火純青，演得出神入化，劉恩甲也旗鼓相當。這部新型喜劇是由白露明、鍾情、雷震、田青主演，此外尚有梁醒波、劉恩甲、陳浩大，今日在國賓、倫敦、百老匯、麗聲公映。

與寶田明一見如故的張美瑤

南北喜相逢

㊀南北地產公司經理湯德仁（劉恩甲飾）南來香港經商多年，對粵籍人士素存成見。尤其其妹早年嫁與粵人李某爲妻，李不久遠去外國，杳無音訊。湯妹因而抑鬱以終，故此湯對粵人更存偏見。湯妹遺一女兒李倩茹（白露明飾），由其撫養長大，和他的親生女兒呆頭（鍾情飾），同屬荳蔻年華，長得風姿綽約，艷麗如花。

㊁倩茹呆頭親如姊妹，一同結識某校兩位教員，操粵語的倩茹，愛上了北方籍教員吳樹聲（雷震飾）；操國語的呆頭，卻和操粵語的教員阿良（田青飾）相愛。雖然兩對男女有如此隔閡，但情投意合，愛苗深種。可是家長湯德仁生性勢利，不以郎才女貌爲重，深嫌男方二人清貧，禁止兩女與之交往。

㊂湯之地產公司業務不如理想。公司董事長聞悉有留美富僑蘭花將來港投資千萬美元，經董事會決議，命湯爭取這筆投資，勢在必得，否則必予撤職。湯爲此頗感辣手，於是用盡心機四出打聽女士之行踪，熟慮，務期進行拉攏，以便獲得大批資金。（未完）

影劇拉雜譚
江紫楓

曾江藍娣婚期近
杜娟拍虎將殲仇

如果讀者沒有忘記，相信還會記得，今年初，紫楓曾經報導，曾江和藍娣形影不離，他和她的愛情，由銀幕上談到銀幕下，他們的戀愛事，是由拍「大馬戲團」一片開始的，當時秦劍和「電懋」合作，組織「國藝」，開拍「大馬戲團」一片，秦劍爲了做就人材，特別提拔他的大男小生——曾江，而另一女角，千挑萬選之下，選中了藍娣，於是，藍娣和曾江，由該片開始認識，而又由那個時候開始，他和她由好朋友而轉爲戀人，隨着時間的發展，兩人在愛情的道路上發展得非常順利，雖然時到現在，藍娣已成爲「邵氏」的基本演員，但對他的戀愛一切沒有影響，因此，圈中友好說，秦劍搞「國藝」雖然失敗，但能夠撮合「引少一的好事，這也另一意外的成功。

紫楓所以將這個消息報導，原因曾江與藍娣這一對銀幕情侶，日昨終於傳出喜訊，訂婚期卜吉本年十一月，所以再那個時候結婚，據說原因藍娣姊姊張萊萊，現仍在馬戲團隨片登台，這位愛妹情深的大姊，得聞喜訊，準備提前結束表演，約在十月底回港，主持藍娣的婚禮。

這對電影小生、花旦，對自己的婚事，早已未雨綢繆的策劃長遠大計。曾江早幾年前，在九華徑以分期付款方式購置新樓一層，地方寬敞，估地千餘尺。這位小生年來雖在水銀燈下發展，但未拍電影前，是在外國學建築設計工程，回到香港，由於和林翠，秦劍接觸得多，愛上第八藝術，對於在海外所學，便無展身手機會。

現在新居雖成，曾江便用武有地，自己地方，自己親自設計，一切不假外求，據他的友好告知紫楓，曾江的臥室特別寬大，千餘尺地，分成兩房一廳，據這位友好的繼續告知紫楓，曾江家長，與及張萊萊，本擬對這個婚事，作盛大舖排，廣宴親友，但是曾江與藍娣，則另有已見，認爲一切應該從簡，不願過於舖張，準備旅行結婚。

據紫楓所知，藍娣這位新紮花旦，未投身電影圈前，本和姊姊張萊萊等在沈常福馬戲班負責表演歌舞，其父也是馬戲班的名人，藍娣自少便在馬戲班長大，歌舞有相當造詣外，對演戲也有相當經驗，因此，初爲張善琨所賞識，將她引進電影圈中，投於當年張善琨的「新華」旗下，後來童月娟對她也非常倚重，以她爲當家花旦，拍「小鳥依人」等歌舞片，大力捧她，希望使她能夠扶搖直上。可惜的是，在那期間，獨立國語片並不易爲，童月娟心有餘，而力不足，下沒有辦法使藍娣成名。藍娣後來爲秦劍效勞，是朱加蒂推薦的，說來，這對花旦小生能夠結成鴛侶，也是拜朱加蒂所賜呢。藍娣不但對拍片非常喜愛，對攪生意也另有一手，月前與友人合資在尖沙咀的「重慶」大廈，經營茶室，這茶室佔地甚少，但生意甚佳，第一個月埋單計數時，除了一切支銷外，尚有純利二千餘元。據所知，她這茶室祇是投資一萬元，竟然有此利潤，使藍娣鼓舞不少，甚於是有意想擴充，以後拍片經商，雙管齊下，甚至婚後，他和她也不肯放棄任何一種事業。

婚後的杜娟，直到現在還沒有正式返回「邵氏」，因此有人傳出，杜娟可能從此息影。而日昨據一位可靠人士語告紫楓，杜娟最近已和「邵氏」有關人員接頭了，杜娟不但沒有息影，反之對拍片興趣更濃厚，因此，「邵氏」重臣和她接頭後，準備派她担演新戲。這部新戲已經決定是「虎將殲仇」，另一男主角是從很將來的王羽。

關於這位經報將來的王羽，據說是月前「邵氏」爲了拍那部「虎將殲仇」，登報徵求男主角挑選出來的。據說當時應徵者有千多名，在這千多名中，祇挑選出這位王羽。說來他可算幸運了，邵逸夫對這位幸運新人，也很倚重，因此除了派他担演「虎將殲仇」一片的男主角外，還準備開新片給他，並且不遺餘力的訓練他，希望能夠眞的培養到一位新人來，於是，和這位新紮師兄簽了八年合約。事實以年來國語片的發展，培養新人是當前任務，然而，眞正培養出來的又有多少呢？

正宗南北片集原班人馬上陣
鍾情田青加入陣容更盛

電懋拍了一部「南北和」，很受到南北觀衆的讚賞，將粵語片、國語片的觀衆全部吸引過來了。題材現實，內容新穎生動，接着又拍了一部「南北一家親」，再度轟動一時，被公認爲正宗的南北片集。在觀衆心理上，南北導演綜合了第一流人才，是最適合觀衆的口味的喜劇。

電懋爲了酬謝觀衆的愛護，非常謹慎地每年只拍一部，本年度上映的一部南北片，便是現在的「南北喜相逢」。而且綜藝體裁，開拓銀幕新的拍攝，用國粵語，更精彩的一部劇，由名女作家張愛玲編劇，劇情演出生動風趣，然而導演仍是王天林，王天林執導的原班人馬，手下又添了兩員生力軍，演員陣容更盛，除了原來的增加了「小野貓」鍾情和粵語片小生田青，國語的雷震和南北雙生梁醒波、劉恩甲、白露明，成爲新陣容的六大頭牌主演，配搭精彩，構成這部萬分的鬆懈的一部喜劇鉅片，將是本年度最熱門的喜劇。

雙生雙旦終成美眷

劉恩甲向雷震田青瞻媚

雷震變臉作勢嚇肥劉

雷震田青闖門，波假扮姑媽

南北喜相逢
公映畫刊

六大頭牌主演

白露明　鍾情　雷震　田青　劉恩甲　梁醒波

雙肥大跳扭腰舞

白露明深夜傾訴心事

肥波肥劉海灘出浴

肥波左擁鍾情右攬白露明

港九首輪影院聯合廣告

大華·麗都
最後今天 東寶公司 地獄又一傑作 偵探片
金屋風波 THE LOST ALIBI
小林桂樹 主演
明天獻映 哥倫比亞公司巨片 四十一斧
今天早場 大華 八十日環遊世界 麗都 錦繡山河烈士血

新華·豪華
令人情動！
今天隆重獻映
二時半·五時三·七時半·九時半
高美子 以列·畢 頓 三木吉 梅 柏德·奧 茜 雲
馬龍白蘭度傑作
SAYONARA 櫻花戀
華納七彩全新印本
有不能愛 有若情無情

利舞台·樂宮
今天最後 龍虎榜 THE GREAT ESCAPE
史提夫·麥昆 占士·加納 李察·亞登保祿 占士·高賓
七彩中文字幕 特麗上中文片
明天四場 烈火乾柴

麗聲·皇后·皇都
今天四場
阿娃·加娜 狄波拉·嘉 李察·波頓 蘇·麗安
靈肉思春 THE NIGHT OF THE IGUANA
下期獻映 神劍飛龍

倫敦·百老匯·國賓
今天獻映
電懋創意盎然精品
南北狂笑喜劇！
陣容一鼎一搭 配盛向本笑 耳目片料新
南北喜相逢
出場序：白露明 鍾情 雷震 田青 劉恩甲 梁醒波 主演
表演神手技其，思不可議效果，傳誦已久·珊珊來遲！

璇宮
賣座冠軍第四十天
妲己
林黛·丁紅·申榮均主演
THE LAST WOMAN OF SHANG
SHAW SCOPE
預售三天座券

樂聲·新聲
今天隆重獻映
笑片之王
FATHER CAME TOO
嬌婿乘龍
笑聲不絕！怪事連篇！

東城
今天四場獻映
王女痴情
THE WILD INNOCENT
大鬧

東方 諜海驚心
百樂門 特務一一七 牡丹亭
快樂 獅谷神力王
麗斯 西廂琴斷 武俠勤王
大華·麗都 八十日環遊世界 錦繡山河烈士血
英京 狗飯狀元
紐約·大世界 女用心棒

不堪的背面

札東西集 南臺

我們對於面前的一切現象，尤其認爲值得崇拜的，先不要衝動，冷靜地，從背面去看看。

一座牌坊，正面明明鐫着「男貞女烈」四個大字，背面卻隱隱刻着「男盜女娼」四個小字。

牌坊的正面是給過路人瞻的，很少人會看到背面。正面顯見得金碧輝煌，每個字都清清楚楚。背面呢，生滿了苔蘚，那有閒人去管它？苔蘚下是甚麼字，可是，假如誰留心，誰把那苔蘚去掉，就會赫然見到「男盜女娼」這四個字。

這是一座怪牌坊？不，許多牌坊都是這樣的？怪的是人們不向背面看罷了。或者看到背面的時候，無意於揭開苔蘚罷了。

爲甚麼正面如此，背面又如彼呢？你可知道，中國古老的哲學是「隱惡揚善」。因爲「揚善」，所以把「男貞女烈」四個大字砌在正面，讓人人看到，因爲「隱惡」，所以把「男盜女娼」四個小字刻在背面，讓好事者費神去辨認發現。

這是我假設的故事，但這世間的確有着這樣的事實。正面是堂皇莊嚴的，背面卻是不堪寓目。人們多半是看正面的，而且背面有時是不易看到。因此，許多人就在「男貞女烈」的牌坊下面羅拜稱頌。偶然，有一兩位好事者經過，他們抱着懷疑的態度，偏去找尋他們的背面，誇誇披露的惱鋪，他們且不隨着去羅拜稱頌，結果就給他們得到意外的收穫。

這是說，我們面對着那些仁義道德、革命、友誼、良心、以及慷慨激昂，以及歌功頌德的言詞等等，以爲值得崇拜稱頌的東西，殊不知這類互額的正面價值，往往可能是毫無價值的。而且，好的東西，必然放在衆目睽睽的地方，壞的東西，就祇能擱在背面，前能是一種欺騙的正面商店的僞樹。

譬如一座牌坊，正面寫着如此，背面寫着如彼，但不一定。像我在上面說的，卻比比多是。假如你不相信，以爲僅看正面便夠了，那麼，你安知穿着紳士服裝的不是「男盜」？安知打扮得淑女般的不是「女娼」？「男盜」決不會顯出賊頭賊腦，「女娼」決不會當衆搔首弄姿，除非盜到出面，娼到現形，否則誰也會粉自己「隱惡揚善」的。

所以，我們對於面前的一切現象，尤其認爲值得崇拜的，先不要衝動，冷靜地，從背面去看看。我們不應該做一個人云亦云、人然亦然者，也不要做一個懷疑論者、考據家。

在隱秘的處所。我們並不是說凡好的都有它的壞處，而是說，好的不一定都是好，不一定全無壞處，並且可能好是一種招牌，一種僞裝。如果用直覺的態度去對待，也許你會隨時上當的。

背面是秘密所在，即使你要裝糊塗，也不應該閉起你的眼睛。

流花橋及君臣塚

山川人物

廣州大北門外流花橋，久已名存實亡，民初更淪爲刑人之地，其間君臣塚與教門三忠墓，又叢葬之濫觴也。

閒軒

廣州地勢，倚山臨水，形勝天然，大河流其前，流花逆其西，故西南騈闐，而東北荒寞。尤以大北門內外，最爲荒涼，民舍湫隘，街巷淺窄，蕭索之象，咄咄逼人。其唯一可稱之流花橋，亦早經圮，名存實亡，前淸刑人之場，本在大字碼頭，民國以後，以國際觀瞻之故，始移向流花橋，執刑後就地掩埋，湯泉荒塚，悲慘凶魂厲嘯，薄有淺土，穢氣四溢，每使游人卻步，雖犬豕牛，因果逆料，地盡疑卑。然橋名流花，義固香艷，且無水何橋？有樹斯花，翁之往蹟，僅爲勝傳。廣東新語曰：「城北有芳春園，桃花夾水二三里，東袤一許陵之水，可以通舟，一名甘泉苑，其橋曰流花。劉巖與女侍中女巫胡子，及波斯女爲紅雲宴於此。」云云，可以想像千年以前，其地有山有水，夾岸桃花成林，初夏荔熟如雲，橋跨浦梢，閩樹亭臺，南園佳人，海外妖姬，羣集於此，資爲遊賞，何其盛歟！詎滄桑飛除，兵燹迭更，昔日別院笙歌之地，後作村姑埋葬之所，已屬可傷，況又擬充爲刑人之場，狐狗之窟乎！

流花橋之成爲半城「北郊」，當在淸初，而「君臣塚」與「教門三忠墓」殆其嚆矢也。教門三忠事蹟，已詳前刊「回教兵入粵始末」一文，茲不贅。及乎年以後，回民收三忠骸骨，集葬於此，至今猶存。獨君臣塚在當時以順逆之故，撰葬以後，無人敢近。道光之際，已難辨識，今更越百年，宜其湮滅不可見矣。樊封在南漢百詠續編曰：「君臣塚，在大北門外流花橋南，象岡砲台下，明，唐王朱聿鍔，暨其臣蘇觀生等十五人，擴葬處也。粵民呼之爲君臣塚，荒隴數尺，卓立於菜畦間，百年來耕人無敢犯之者。」按樊封爲粵海堂學長之一，此書寫於道光初，上溯滿兵據廣州，約一百七十餘年；由道光至今，又逾一百四十年矣。前數尺荒隴之淪爲菜畦，勢又然也。關於唐王被殺事，有計六奇所撰明季南略可攷，其言曰：

「丙戌（順治三年）八月，清兵取閩，尚無入廣之令。潮陽人辜朝薦，親往福州府獻策下廣，清固山李成棟遂發兵。先選精騎三百，宵夜東行，由老龍而下廣，過廣州增城縣，僞裝入花山。十二月十一日上午，止命前鋒十人，以青白布裹頭，扮作洋船舟子狀，直至廣城布政司前樂藏牌坊下，午人叢中，悉去頭上布，現出辮髮，露刃大呼，止殺一人，滿城鼎沸。十人分守六門，閉城，當夜巡視，第五日，三百騎始至，成棟大軍，月餘始達。蘇觀生匿酒肆被執，質問時，一語非答，遂殺之。紹武（即唐王）孑身扮賈衙衣人，欲出城，未識鄉路，爲將杜永和擒至，並周王、益王、遼王等，俱殺於廣州府布政司前轅門下。」按唐王稱帝廣州，改年「紹武」，以都司署爲行宮，乃大學士蘇觀生等所擁立，然疏虞如此，敵人入境，毫無警覺，亦無哨探烽燧之設，如此兒戲，何以擔當大事？至若滿兵之行，狗盜不食，虎好啖類，又無代不然，豈祗太息已哉！

恩怨今宵

姬莉絲汀原著 南汀譯

前言

這是一個曲折離奇的偵探故事，原著者爲法國名女作家姬莉絲汀。故事以一個曾經敢那踰正的富豪突被謀殺開始，其間牽涉桃色、戀愛、倫常多方面關係，縱橫錯雜，風貌奇譎，引人入勝。

在原著的開始，作者這樣寫着：

我相信一個青年作家，爲了增加他所寫的小說的趣味性，在開始時，往往喜歡先來一些使人驚訝的字句：

「天呀！」那公爵夫人說。

奇怪得很，我這裡要敍述的一個故事，差不多也同樣用這字句作爲開端，祇是感嘆地叫着「天呀！」的，不是公爵夫人而已。

原著敍述簡潔，頗多驚奇之筆，譯者統據原意，另爲新詞寫成。謹此介紹。

譯者

一、旅途之伴

這是六月上旬的一天，我在巴黎辦完一些業務後，便乘搭早晨的特別快車返回倫敦去。

在倫敦，我是跟我的老友——比利時的退休警探，徐樹德共同租賃一間寫字樓辦公的。

因爲是頭班特別快車，搭客疏落得很，同一卡的祇有一個女客而已。

當火車開行後，我正打開我的手提小皮箱，稍爲整理的時候，那個女客突然站起來，把百葉窗用力推上，探頭外望，舉手將緊她的髮髻，然後，重力頓了頓腳，感歎地大聲說：「天呀！」

這些動作，本來是很尋常的，也許我太保守吧！我就覺得她有點輕浮了，也許我是受到我職業的影響吧！我就覺得她是一個問題人物了。

我開始注意她。她戴着一頂細小紅色帽子，樣子甜美中帶點蕩冶。看來，頂多不過是一個十七歲的少女，因爲脂粉塗得實在太濃，使人對她有一種庸俗的感覺。

她也注意到全車唯一的旅伴我了。她竟不顧忌地望着我。

「噢，天呀！很抱歉，我驚擾到你了！」她繼續說：「不過，唉！我怎能不感慨呢！你可知道，我是失落了一個唯一的姊姊呢！」她天眞而熱情地走到我面前。

「眞的嗎？」我很禮貌地說：「那太不幸了！」

「我以爲，一個女子，最好是沒有男人向自己表示愛！」她說：「我姊姊的失蹤，顯然就是和一個男人有關。」她感慨地說：「我把自己關進圈子裡過着孤寂的一生好了！哈哈！完了！我完了！」

㊀

美國人吃得太多 狗也營養過量

美國人以從來運動的時間計算，他們是吃得太多了。因此美國國家科學院的糧食及營養委員會已建議再把每天的熱量減少。

比方，一名廿五歲的體重一百五十四磅的男人，每天的生活不太忙的人，糧食及營養委員會建議減少三百至二千九百卡路里，一個廿五歲體重一百廿八磅的女人，則應減少二百至二千二百卡路里。

該委員會認爲一九五八年所通過的上一次建議，現在已嫌過多，因現代生活的各種設備，如電力刈草機和自動洗碗機等，已使體力活動減少了。

該委員會指出，三百卡路里，約爲六塊小牛油或玩一小時的高爾夫球。

×　×　×

受主人寵愛的狗，每餐都吃豬肉，也會跟它們吃得脂肪太多的主人一樣，發生了同樣的毛病。

芝加哥中等或上等人家所豢過着寫意生活的狗，它們血液中的膽固醇，比那些沒有這麼幸運的同類，高出百分之七十五。

一百六十頭私人所養的狗，用來與兩家醫院動物研究室籠裡的一百五十六頭狗比較。醫院裡那批狗所吃的是乘養者預備的實驗食物，即餅乾和乾麵包，有時加上一些馬肉。這種食物是完全不含膽固醇的。私人所養的狗吃的是膽固醇份量甚少的狗糧，加上一些人吃的食物，包括雞蛋肉類及牛奶。這些狗是由獸醫料理的。爲了供給它們的毛皮以額外的脂肪和供給母狗及小狗以額外的蛋白質，獸醫們時給予它們以一些補助的食物。這種補助食物增加了這些狗的膽固醇許多倍，也許比實驗室那批狗多兩倍的。

血液裡膽固醇的增加，對這些生活優裕的狗，卻沒有發生動脈硬化。它們都非常健康。（林堯）

半靜寂地帶

丹尾

颱風過後，灣九街頭垃圾山積，除運去三千七百噸外，據當局表示，預算在週末當可清除。

×

灣九垃圾，假如到週末眞的可以全面清除，就倒要拜露比風姐之賜了。

×

爲了改善銅鑼灣避風塘的交通系統，在草坪上的噴水池，已實行拆除，附近的行人天橋，將來也要拆除。

×

這也是屬於「廹遷」、「拆遷」一類，所不同的，是無償賠償而已。

×

檳島「水仙花皇后」劉桂仙小姐來港遊覽，龍岡宗親會熱烈歡迎招待。

×

關於「奏樂」節目，最好請八音師傅，唱奏「仙花調」一曲。

×

息影二十年，默片時代的好萊塢影后嘉寶，決定重返影壇，主演一部以失意紅星爲作故女爲題材的電影，片酬爲一百萬美元。

不祗「寶刀未老」，而且還「越陳越香」。

謝阿蠻

歷史小說 南宮博著

……娟美說：

「你們去做，我和阿芳在此服侍貴妃，阿蠻坐鎮外佛堂，張公公，你代我們滑門吧——如果壽王殿下來，也可由你接待。」

楊貴妃聽她提到壽王殿下，倏然顫開眼，不安地轉動，隨着，又發出一聲沉重的嘆息聲。

一次又一次的人事全非，使她不願再和第一位丈夫相見了。因此，她於聽到人們提到壽王，也會緊張，不過，她太疲弱了，即使緊張，也祇有一轉眼之間，立刻頹然了，因爲她無精力支撐。

市聲

很容易認出它，要將一輛車改裝成尋常車輛，談何容易，再者，他們一夥人在此投安住過的人，又全無工具。

「翻光，怎樣改裝呢？」娟美問。

「我想，先把車篷和車門，前篷拆了來再說。」

「那不行，成了一輛光車，我們在車上，人人都可以看到，還不等於告訴了旁人？」意見反對。

謝阿蠻退後幾步，轉身看了前堂一眼，再說：

「把佛堂的幃幔撕下來，蓋在車上作篷，停把有徽飾的車門拆下，也改用幃幔，這樣子，可以混得過了？」

「就這樣辦，時候不多，誰幫我？」張館光急問。

文郁、錦麥兒、意兒都自告奮勇相助，於是……

奇字荷包

那輛由謝阿蠻所乘的車，雖然不很堂皇，但是宮車，在改裝成尋常車輛，談得容易，再者，他們一夥人在此，連緊張的能力都已喪失的人生。

一個時辰之後，一輛形狀奇特的由兩匹馬拖拉的車輛，由馬嵬向西行，這輛車的車台上，坐着一名內侍趕車；這輛車的前面，又有一名內侍騎着馬引路。

除了皇族之外，無人以內侍爲僕從的，這輛車雖然並無徽飾，可是，人們在看到兩名內侍時，不難猜到……

但是，大路上的人，卻不會關心到這一點，因爲逃亡，皇家的人和將帥常有更差不多的公主騎……

在馬嵬小驛以東的路上，這輛車轉入一條荒道，折向南行——西行的大道車騎甚多，而南行的小道卻少有人行，他們於轉道時很緊張，但是逃亡的人羣又不曾注意。

路，行進了三里左右，她才長長地吐了口氣，轉身說：

「貴妃，看來我們可以脫險了。」

楊貴妃斜斜地躺在車廂的正中，雙手緊握着一隻荷包，那是盛放香口菲的荷包，上面，由金線繡着一個篆字，這是壽王所有，而上面那個篆字，則出於楊玉環所繡。經過十多年月，也經過無數的人事變遷，這一隻荷包依然如新地存在，而且回到了楊玉環手中。

（一〇七）

滿漢春秋

長篇滿漢義戰連載 鐵嶺遺民著

第廿一回：目斷長山雲 健兒授命 魂歸遼海鶴 烈士捐生

祖不容搖頭道：「軍糧散與民伕，兵部若怪下來，誰擔得起，再說大淩守軍尚有萬人，祖大壽弟兄與何可剛均在，即使敵兵傾巢而來，也頗堪一戰，又何必貿然撤退？」

丞宗苦笑道：「我知道足下不會聽我的話，將來還會後悔的。」

明兵自大淩河撤走消息傳出後，皇太極馬上就召集部下商議進取之策。

佟養性率領游擊丁啓明，備禦祝世應，挑選了鐵匠劉計平，銲匠王天相，竇守位，經過幾個月的時間，果然鑄成一尊大砲，膛大試放，十分滿意。皇太極當時封巨砲爲「天佑助威大將軍」，命令繼續大批製造。

大砲鑄成後，皇太極的雄心又壯了許多，恰在此時聽說明廷調走戍兵的消息，當時召集貝勒大臣說道：「我國過去與明兵作戰，所以處於下風的原因，重要有兩點：一是明兵有紅衣大礮，一是築城堅守。目前我國大礮已經鑄成，明人又調回大淩戍軍，正是天誘其衷，應乘此時機，進攻大淩河，殲其守軍，以爲前趾。」

貝勒、大臣同聲贊成出兵。多爾袞說道：「大淩河雖然堆築未完，守軍也有萬人，加上祖大壽兄弟同何可剛，決非一戰可下。若頓兵城下，明兵從錦州、寧遠來援，變成腹背受敵，大是不妥。」

皇太極點頭道：「這話不錯，你的辦法怎樣？」

多爾袞說道：「我國雖然圍大淩，卻要把精兵擺在大小淩河之間，準備迎擊來援明兵，如若擊敗援軍，則大淩河在我掌中，若打不過明兵，趕快撤走，也不會吃了大虧。」

皇太極讚賞道：「這個辦法實在不錯，不過，圍大淩之兵也不能太少，要防備祖大壽由城中突擊。總之，這次戰爭是兩面作戰，大家要格外小心。」

祖大壽同何可剛在大淩城內接到調回戍兵，停止築城的消息，兩人都不禁呆了。祖大壽頓足道：「朝中不是奸臣就是庸臣，明明不顧邊事，卻要在緊要關頭，以顯示自己的才能，眞的使人寒心。」

何可剛勸道：「急君之難，忠君之事，我們有多大的力用多大的力就是了，朝中事我們管不到的，也祇得由他。」

祖大壽說道：「敵人得到消息，必然要來攻城，目前大淩城牒剛完成一半，憑什麼來防守，我們半世英名，恐怕要葬送在這一役上了。」

何可剛笑道：「人生百年，無不死之理，何況我們爲軍人，早晚總要死在沙場，遲早都是一樣，祇要大家都立下決心，拚命殺敵，萬餘精兵，何至於一戰而敗。」

大壽的二弟大弼接着說道：「一點不錯，一人拚命，十人難當，萬人拚命，十萬人也難當。敵人還沒有十萬，眞的前來，看我的手段，一定要活捉皇太極。」

大家聽了都笑起來。

這個祖大弼生得身高七尺，膀大十圍，赤手能打死老虎，軍中稱爲「萬人敵」，大概眞的打架，一百人恐怕都打他不過，平日作戰衝鋒陷陣，恃悍拚命爭先，祖大壽的功名，一半是他拚來的。

（四四）

一春花絮

合子著

不過到決門去的事總是應付過去了。她不能不感激祖日宮對她的祖護，但她也知道變幾聲而世故的夫婦，決不會對她的行動深信無懷疑，然而由於自己處於被同情的地位，她的寬大和犧牲態度使他們無從再跟挑她而已。

她也知道有一個人決不會放過她的，那就是詠雅，果然詠雅在知道她決定到澳門以後，便提出多方質問，尤其要知道她準備和什麼人在一起。

「那是我的朋友，反正你不認識的，知不知道有什麼關係呢！」詠秀在電話裡老大不高興地說。

「我就是要知道那是怎麼樣的人才放心。」詠雅的口吻也很堅決。

「都是我熟識的朋友，你放心好了，」詠秀忍耐着說：「我不是小孩子了，爲什麼你總是嚕嚕嗦嗦的。」

「我當然要嚕嚕的，除了我以外還有誰管你，」詠雅也生氣了。

「謝謝你的好意，要是你眞的那麼關心我，就求你不要管我好了，」詠秀不由得急起來，大聲說。

「好，那麼我什麼都不管，」詠雅更氣了：「我祝你潔身自愛好了，我祇是擔心你年紀輕，會上壞人的當。」

「我年紀雖然輕，難道好人壞人也分不清楚。」詠秀冷笑道。

「好了，好了，我也不多說，我的責任是完了。你自己小心吧。」詠雅說完也不待她回答便掛了綫。

梅詠秀當然不會明白姊姊的心意，但是她目前已到自決自行的地步，任何善意的勸告或惡意的阻撓都不能改變她的主意了。

想着詠雅的話，她不禁有了感慨，她說好人壞人不會分不清楚，不過是出於一時負氣。人性豈能以好和壞兩個名詞簡單地概括起來，像她現在冒着背叛整個社會和傳統道德觀念的危險行事，是好是壞，她自己便難以下斷語。

在忙着辦手續和購船票之餘，她想起了趙立仁，便決定在離港前見他一次。

（一〇四）

出旅

這個新娘還祇有十七歲，當然很容易受哄騙，她聽了老女傭的話，就端着藥到病房裏去了。那知道一天病人剛好很清醒，他看見一個穿新衣，戴耳環的女人端着藥進來，不禁爲之大奇，衝口叫道：「阿嬌，是你嗎？」

新娘並不知道誰是阿嬌，一直走到丈夫的病床，想看清他的面目，因爲她至今還不知道丈夫是個什麼樣子。

大本這兩天來一直向母親要求，想看一看阿嬌，但做母親的一味推托，就是祇要他的病再有起色一點，她會讓阿嬌來的。現在他看見女的進來，以爲一定是阿嬌無疑了，那知當她走近後，便知道這祇是一個騙局。他突然沙啞地叫了一聲，便再也聽不到聲音了。

新娘受了驚，將湯藥連碗潑翻在地上，逐奔去召喚老女傭和公公去了。

逸新急急忙忙進房去一看，發現兒子昏了過去，湯藥倒翻在地上，便知道是怎麼一回事了。不過，他現在得把兒子先救醒過來，別的事慢慢再說。

大本醒來不久，他的母親也趕回來了。他跑到房裡一看，丈夫坐在那裏陪兒子，地板上還留着湯藥的痕跡，便問丈夫道：「怎麼一回事啊？」

「你眞糊塗！」逸新生着氣說。

「我糊塗甚麼？」

「你自己去問問淸楚吧。」逸新甚麼也不說，就回到書房裡去了。

她望下來以後，看見兒子喘得上氣不接下氣，便打聽起來，當她明白自己離開的一個短短的時間中發生了這樣不幸的一件事，不覺怒到極點，新媳婦的身上。當然，像她這樣不講理的一個惡婆婆，遇到一個勉強收留下來的媳婦，自然會擺出點手段來。她在廚房裏抓着新媳婦的頭髮，結結實實打了她十多個耳光，才宣佈她的罪狀，她說：「我叫你不要到病房裡去，你偏偏的要去，如果阿本的病好起來就饒了你，假若不然，甚麼都得問你！」

做媳婦的哭泣着，訴說是老女傭陳奶奶叫她去的。陳奶奶孤苦無依，性格上有點憤世嫉俗；她一方面怕恨女主人，另一方面害怕得罪女主人。她竭力否認自己曾經叫新娘送過藥，以免主人將她趕走。

一個肺病到了末期的人，總有一個彌留時期。治療，在這個期間，做父母的人總是用盡一切方法來挽救，但到最後還是撒手。就在這一天晚上，大本的病突然惡化，發着高溫，神智不清。但醫生卻說毛黃道士來再作一次法，看看能不能挽救他的性命。

毛黃道士是個非常庸俗的道士，經常利用鄉民的愚昧斂財。他知道上次作法沒有效，這次就叫了四五個小道士來，個個手執長矛來捉妖精，在門口放炮竹，結果還件事還沒有做完，大本已經嚥了氣，而天也開始亮了。

當逸新的老婆發出第一聲慘號的哭聲來時，半個鎮上的人都可以聽得淸淸楚楚，他們知道妖怪又把一個年輕人收拾掉了！（四〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。七時十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，音樂。五十分，節目預告。五十六分，粵語新聞，天氣報告及漁民天氣預告。八時，特別報告，每日公衆活動報告，蔬菜價格報導。十五分，專曲。三十分，潮語新聞，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。音樂。二十分，粵語節目。十時，文獻故事選輯。十五分，點唱節目。三十分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十三分，天氣報告。五十五分，轉播大會堂音樂廳「中文大學校長就職典禮」。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，天氣報告，名作品「天堂地獄」。一時報時，漁民天氣預告，時代曲。十五分，粵語新聞，特別報告，專曲及時代曲。二時，天氣報告。三十分，特別報告，音樂。三十分，國語節目。閒，轉播倫敦的晚國語節目。三十五分，故事「荒唐四怪俠」。四時，下午南音。五十八分，天氣報告。四十五分，專曲。十五分，科學與你。三十分，長篇專曲，民歌。五十八分，有獎問答節目。五時，兒童節目，古今中外。十五分，中國西曲。三十分，天氣報告，粵語新聞報告。六時報時，專曲。五十八分，小曲。三十分，新武新館。七時，特別報告。二十分，粵、潮、客語新聞報告，時事。錄音。四十分，音樂。八時報時，錄音節目。四十五分，「古今中外」，探索。「六件旗袍」。五十八分，天氣報告。九時，有獎問答節目。四十五分，天氣報告。三十分，轉播倫敦廣播劇「龍仁世征東」。十時，「悲劇新聞」。四十五分，漁民天氣預告，時代曲。十時十五分，環遊世界音樂。特寫，錄音。四十五分，長篇專曲。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，全日廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，曲。八時，新聞報導，天氣報告。二十分，世界之最。十五分，錄音，專曲點唱。三十分，祝壽祝婚，今日節目報告。四十五分，精神講話。九時，街市行情。四十五分，上午節目報告。十時，婦女信箱。十五分，廣東音樂。三十分，兒童故事。十一時，通俗故事「賴布衣遊記」。十二時，新聞報導，下午節目報告。十二時三十分，祝壽祝婚，股市行情。一時，天氣報告。長篇小說「海角兒女」。二十分，南音演唱。三十分，踏劇「一理通百理明」。二時，專曲。三時，粵劇人生「你情我願」。三十分，專曲點唱。四十五分，金台及中文電視節目報告。四時，天氣，粵語流行曲，社會服務。五十分，倫理故事「不解之緣」。三十分，國語時代曲。五時，西曲點唱。三十分，金價報告。十五分，六時，小說「洪文定再闖峨嵋山」。三十分，血洒紫荊關，好少年。三十分，偵探小說「暑假奇遇」。七時，新聞報導，天氣報告。十五分，新專曲。八時，新聞報導，神話故事「大破迷魂陣」。四十五分，環遊世界珍聞。時代曲。四十五分，國語時代曲，十一時，長篇趣劇「新水現代小說「巳嫁情人」。三十分，廣東風俗漫談「點主」。十時，十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，述離境界「桃源劫」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

商業第一台

七時，晨曲，粵語講座。十分，時代曲。三十分，點唱節目，音樂。十五分，英語教授。五十五分，天氣預測。三十分，座右銘。四十分，天氣報告。八時，街市行情。十五分，專曲。十分，南音。九時，天氣報告，轉播港台新聞報導。十五分，專曲。三十分，轉播港台新聞報告。十一時，天氣報告。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報，時代曲。十一時，股市行情，天氣小說「大智若愚」。三十分，倫理小說「家庭難防」。十二時，點唱節目。三十分，時代曲。三十分，轉播港台新聞報導，祝壽祝婚點唱。十二時，轉播港台新聞。十五分，北派小說「朱門恩怨」。一時，天氣報告。三十分，潮語流行曲。二時，電影故事「南北喜相逢」。三十分，大女世界。三十分，粵語流行曲。三時，天氣報告。三十分，轉播港台新聞。時代曲。五時，時代曲，兒童故事。六時，一曲寄心聲。天氣報告。五十分，專曲點唱。三十分，漫談狗經。七時，小說「誤佳期」。八時，才聽衆節目。九時，港九時事。天氣報告。時代曲。十時，時代曲。十一時，說「巴黎聖母院」，時代曲。三十分，小說「碧玉宛情」。九時，天氣報告，轉播港台新聞。

商業第二台

七時，音樂，天氣報告。三十分，轉播港台新聞報導，天氣報告。四十五分，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，專曲。五十五分，預告。重播右銘。十時，潮汐報告。十分，時代曲。十二時，國魂第六輯。十時，代曲點唱。十二時，時代曲。三十分，點唱。十時，三十分，天氣報告。三十分，天氣報告。播港台新聞報導。三十分，天氣報告。湖汐漲退報告。順摒播「沐猴而冠」。五十分，股市行情。三十分，流行曲，武俠小說「三騎俠」。五時，時代曲。五十分，天氣報告。五分，廣播劇「心聲」。三十分，天氣報告。名作家小說「天倫夢」。八時，社會雜學。十三分，紅樓夢。九時，講座。三十分，時代曲，民間故事。十五分，體育雜談。報告，狗消息。時代曲。三十分，天氣報告，中篇小說「貧窮幻想曲」。十一時，明日節目預告。

中文電視

（下午）七時，預告節目。七時二十五分，英語講座。四十五分，「民間歌劇」。十五分，世界新聞。八時，非洲獵奇。八時十五分，先生俱樂部（有獎節目）。廿分，國語長片「中國卡通片」。十一時三十分，最後新聞及天氣報告。十二時，閉幕曲。

綠邨電台

晨音樂。二十分，時代曲。八時，流行曲。四十五分，家庭食譜。十五分，專曲。九時，兒童故事。十五分，專曲。十時，現代婦女。十一時，祝婚點唱。三十分，小說。十二時，武俠小說。三十分，天氣報告。時事評述。一時，小說「國之音」。三十分，股市行情。四十五分，專曲。十分，天氣報告。二時，潮州曲。四十分，時代曲。三十分，天氣報告。三十分，世界名狗。八時，天氣報告。九時，中學會考講座。十時，明日節目預告。十分，文藝小說。三十分，天氣報告。十二時，完。

各地通訊

「農工黨中委」周谷城 遭中共清算鬥爭
指周史學觀點與毛酋對立

【中央社訊】中共近發動御用的文化幹部，「圍攻」史學家周谷城。周係參加偽「農工黨」中委，並兼任「偽上海市委」副主委、偽「政協上海市委會」副主委等職。

據上海「復旦大學」共幹金冲及、鄭谷，通過「大公報」八月廿八日的「解放日報」上發表專文中說：「近幾年來，周谷城提出了一系列的資產階級學術觀點來和馬克思主義關于階級與階級鬥爭的理論相對抗。」指周所提倡的「時代精神匯合論」，雖然冠以「新發現」，但很對那些幾千年的「老貨色」，特別是他的「反動的歷史觀」的老貨色。

又一個署名汝信的共幹在第十五期「紅旗」雜誌上說：「……必然表現」。該共幹並指周一明目張膽地反對毛澤東……周谷城在近年來，連續發表了一些資產階級文藝理論的文章，在那些文章裏，公然聲稱「不能……」。

對大陸少年兒童 中共進一步管制

【本報訊】在中共「暴政」下，大陸兒童已經完全失掉了自由。最近，中共又組織街道婦女，建立校外「學習小組」，進一步對少年兒童校外活動加以管制。

據北平消息：北平市中共對少年兒童管制的方法，是將全市二百七十多個「街道」婦女，分別建立一萬一千多個校外「學習小組」，專門管制兒童們的校外活動。目前該市受管制的少年兒童已達四萬多名。

這些所謂「學習小組」的工作，可分爲兩部份：第一、由中共強迫兒童在放學後參加「學習小組」的「輔導員」，聽取退休老幹部、老工人講「家史」、「黨史」，對兒童們進行所謂「革命傳統教育」和「階級教育」，並由「輔導員」領導他們參加體力勞動等。第二、對「輔導員」本身方面，中共首先是挑選所謂「政治思想好」的家庭婦女，擔任「小組輔導員」，並且爲了提高所謂「工作質量」，規定她們定期「學習」政治，時事和共黨「教育方針」等。

粵桂滇共軍 逃亡風盛
攜械入山參加游擊隊

【中央社訊】根據粵、桂、滇等省來港人士所透露的消息，各地共軍士兵逃亡之風甚盛，使中共困擾萬分。這些逃兵，多數攜帶槍械，并常在各山區搜索。中共認爲共軍所以不斷逃亡，是受了潛伏山區的反共游擊隊所策動。這些游擊隊，企圖藉以擴大破壞和騷擾社會秩序，影響社會秩序的實力。

偽華僑事務委員會 舉行擴大會議
廖承志謂利用華僑 加強統一戰線工作

【中央社訊】中共「偽華僑事務委員會」七日舉行「第三次擴大會議」。據中共宣稱：這次會議預定展開「社會主義教育運動」，爲挽救工、農業及科學技術的顛覆勢力，而奮鬥。「總結」六年來的「工作」，並確定今後的「任務」。並選出「偽華僑事務委員會」第三屆「全國人民代表大會代表」。廖承志說：「僑務工作必須服從國際、國內的形勢發展的要求」，所以要「教育和發動歸僑和僑眷們積極參加社會主義建設的運動，爲社會主義教育運動作出更大的貢獻」。

中西佳麗集一堂
台北市舉行環球小姐之夜
中美日小姐先後出場亮相

【台北航訊】「中國小姐」選拔會主辦的「環球小姐之夜」，於七日晚八時十分假台北市南京東路中華體育館舉行；一九六四年「環球小姐」左佩及一九六四年「美國小姐」鮑貝，約翰遜均穿了時裝、晚禮服、泳裝，帶着可愛的笑容出場亮相。三位日本佳麗也穿了時裝及和服表演，還有十一位「中國小姐」助陣，才使場面不致冷落。

「環球小姐之夜」揭幕時，「中國小姐」林素幸在悠揚的音樂伴奏下步出伸展台，她在麥克風前致開幕詞說：「各位來賓，我代表中華民國歡迎來自希臘、美國、日本的五位美麗小姐來訪問。因爲希臘、美國和日本都是自由民主的反共國家，她們美麗的親善使命，她們帶來無限的溫情和友誼。各位來賓，請欣賞她們的多彩多姿的表演。」

林素幸介紹五位外國小姐出場給觀衆見面後，曾在伸展台上穿着服裝設計的「中國小姐」鄭麗樂，穿白色晚禮服出場向觀衆道一聲「晚安」，她即以節目主持人的姿態介紹十位「中國小姐」出場亮相。這十位依序出場的中國小姐是丁兆帼、朱稚容、劉梅、余婷婷、杜敏敏、翠蓮、朱海倫、陳淑如、劉娟娟及周沙坪。她們每位先穿中國旗袍出場，之後又穿晚禮服亮相，這些服裝是她們參選中國小姐時穿用的。

圖片說明：在「環球小姐之夜」作服裝表演時，「環球小姐」與「美國小姐」着晚禮服，三位「日本小姐」穿和服出場。（中央社）

發財舖 彌敦道四號觀發交地免廉各均即好 凱旋有限公司 TEL438569

九龍塘紫蘭別墅 歌和老街2A號巴士總站 城市方便，郊區享受 設備豪華，即買即住 伙數簡單，售價廉宜

亭記 德輔道中廿五號三樓 電話：二三〇九五三

昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二三九六一四 二式四六八三

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路十一號金閣大廈 土瓜灣譚公道 啟公大廈 尖沙咀漢口道27-29號漢光大廈

一梯兩伙 正式唐樓 土瓜灣下鄉道33號及四川街麗賓大廈現已建至七樓本年底即可入伙分層租售地下鋪位特平接洽處請到本地盤重慶大廈B座五樓一八號室電話六六三一九號曾君

灣瓜土 出售唐樓舖位高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 二元 每天上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段 凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理手續 洽刊處：㈠香港分域街十八號本報廣告部 電話：七二九一三〇七 ㈡中區辦事處利源東街十二號二樓 電話：二三五九一四〇八 ㈢油麻地上海街 ㈣九龍深水埗 ㈤元朗

安全搬屋公司 電話223438·231817

非凡牌衣車

餐廚用具

萬能角鋼 角萬能鋼

唐樓廉售

樓房出售

廠地准則出

雪柜 冷氣机 北極洋行 1964 廉價平民屋 優待

雙面鷄眼機

澳門各種雙單房 本旅行社代訂 歡迎預訂 聯邦旅行社 TEL：664470 669064 尖沙咀美麗都大廈三樓67室

外國留學事宜 本公司專人處理 聯邦公司 歡迎詢問 TEL.664470 669064 尖沙咀美麗都大廈三樓67室

市民秘書

Comfort 綿海膠塑 床墊·椅墊·枕頭 尺碼齊備·價錢特廉

工廠租售 **旺舖六百** **旺舖廉租** **平租樓** **潤大單邊** **寫字樓廉** **遊客旺舖** **平租舖位** **尖沙咀區** **潤大洋樓** **向南住宅** **專改西裝** **萬能角鋼** **百葉窗簾** **掌氣運五元** **志明哲學家**

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。
灣仔芬域街 108 115 116 117 119 123 127 129

初小教師 **請技工** **請電器學徒** **單邊平租** **旺舖士多** **免頂招租** **夜校租** **英皇道舖** **旺舖租售** **旺舖租售**

新寫字樓招租 地王區九龍彌敦道611至615號萬隆大廈每層三千尺大小任揀 歡迎租賃 電話665886

新型唐樓出租 新型唐樓月租170元起 九龍土瓜灣公昌號建築公司電話八六式一 八九一

戲院職工 **聘收賬員** **新界餐廳** **送貨打什** **英文教師** **請保姆** **聘女教員** **南豐紗廠招訓練工** **上海洋服** **金門食品製銷有限公司** **聘女教師** **冰室師父**

福音 **反聯公司** **承頂啓明** **開張啓事** **遺失聲明** **遺失啓事** **遺失聲明** **遺失圖章** **經練補習** **聘兼職** **聘女教師**

廉價出讓 **王松 劉根** **流行英語** **頭髮漂染** **廠家注意** **聲明啓事** **承退股聲明** **承頂聲明** **買屋聲明**

中醫黃哲 **兒科痲疹** **尿病** **癬** **老醫陳劍秋** **皮膚** **康寧整容所** **面容** **狐臭** **曲綫** **王秀珍 婦科** **尿病** **外皮 謝照光** **吉樓急讓** **洋樓出頂**

小便 **外皮** **朱仁生** **婦科** **簡鳳翁** **婦科** **梁爲人** **香港脚疑難問題獲得解答** **雷松中醫師** **鼻**

羊吊 **黎德民** **咳** **濕** **風** **岑子良** **癬** **吳暉** **整容屋** **謝秀芳 婦科**

婦科 葉淑儀 **遷址預告** **神經衰弱** **南遊歸港 繼續應診** **湯漢中** **耳鼻喉** **腦** **白蝕** **疑癬 陳銳培**

腦暈 **虛弱** **靜林氏** **特效藥** **梁鳳鳴 婦科** **小便** **許彬 外皮** **婦科** **白樺** **斷根證** **腸胃脹痛** **史奇方** **黃標腫脹丹**

癬 **耳鼻** **皮膚風毒** **雷一鳴** **頸癧** **癬** **皮膚** **岑偉強** **婦科特靈** **王碧華** **婦科** **蕭素蘭 婦科** **分院** **暗瘡** **整容** **櫻井**